

Študijski program 3. stopnje/3rd level study programme
 ZGODNJE UČENJE IN POUČEVANJE / EARLY LEARNING AND TEACHING

UČNI NAČRTI VELJAVNI ZA ŠTUDIJSKO LETO 2019/2020
 COURSE SYLLABI VALID FOR THE ACADEMIC YEAR 2019/2020

I. OBVEZNI PREDMETI/COMPULSORY COURSES

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Teorija in metodologija edukacijskih ved
Course title:	Theory and methodology of educational sciences

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	2 nd	

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30	/	/	/	495	18

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Predavanja / Lectures:
 Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:
 Prerequisites:

Vsebina:	Content (Syllabus outline):
<ul style="list-style-type: none"> Raziskovanje edukacijskih ved glede na različne vrste raziskav, npr. glede na metodologijo (kvalitativne in/ali kvantitativne), čas proučevanja (zgodovinske raziskave, sedanje in/ali futuristične), vrsto podatkov (teoretične, empirične), vrsto znanstvenih spoznanj (temeljne, aplikativne). Poudarek bo tako na empiričnem kvantitativnem neeksperimentalnem in eksperimentalnem raziskovanju kot na kvalitativnem empiričnem raziskovanju 	<ul style="list-style-type: none"> Research in educational sciences according to different types of research, e.g. according to the methodology (qualitative and/or quantitative), the period of study (historical research, current and/or futuristic), the type of data (theoretical, empirical), the type of scientific findings (basic, applied). Emphasis will be placed on both empirical quantitative non-experimental and experimental research and on qualitative empirical research (such as action research, case study, ethnographic research).

(npr. akcijsko raziskovanje, študija primera, etnografske raziskave).

- Posebnosti kvantitativnih raziskav ter proces in univariatne, bivariatne in multivariatne obdelave kvantitativnih podatkov (analiza variance za neodvisne in odvisne vzorce, analiza kovariance, faktorska analiza, diskriminantna analiza, regresijska analiza).
- Posebnosti kvalitativnih raziskav ter proces in obdelava kvalitativnih podatkov.
- Pisno poročilo o znanstveni raziskavi.

- Particularities of quantitative research and the process, and univariate, bivariate and multivariate quantitative data processing (analysis of variance for independent and dependent samples, analysis of covariance, factor analysis, discriminant analysis, regression analysis).
- Special features of qualitative research and the process and qualitative data processing.
- Written report on scientific research.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura:

- Bryman, A. in Cramer, D. (2002). *Quantitative Data Analysis with SPSS for Windows*. New York: Routledge.
- Cencič, M. (2009). *Kako poteka pedagoško raziskovanje? Primer kvantitativne neeksperimentalne empirične pedagoške raziskave*. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- Mesec, B. (1998). *Uvod v kvalitativno raziskovanje v socialnem delu*. Ljubljana: Visoka šola za socialno delo.
- Stevens, J. (2002). *Applied Multivariate Statistics for the Social Sciences*. Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Vogrinc, J. (2008). *Kvalitativno raziskovanje na pedagoškem področju*. Ljubljana: Pedagoška fakulteta.
- Članki iz različnih revij in zbornikov, ki so povezani s predmetom. Seznam člankov in literature se sproti dopolnjuje. / Articles from various magazines and miscellanea related to the course. The list of articles and references will be promptly adjourned.

Dopolnilna literatura:

- Field, A. (2009). *Discovering statistics using SPSS*. London: Sage
- Denzin, N. in Lincoln, Y. (2011). *Handbook of qualitative research*. Thousand Oaks: Sage
- Kožuh, B. (2011). *Statistične metode v pedagoškem raziskovanju*. Ljubljana. Filozofska fakulteta.
- Martler, C. A. (2005). *Action Research: Teachers as Researcher in the Classroom*. Thousand Oaks, London, New Delfi: Sage Publications.
- Sagadin, J. (2003). *Statistične metode za pedagoge*. Ljubljana. Obzorja.

Dodatna literatura:

Priporoča se katerakoli domača ali tuja literatura za družboslovno kvantitativno ali kvalitativno raziskovanje. / Any domestic or foreign social sciences literature for quantitative or qualitative research is recommended.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- Spoznava posebnosti raziskovanja edukacijskih ved ter se teoretično in praktično usposablja za kvalitativno ali kvantitativno raziskovalno delo.
- Zna izbrati ustrezni raziskovalni pristop glede na izbrani problem in cilje raziskave.

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- Learn the specificities of research in educational sciences and get qualified theoretically and practically for quantitative and qualitative research work.
- Know how to select the suitable research approach according to the selected problem

- Zna izvesti celoten raziskovalni proces in ga predstaviti v pisni in govorni obliki.
- Upošteva etična načela raziskovalnega dela.

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- zmožnost sodelovanja ter zmožnost vodenja in usmerjanja timskega in samostojnega raziskovalnega dela,
- zmožnost etičnosti poklicnega dela in znanstvenega raziskovanja ter tolerantnosti in medkulturnega spoštovanja.

Predmetnospecifične kompetence:

- razvijanje in uporaba raziskovalnega pristopa za pridobivanje novega znanja,
- razvijanje sposobnosti kritičnega presojanja podatkov in njihovo osmišljanje,
- upoštevanje etičnosti in odgovornosti pri raziskovanju pedagoške prakse, upoštevanje vseh, ki so vključeni v raziskovalni proces, razvijanje kritičnega in reflektivnega pogleda na proces in ugotovitve raziskave.

and goals of the study.

- Know how to carry out the entire research process and to present it in written and oral forms.
- Take account of the ethical principles of research work.

General competences:

- The ability of acquiring new knowledge independently and of investigating educational phenomena as well as of presenting the outcomes to critical audiences;
- The ability of cooperating and the ability of leading and directing team and independent research work;
- The ability of performing professional tasks and scientific research ethically, as well as of tolerance and intercultural respect.

Subject specific competences:

- Developing and applying research approach for acquisition of new knowledge;
- Developing the ability of critical consideration of data and providing sense to them;
- Taking account of ethics and responsibility in investigating educational practices and taking account of everyone involved in the research process; developing critical and reflective view of the process and of the research outcomes.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka pozna različne metodološke pristope in zna izbrati med njimi glede na raziskovani problem in cilje raziskovanja.

Pozna osnovne univariatne, bivariatne in multivariatne analize podatkov.

Zna ustrezno obdelati kvantitativne podatke s programom SPSS in pa kvalitativne podatke.

Zna oblikovati poročilo o raziskavi.

Uporaba:

Sposoben/-na je izpeljati kvalitativno in kvantitativno raziskavo glede na izbrani problem proučevanja inkluzije v praksi.

Ustrezno napiše znanstveno poročilo o raziskavi in ga predstavi.

Refleksija:

Zmožen/-na je ovrednotiti objavljene rezultate

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students get to know various methodological approaches and can choose from among them according to the research problem and the goals of research.

They know the basics of univariate, bivariate, and multivariate data analysis.

They know how to process quantitative data with the SPSS package as well as qualitative data.

Knows how to design a report on the research.

Application.

They are capable of performing qualitative as well as quantitative research according to the selected problem and of investigating inclusion in practice.

They appropriately write a scientific report on the research and present it.

Reflection:

They are able to evaluate the published outcomes of

raziskave.
Zmožen/-na je kritično ovrednotiti svoj proces raziskave in rezultate.

a research study.
They are able to critically evaluate their research process and outcomes.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanja in seminarji v manjših skupinah ter samostojno raziskovalno delo študenta.

Learning and teaching methods:

Lectures and seminars in smaller groups as well as students' independent work.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

Projektna oz. raziskovalna naloga v obsegu 1500 do 2000 besed in predstavitev.

Delež (v %) /
Weight (in %)

100 %

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

Project or research work to the extent of 1500 to 2000 words and presentation.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. CENCIČ, Majda, ŠTEMBERGER, Tina. Školsko liderstvo: kompetencije, vloge i etika = School leadership: competences, roles and ethics. V: LAZAREVIĆ, Emilija (ur.), STANKOVIC, Dejan (ur.), RADISIC, Jelena (ur.). *Zbornik rezimea = Book of abstracts : izazovi savremenog obrazovanja: nove uloge nastavnika, učenika i roditelja : =challenges of modern education: new roles of teachers, students and parents.* Beograd; =Belgrade: Institut za pedagoška istraživanja: =Institute for Educational Research, 2014, str. 118-119. [COBISS.SI-ID [1536957380](#)]
2. ŠTEMBERGER, Tina, CENCIČ, Majda. Raziskava načrtovanih novosti pri pouku v kontekstu pedagoških raziskav = Design-based research in an educational research context. *Sodobna pedagogika*, ISSN 0038-0474, mar. 2014, letn. 65, št. 1, str. 90-103, 62-75, ilustr. [COBISS.SI-ID [1536382916](#)]
3. ŠTEMBERGER, Tina. Učiteljeva pripravljenost na inkluzijo. *Pedagoška obzorja*, ISSN 0353-1392, 2013, letn. 28, [št.] 3/4, str. 3-16, tabele. [COBISS.SI-ID [513786999](#)]
4. ŠTEMBERGER, Tina, IVANUŠ-GRMEK, Milena, ČAGRAN, Branka. Zunanja učna diferenciacija in motivacija učencev v osnovni šoli. *Sodobna pedagogika*, ISSN 0038-0474, 2009, letn. 60, št. 1, str. 54-68. [COBISS.SI-ID [17075976](#)]
5. ŠTEMBERGER, Tina. External differentiation and some dimensions of emotional and social aspect of learning. V: GERŠAK, Vesna (ur.), et al. *Promoting the social emotional aspects of education = Spodbujanje socialno-čustvenih vidikov vzgoje in izobraževanja : a multi-faceted priority = raznotere naloge : book of abstracts.* Ljubljana: Faculty of Education, Department of Preschool Education, 2011, str. 55-56. [COBISS.SI-ID [1536169668](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Sodobni koncepti zgodnjega učenja in poučevanja
Course title: Modern concepts of early learning and teaching

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 st	

Vrsta predmeta / Course type

obvezni/Compulsory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30	/	/	/	495	18

Del obveznosti se lahko izvaja v obliki e-izobraževanja.

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Ljubica Marjanovič Umek/ Prof. Ljubica Marjanovič Umek,
PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenski

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Vpis v letnik.

Prerequisites:

Vsebina:

Tradicionalni in sodobni koncepti otroštva in zgodnjega učenja: vedenjske in biološkične teorije, kognitivne teorije, sociokulturne in postmodernistične teorije. Povezanosti med koncepti otroštva in koncepti učenja (družinsko in vrtčevsko okolje). Konstruktivizem (lastna konstrukcija miselnih shem, zrelost, razvojno ustrezna praksa) in socialni konstruktivizem (območje bližnjega razvoja, kompetentne osebe, vrstniki, socialni dialog in učenje, simbolno bogato okolje, vloga poučevanja/učenja, pripravljenost za učenje). Značilnosti razvoja in učenja malčkov in otrok v zgodnjem otroštvu v različnih socialnih skupinah: dečki in deklice, malčki/otroci s posebnimi potrebami, malčki/otroci iz socialno in kulturno različnih okolij; malčki/otroci, večjezikovni malčki/otroci. Pravičnost v vzgoji in izobraževanju. Učenje v simbolni igri: miselne in govorne pretvorbe, simbolno izražanje, metajezikovno zavedanje, komunikacijske zmožnosti, zgodnja pismenost.

Učinki okoljskih dejavnikov na različna področja malčkovega in otrokovega razvoja: učinek vrta, družinskega okolja, vrstniških skupin, širšega družbenega okolja. Implicitne teorije staršev in vzgojiteljev/ic o otrokovem razvoju in učenju. Implementacija izsledkov razvojnopsiholoških teorij v pedagoško prakso na različnih področjih kurikula.

Content (Syllabus outline):

Traditional and modern concepts of childhood and early learning: behaviourist and biologist theories, cognitive theories, sociocultural and postmodern theories. Correlation between the concepts of childhood and the concepts of learning (family and preschool environments). Constructivism (own construction of mental schemes, maturity, developmentally adequate practice) and social constructivism (the zone of proximal development, competent persons, peers, social dialogue and learning, environment rich in symbols, the role of teaching/learning, readiness for learning). The characteristics of the development and learning of toddlers and children in early childhood and in different social groups: boys and girls, toddlers/children with special needs, toddlers/children with socially and culturally differing backgrounds; toddlers/children, multilingual toddlers/children. Justice in education. Learning in symbolic play: mental and verbal transformations, symbolic expression, metalinguistic awareness, communication competences, early literacy.

The impact of environmental factors on different areas of toddler's and child's development: the impact of preschool, family environment, peer groups, wider social environment. Parents' and teachers' implicit theories about child's development and learning. The implementation of the conclusions of developmental-psychological theories into educational practice in different



curricular areas.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura:

- Holzman, L. (2009). *Vygotsky at work and play*. London, New York: Routledge.
- Marjanovič Umek, L. in Fekonja Peklaj, U. (2008). *Sodoben vrtec: možnosti za otrokov razvoj in učenje*. Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.
- Marjanovič Umek, L. (2009). Vrtci v sodobnih konceptih otroštva in učenja. *Sodobna pedagogika*, 1, 18 – 37.

Dopolnilna literatura:

- Marjanovič Umek, L. in Zupančič, M. (ur.) (2004). *Razvojna psihologija*. Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.

Dodatna literatura:

- Cox, M. (2005). *The pictorial world of the child*. Cambridge, New York: Cambridge University Press.
- Marjanovič Umek, L., Fekonja, U. in Podlesek, A. (2008). Vrtec in družinsko okolje kot napovednika govorne kompetentnosti šestletnih otrok. *Sodobna pedagogika*, 5, 52 – 73.
- Marjanovič Umek, L. in Zupančič, M. (ur.) (2006). *Psihologija otroške igre. Od rojstva do vstopa v šolo*. Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/ka:

- pozna in razume razvojnopsihološke teorije in koncepte o razvoju dojenčka, malčka in otroka v obdobju zgodnjega otroštva ter kritično presoja njihovo uporabnost v procesu učenja in poučevanja;
- zna kritično povezovati koncepte otroštva in koncepte učenja;
- razume specifičnosti malčkovega/otrokovega razvoja in učenja v različnih socialnih skupinah (npr. razvoj in učenje dečkov in deklic; malčkov/otrok iz socialno in kulturno različnih okolij);
- razume delovanje okoljskih dejavnikov na malčkov/otrokov razvoj;
- pozna različne pristope zgodnjega učenja in poučevanja, ki jih zna tudi kritično ovrednotiti glede na njihov učinek;
- kritično presoja ustreznost in učinkovitost lastnega reševanja pedagoških izzivov.

Splošne kompetence:

- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- Know and understand the developmental psychological theories about the development of babies, toddlers, and children in the age of early childhood and critically assess their applicative values in the process of learning and teaching;
- Can critically relate the concepts of childhood and the concepts of learning;
- Understand the specificities of toddler's/child's development and learning in different social groups (e.g. development and learning of boys and girls; toddlers/children from socially and culturally differing environments);
- Know different approaches of early learning and teaching, which they can also critically evaluate according to their effects;
- Critically assess the adequacy and efficiency of their own approaches to solving educational challenges.

General competences:

- The competence of critical understanding of the concepts of scientific foundations and

sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov,

- zmožnost komuniciranja in ustrezne rabe komunikacijskih virov (verbalnih in neverbalnih) ter uporabe sodobne tehnologije.

Predmetnospecifične kompetence:

- zmožnost kritičnega presojanja razvojnopsiholoških teorij in konceptov zgodnjega učenja;
- zmožnost presoje in povezave konceptov otroštva in konceptov učenja;
- zmožnost izbora različnih pristopov poučevanja in učenja glede na razvojna obdobja, individualne razlike med otroki, različne socialne kontekste;
- zmožnost samoevalvacije učinkov neformalnega in formalnega poučevanja v obdobjih malčka in zgodnjega otroštva.

current achievements that orient the students towards analysing and solving educational challenges and problems;

- The competence of communication and of adequate use of communication sources (verbal and nonverbal) and of using modern technology.

Subject specific competences:

- The competence of critical assessment of developmental-psychological theories and concepts of early learning;
- The competence of assessing and relating the concepts of childhood and learning;
- The competence of selecting different approaches to teaching and learning in relation to the developmental periods, individual differences between children, different social contexts;
- The competence of self-evaluating the impacts of informal and formal teaching in toddler's and early childhood periods.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

<p><u>Znanje in razumevanje:</u> Študent/ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> • razume koncepte otroštva ter zgodnjega učenja in poučevanja; • razume dejavnike otrokovega razvoja v obdobjih malčka in zgodnjega otroštva; • razume individualne razlike v razvoju malčka/otroka, razlike glede na spol, kulturno, jezikovno in socialno okolje. <p><u>Uporaba:</u> Študent/ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zna povezati koncepte otroštva in učenja z izbranimi pristopi poučevanja in učenja v zgodnjem otroštvu; • zna oceniti različnost in učinkovitost različnih pristopov neformalnega in formalnega poučevanja v zgodnjem otroštvu. <p><u>Refleksija:</u> Študent/ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> • povezuje spoznanja razvojnopsiholoških in pedagoških teorij ter konceptov zgodnjega razvoja in učenja; • zna konceptualizirati različne pristope poučevanja in kritično oceniti njihovo učinkovitost pri različnih skupinah otroki.

<p><u>Knowledge and understanding:</u> The students:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Understand the concepts of childhood and of early learning and teaching; • Understand the factors of child's development in toddler's and early childhood periods; • Understand individual differences in the development of a toddler/child, the differences in relation to gender, cultural, language, and social environment. <p><u>Application:</u> The students:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can relate the concepts of childhood and learning with selected approaches to teaching and learning in early childhood; • Can assess the differences and effectiveness of various approaches in informal and formal teaching in early childhood. <p><u>Reflection:</u> The students:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relate the conclusions of developmental-psychological and pedagogical theories and concepts of early development and learning; • Can conceptualise different approaches of teaching and critically assess their effectiveness with different child groups.
--

<p>Metode poučevanja in učenja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • predavanja, • diskusija, • metoda dela s teksti, • samostojno učenje.

<p>Learning and teaching methods:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lectures, • Discussion, • Methods of working with text, • Independent learning.

Delež (v %) /
Weight (in %)

<p>Načini ocenjevanja: Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):</p> <ul style="list-style-type: none"> • izpit, • seminarska naloga. 	<p>Assessment: Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exam, • Seminar paper.
--	--

<p>Reference nosilca / Lecturer's references:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MARJANOVIČ UMEK, Ljubica. Od konstruktivizma k socialnemu konstruktivizmu na področju predšolske vzgoje. <i>Sodob. pedagog.</i>, nov. 2008, letn. 59 (125), št. 4, str. 52-68, ilustr. [COBISS.SI-ID 38167138] 2. MARJANOVIČ UMEK, Ljubica, FEKONJA, Urška, PODLESEK, Anja. Vrtec in družinsko okolje kot napovednika govorne kompetentnosti šestletnih otrok = Preschool and family environment as
--

predictors of language competence of 6 years old children. *Sodob. pedagog.*, dec. 2008, letn. 59 (125), št. 5, str. 52-73, preglednice. [COBISS.SI-ID 38381666]

3. MARJANOVIČ UMEK, Ljubica, FEKONJA, Urška, KRANJC, Simona, BAJC, Katja. The effect of children's gender and parental education on toddler language development. *Eur. early child. educ. res. j.*, sep. 2008, vol. 16, no. 3, str. 325-342, graf. prikazi, preglednice. [COBISS.SI-ID 37422178],
4. MARJANOVIČ UMEK, Ljubica. Spoznavni razvoj v zgodnjem otroštvu. V: MARJANOVIČ UMEK, Ljubica (ur.), ZUPANČIČ, Maja (ur.). *Razvojna psihologija*, (Razprave Filozofske fakultete). 1. izd. Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete, 2004, str. 291-314, ilustr. [COBISS.SI-ID 24350818]
5. MARJANOVIČ UMEK, Ljubica, KRANJC, Simona, FEKONJA, Urška, SAKSIDA, Igor (ur.). *Otroški govor : razvoj in učenje*, (Zbirka Zrenja). Domžale: Izolit, 2006. 182 str., ilustr. ISBN 961-6279-97-1. [COBISS.SI-ID 226261504]
6. MARJANOVIČ UMEK, Ljubica, FEKONJA, Urška. *Sodoben vrtec : možnosti za otrokov razvoj in zgodnje učenje*, (Razprave Filozofske fakultete). Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete, 2008. 168 str., ilustr. ISBN 978-961-6648-16-5. [COBISS.SI-ID 238968576]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Raziskovalni seminar
Course title:	Research seminar

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	2 st	

Vrsta predmeta / Course type Obvezni

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	15	/	/	/	330	12

Nosilec predmeta / Lecturer: mentor/Mentor

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: slovenski / Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: /
Prerequisites: /

Vsebina: Content (Syllabus outline):

- dispozicija doktorske disertacije in doktorska disertacija,
- znanstvena besedila, znanstveni članek, znanstvena monografija,
- znanstveno raziskovanje.

- The disposition of the doctoral dissertation and doctoral dissertation;
- Scientific texts, scientific article, scientific monograph;
- Scientific research.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Creme, Phyllis in Lea, R. Mary (2013). Kako pisati na univerzi? Ljubljana: Modrijan.
- Hladnik, Miran (2002). Praktični spisovnik ali Šola strokovnega ubesedovanja. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti.
- Murray, Rowena (2008). Writing for academic journals. Maidenhead, Open University Press.
- Literatura glede na stroke, ki se raziskuje.

Cilji in kompetence:

Cilji

- Raziskovanje problemov, ki so neposredno povezani s profesionalnim interesom posameznika.
- Razvijanje inovativnosti, ustvarjalnosti in kritičnosti pri reševanju teoretičnih in praktičnih problemov in pri iskanju rešitev profesionalne prakse.

Kompetence

- Zmožnost kritičnega razumevanja znanstvenih izhodišč izobraževalnih politik in medkulturnih strategij ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov v neposrednem medkulturnem okolju.
- Razvijanje in uporaba raziskovalnega pristopa za pridobivanje novega znanja.

Objectives and competences:

Objectives

- Researching problems that are directly linked with professional interests of the individual.
- Developing innovation, creativity and criticism in solving theoretical and practical problems as well as in searching for solutions in professional practice.

Competences

- The ability of critical understanding of the scientific premises of educational policies and intercultural strategies as well as of contemporary achievements that guide students to analyse and solve educational challenges and problems in the immediate intercultural environment.
- Developing and applying research approach for the acquisition of new knowledge.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Analiza strokovne oziroma znanstvene literature in drugih virov.
- Razumevanje tehnik in načinov predstavitve raziskovalnega problema in pristopov za njegovo znanstveno raziskovanje.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- Analysis of scientific literature and of other sources.
- Understanding of the techniques and methods of presenting a research problem and of approaches to its scientific research.

Metode poučevanja in učenja:

Metode dela:

akademska diskusija oziroma konzultacije.

Learning and teaching methods:

Methods of work:

Academic discussion and/or consultation.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Predstavitev osnutka znanstvenega besedila (članka, poglavja v monografiji).	100 %	The presentation of a draft scientific text (article, chapter in a monograph).

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference so odvisne od mentorja. /The references depend on the mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Statistične metode v edukaciji
Course title:	Statistical methods in education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 st	

Vrsta predmeta / Course type

obvezni

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30	/	/	/	495	18

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Boris Kožuh/Prof. Boris Kožuh, PhD

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures: slovenski (angleški)/Slovenian (English)

Vaje / Tutorial: slovenski (angleški)/Slovenian (English)

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Vsebina po poglavjih:

- 1) statistika in njena uporabnost;
- 2) tabelarično in grafično prikazovanje podatkov;
- 3) univariatna, bivariatna in multivariatna statistika
- 4) parametrične statistične metode;
- 5) neparametrične statistične metode
- 6) korelacija, parcialna korelacija, multipla korelacija
- 7) faktorska in diskriminantna analiza;

Content (Syllabus outline):

Contents by chapter:

1. Statistics and the usefulness of it;
2. Data presentation;
3. Univariate, bivariate and multivariate statistical methods;
4. Parametric statistical methods;
5. Nonparametric statistical methods;
6. Correlation, partial correlation, multiple correlation;
7. Factor and discriminant analysis;
8. Grouping.

8) razvrščanje v skupine;

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura:

- Field, A. (2009). Discovering statistics using SPSS (3. izd.). London: Sage.
- Kožuh, B. (2012). Statistične metode v pedagoškem raziskovanju. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Kožuh, B. (2012): Knjiga o računalniški obdelavi podatkov. Koper: Annales.
- Kožuh, B. (2013): Knjiga o statistiki. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Dopolnilna literatura:

- Fraenkel, J.R., Wallen, N.E. (2009): How to design and evaluate research in education. New York: McGraw-Hill Inc.
- Kožuh, B. in Vogrinc, J. (2011) Obdelava podatkov. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Sagadin, J. (2003). Statistične metode za pedagoge. Ljubljana. Obzorja.

Dodatna literatura:

Priporoča se katerakoli domača ali tuja literatura za raziskovanje. /Any domestic or foreign literature for research is recommended.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/ka:

- spozna izbrane univariatne, bivariatne in multivariatne statistične metode in jih zna

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- Get to know the univariate, bivariate, and multivariate statistical methods and can apply

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna pomen raziskovalnega dela in prenos znanja na področje edukacijskih ved;
- zna zbrati ustrezne podatke in preveriti osnovne merske značilnosti instrumenta;
- pozna, razume in zna ustrezno uporabiti izbrane univariatne, bivariatne in multivariatne statistične metode ;
- zna ustrezno uporabljati računalniški program SPSS Statistics.

Uporaba:

- Pridobljeno znanje študent/-ka uporabi pri raziskovanju konkretnega, od oblikovanja problema, ciljev, postavitve hipotez, načrtovanja raziskave, zbiranja podatkov, ustrezne obdelave podatkov ter napiše poročilo o raziskavi;
- z računalniškim programom SPSS Statistics zna izpeljati ustrezno univariatno, bivariantno in multivariatno analizo

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- Know the importance of research work and the transfer of knowledge into the field of educational sciences;
- Can gather the relevant data and verify the basic characteristics of the instrument;
- Know, understand, and can adequately use the selected univariate, bivariate, and multivariate statistical methods;
- Can adequately use the SPSS statistical package.

Application:

- The students apply the acquired knowledge to investigating a concrete case – from defining the problem, the goals, hypotheses formulation, designing the research, data collection, adequate data processing, and writing the research report;
- They can carry out the adequate univariate, bivariate, and multivariate data analysis with

<p>podatkov. Sposoben/-na je kritično ovrednotiti rezultate in proces svoje raziskave, pa tudi druge objavljene raziskave.</p> <p>Refleksija:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Študent/-ka je sposoben/-na kritično ovrednotiti rezultate in proces svoje raziskave, pa tudi druge objavljene raziskave.
--

<p>the SPSS Statistics programme. They are able to critically evaluate the outcomes and the process of their own research as well as other published studies.</p> <p>Reflection:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The students are able to critically evaluate the outcomes and the process of their research as well as other published studies.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanja, seminarji in samostojno raziskovalno delo študenta.

Learning and teaching methods:

Lectures, seminars, and students' independent research work.
--

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<p>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Projektna naloga na osnovi zbranih podatkov. • Pisni izpit. 	<p>40 %, 60 %.</p>	<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Project work based on collected data. • Written exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ol style="list-style-type: none"> 1. KOŽUH, Boris. Measuring effectiveness. V: KAHN, Richard (ur.), MAZUR, Sławomir (ur.). <i>Educational studies and school</i>. Los Angeles: Department Of Education, Antioch University, 2011, str. 9-27. 2. KOŽUH, Boris. Average effect size in meta-analysis. V: KOZŁOWSKA, Anna (ur.), MURŠAK, Janko (ur.). <i>Poland, Slovenia, the world : challenges of present-day education</i>. Krakow: Andrzej Frycz Modrzewski Krakow university: Krakow society for education, 2009, str. 63-73. 3. KOŽUH, Boris. <i>Knjiga o statistiki</i>. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2013. 243 str., ilustr. ISBN 978-961-237-599-7. 4. KOŽUH, Boris, STARC, Sonja (urednik). <i>Knjiga o računalniški obdelavi podatkov, (Annales Ludus Manualis)</i>. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2012. 132 str., ilustr. ISBN 978-961-6862-13-4. 5. KOŽUH, Boris. <i>Statistične metode v pedagoškem raziskovanju</i>. 3. ponatis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2010. 216 str., ilustr. ISBN 978-961-237-038-1.
--

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Samostojno raziskovalno delo, priprava in javna predstavitev doktorske dispozicije
Course title:	Independent reserch work, production and public presentation of doctoral disposition

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	2 nd	

Vrsta predmeta / Course type

Obvezni predmet / Compulsory course

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
/	30	/	/	15 M*	495	18

*M = mentorstvo

Nosilec predmeta / Lecturer:

mentor/Mentor

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski / Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- dispozicija doktorske disertacije in doktorska disertacija,
- poročilo o raziskovalnem delu,
- znanstveno besedilo.

Content (Syllabus outline):

- disposition of doctoral dissertation and doctoral dissertation,
- report on the research work,
- scientific writing.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Creme, Phyllis in Lea, R. Mary (2013). Kako pisati na univerzi? Ljubljana: Modrijan.
- Hladnik, Miran (2002). Praktični spisovnik ali Šola strokovnega ubesedovanja. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti.
- Murray, Rowena (2008). Writing for academic journals. Maidenhead, Open University Press.
- Literatura, povezana s stroko, ki jo kandidat raziskuje.

Cilji in kompetence:

Cilj:

Usposobiti študenta za pripravo ustrezne dispozicije doktorske disertacije in predstavitev le-te.

Kompetence:

- Zmožnosti pisnega in ustnega znanstvenega izražanja.
- Sposobnost načrtovanja pisnega izdelka.
- Sposobnost kritičnega razmišljanja o lastnih pisnih izdelkih.

Objectives and competences:

Objective:

To train the student for the preparation of an adequate disposition of the doctoral dissertation and the presentation of it.

Competences:

- Competence to write and orally express scientific opinion.
- Ability to plan written work.
- Ability to think critically about their own writings.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Analiza strokovne literature in drugih virov

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- Analysis of scientific literature and of other

- Razumevanje tehnik in načinov. predstavitve raziskovalnega problema in pristopov za njegovo znanstveno raziskovanje.

- sources.
- Understanding the techniques and methods of presentation of the research problem and approaches to its scientific research.

Metode poučevanja in učenja:

Individualno delo, akademska diskusija in konzultacije.

Learning and teaching methods:

Individual work, academic discussion and consultations.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)	Delež (v %) / Weight (in %)	Type (examination, oral, coursework, project):
Izdelava dispozicije doktorske disertacije in javna predstavitve le-te.	100 %	Design of the disposition of the doctoral dissertation and public presentation of it.

Reference nosilca / Lecturer's references:

Odvisne od mentorja. /Depend on the mentor.

I. IZBIRNI PREDMETI/ELECTIVE COURSES

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Individualizacija v procesu edukacije otrok s posebnimi potrebami
Course title:	Individualization in the process of educating children with special needs

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Božidar Opara / Assistant Prof. Božidar Opara, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Filozofsko etične predpostavke individualizacije. Koncept individualizacije pri edukaciji otrok s posebnimi potrebami v funkciji inkluzivne paradigme. Diferenciacija in individualizacija. Pomen del Vigotskega za razumevanje individualizacije.

Aspekti individualizacije:

- začetki individualizacije pri edukaciji OPP
- Koncepti individualiziranih programov
- Detekcija OPP
- Usmerjanje OPP
- Priprava individualiziranega programa

Individualni profil socialne integracije otrok s

Content (Syllabus outline):

Philosophical and ethical premises of civilisation. The concept of individualisation in educating children with special needs in the function of inclusive paradigm. Differentiation and individualisation. The significance of Vygotsky's work for understanding of individualisation.

The aspects of individualisation:

- the beginnings of individualisation in the education of SEN children;
- the concept of individualised programmes;
- the detection of SEN;
- guidance procedures for SEN children;
- designing an individualised learning programme.

Individual profiles of social integration of children

posebnimi potrebami.
Koncept DSP in prilagoditve vzgojno izobraževalnega dela.
Sistemske pogoje.
Evalvacija individualiziranega programa

with special needs.
The concept of supplementary professional support and adjustments to educational work.
Systemic conditions.
Evaluation of individualised programme.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura/ Basic readings:

- Opara, B. 2015: Dodatna strokovna pomoč in prilagoditve pri vzgoji in izobraževanju OPP, Centerkontura, Ljubljana
- Opara, B. 2005: Otroci s posebnimi potrebami v vrtcih in šolah, Centerkontura, Ljubljana.
- Lebarič, N. et al, 2006: Socialna integracija otrok s posebnimi potrebami, Didakta d.o.o. Radovljica.
- Skidmore, D. 2004: Inclusion, Open University Press, Berkshire, England.
- Unger, H.G.; 1998: The Learning Disabilities Trap, Contemporary Books, Chicago.

Dopolnilna literatura/Supplementary readings:

- Sage, D.D. & Burrello, C.L.; 1994: Leadership in Educational Reform, Paul H. Brookes Publishing Co, Baltimore.

Dodatna literatura/Additional readings:

- Taylor, R., L., et al; 1995: Exceptional Children, Integrating Research and Teaching, Singular Publishing Group, INC; San Diego-London.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Razumeti vlogo in pomen individualiziranega pristopa pri učenju otrok s posebnimi potrebami. Znanstveno analizirati funkcije individualiziranega programa v procesih učenja in poučevanja ter modalizacija sestavin in vsebine individualiziranih programov.

Splošne kompetence:

Sposobnost za lastno profesionalno učenje in razvoj ter sodelovanje v strokovnih in znanstvenih okoljih.

Razvoj inovativnih pristopov in raziskovanje individualizacije pri učenju otrok s posebnimi potrebami.

Predmetnospecifične kompetence:

Razvijanje sposobnosti za prepoznavanje individualiziranega pristopa pri učenju otrok s posebnimi potrebami.

Sposobnost za prilagajanje procesov učenja otrokom z različnimi primanjkljaji, ovirami oziroma motnjami.

Sprotno kritično sledenje in prilagajanje individualizacije spreminjajočim se situacijam, vsebinam in resursom.

Objectives and competences:

Objectives:

To understand the role and significance of individualised approach in teaching children with special needs. To analyse scientifically the functions of individualised programmes in the processes of learning and teaching and modelling the compounds and contents of individualised programmes.

General competences:

The ability of one's own professional learning and development and of participating in professional and scientific environments.

Development of innovative approaches and research in individualisation of teaching children with special needs.

Subject specific competences:

Development of the ability for the identification of individualised approach in teaching children with special needs.

The ability of adjusting learning processes to children with various deficits, barriers, or disorders. On-going critical monitoring and adjusting individualisation to the changing situations, contents, and resources.

Developing new approaches and solutions.

Razvijanje novih pristopov in rešitev.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/ka pozna pomen in funkcijo individualizacije v procesu učenja otrok s posebnimi potrebami.

Uporaba:

Študent/ka zna izdelati, izvajati in evalvirati individualizirani program za otroke z različnimi pomanjkljaji, ovirami oziroma motnjami.

Refleksija:

Študent/ka je sposoben/na analizirati model individualizirane obravnave in kreirati nove postopke in nove modele individualizacije.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students know the significance and the function of individualisation in the learning process of children with special needs.

Application:

The students are able to design, implement, and evaluate individualised programme for children with different deficits, obstacles, or disorders.

Reflection:

The students are able to analyse the model of individual treatment and to create new procedures and new models of individualisation.

Metode poučevanja in učenja:

- interaktivna predavanja
- diskusija
- problemsko učenje
- študije primera

Learning and teaching methods:

- interactive lectures,
- discussion,
- problem learning,
- case studies.

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):

- izpit
- seminarska naloga

70 %
30 %

Type (examination, oral, coursework, project):

- examination,
- seminar work.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. Opara, B. 2011: Analiza vzgoje in izobraževanja otrok s posebnimi potrebami, Pedagoški inštitut, Ljubljana
2. Opara, B. 2015: Dodatna strokovna pomoč in prilagoditve pri vzgoji in izobraževanju OPP, Centerkontura, Ljubljana
3. Predsednik II. stopenjske Komisije za usmerjanje OPP RS pri Ministrstvu za izobraževanje, znanost in šport

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Likovno izražanje in zgodnje učenje
Course title: Artstic expression and early learning

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. mag. Tilen Žbona / Assistant Prof. Tilen Žbona, MA

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

Vaje / Tutorial:

slovenski / Slovenian

/

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Pomen likovnega izražanja pri zgodnjem učenju.
- Celosten likovni razvoj in likovna dejavnost.
- Formalna in neformalna analiza likovnih del otrok.
- Značilnosti razvoja prostorskih predstav v zgodnjem življenjskem obdobju in izražanja v zgodnjem obdobju življenja.

Content (Syllabus outline):

- The significance of artistic expression in early learning.
- Comprehensive artistic development and artistic activity.
- Formal and non-formal analysis of children's artworks.
- The characteristics of the development of spatial representation in the early period of life and of expression in the early period of life.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Efland, A. D. (2002). *Art and cognition: Integrating the visual arts in the curriculum*. New York: Teachers College Press.
- Eisner, E. W. (2002). *The Arts and the Creation of Mind*. New Haven: Yale University Press.
- Arnheim, R. (1997). *Art and visual perception: A psychology of the creative eye* (razširjena in pregledana izd.). Berkeley, US-CA: University of California Press.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Sullivan, G. (2005). *Art Practice as Research, Inquiry in the Visual Arts*. London: Sage Publications.
- Tacol, T., Gorjup, T., Tomšič Čerkez, B., Makše, R., Frelih, Č., Huzjan, Z. (2006). *Ustvarjalni učitelj: dejavniki osebnostne in strokovne rasti*. Ljubljana: Debora.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Huttenlocher, J., Newcombe, N. S. (2003). *Making Space, The Development of Spatial Representation and Reasoning*. Cambridge: The MIT Press.
- Gattis, M. (ur.). (2001). *Spatial Schemas and abstract Thought*. Cambridge: The MIT Press.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študenti:

- poglobijo znanje o teoretičnih konceptih v vzgoji in izobraževanju na likovno umetniških področjih pri zgodnjem učenju;
- razvijajo sposobnosti za kritično refleksijo umetniško pedagoškega prostora;
- razvijajo sposobnosti za prepoznavanje in načrtovanje reševanja raznovrstnih kompleksnih vprašanj v pedagoško likovno umetniškem prostoru;
- oblikujejo lastno identiteto v pedagoško umetniško raziskovalnem prostoru na področju zgodnjega učenja;

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov,
- zmožnost ohranjanja občutljivosti do umetnosti, razvijanje ustvarjalnih potencialov posameznika in poglobljanje pozitivnega odnosa do kulturnega kapitala.

Predmetnospecifične kompetence:

- zmožnost sodelovanja ter zmožnost vodenja in usmerjanja timskega in samostojnega dela na področju

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- deepen their knowledge about theoretical concepts in education in the area of arts in early learning;
- develop the capacity of critical reflection of the artistic educational space;
- develop the abilities for identification and planning solving a vast array of different complex questions in the pedagogic space of visual arts;
- form their own identity in the educational artistic research space in the area of early learning.

General competences:

- the ability to independently acquire new knowledge and to do research in educational phenomena, as well as to present the results to critical audiences;
- the ability to critically understand the concepts of scientific premises and modern achievements that guide students towards analysing and solving educational challenges and problems;
- the ability to preserve the sensibility towards arts, developing individual's creative potential and deepening positive attitude toward cultural capital.

Subject specific competences:

- the ability to cooperate and the ability of leading and guiding teamwork and independent work in the area of planning

načrtovanja likovne dejavnosti za obdobje zgodnjega učenja,

- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov povezanih z likovnimi dejavnosti,
- zmožnost komuniciranja in ustrezne rabe likovno-komunikacijskih virov ter uporabe iz likovno-vizualnega stališča ustrezne sodobne tehnologije,
- zmožnost gojenja kulture bivanja z aktivnim vključevanjem v načrtovanje in izvedbo umetniških dejavnosti in razvijanje osveščenosti o pomenu narave, ekologije in psiho-fizičnega zdravja za človeka.
- zmožnost ohranjanja občutljivosti do umetnosti, razvijanje ustvarjalnih potencialov posameznika in poglobljanje pozitivnega odnosa do kulturnega kapitala, posebno na likovnem področju.

artistic activities for the period of early learning;

- the ability of critical understanding of the concepts of scientific premises and modern achievements that guide students towards analysing and solving educational challenges related to artistic activities;
- the ability to communicate and to appropriately use artistic communication resources and to use modern technology as appropriate from the viewpoint of visual arts;
- the ability to foster the culture of being with active participation in the planning and performing of artistic activities and developing the awareness of the importance of nature, ecology, and psychophysical health for the human;
- the ability to preserve the sensitivity towards arts, developing individual's creative potentials and deepening the positive attitude toward cultural capital, especially in the area of visual arts.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka razume sporočilnost otroških likovnih izdelkov, stile likovnega izražanja, ustvarjalno raziskovanje in snovanje likovne dejavnosti v obdobju zgodnjega učenja, vloge ustvarjalnosti učitelja, individualizacijo otrok in individualnost izražanja; ustvarjalni in razvojni nivoji;

Uporaba:

Študent/-ka izbira likovno strokovno literaturo, načrtuje, izvede in vrednoti likovne dejavnosti v obdobju zgodnjega učenja, prenaša individualne izkušnje v ustvarjalni proces, izvaja individualizacijo v učnem procesu, ustvarjalno odpira problemska vprašanja, kvalitativno raziskuje problematike povezane z likovno dejavnostjo pri zgodnjem učenju.

Refleksija:

Študent/-ka samostojno prepoznava težave in individualne potrebe posameznega učenca, samokritično usmerja ustvarjalne dejavnosti, usmerja osebnostni, strokovni in raziskovalni razvoj.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students understand the communication power of children's artistic products, the styles of artistic expression, creative investigation, and designing artistic activities in the period of early learning, the role of teacher's creativity, individualisation of children and individuality of expression, creative and developmental levels;

Application:

The students select artistic professional literature, plan, perform, and evaluate artistic activities in the period of early learning, transmit individual experience into creative process, implement individualisation in the learning process, creatively address topical issues, do qualitative research in the topics related to artistic activities in early learning.

Reflection:

The students independently identify difficulties and individual needs of each learner, self-critically guide creative activities, guide the personal, professional, and research development.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

- predavanja,
- diskusija,
- samostojno učenje.

- lectures,
- discussion,
- independent learning.

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Projektno delo.	100 %	Project work.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ŽBONA, Tilen.(2014): Slika v mediju in digitalna tvorba : študijska izdaja tematskih spisov o novomedijskih umetniških pojavih predstavlja izbor teoretskih izhodišč in avtorskih inscenacij v kulturno-umetniškem okolju = Image in media and digital formation : the book contains a selection of writings on new media art phenomena that present their theoretical basis and practical realisations in the cultural and artistic environment / uredil, edited by Tilen Žbona ; [prevod Mirko Zorman]
2. ŽBONA, Tilen. Sled gibljivosti : pattern form / Tilen Žbona. - Koper : Pedagoška fakulteta = Facoltà di studi educativi, 2014. - 39 str. : ilustr. ; 24. [SI-ID 273213696]
3. ŽBONA, Tilen. Light over = Kaplja čez rob : Galerija Domžale, 10.-26. november 2011 / Tilen Žbona ; [besedilo Mojca Grmek]. - Domžale : Kulturni dom Franca Bernika, 2011 ([Kranj] : Jagraf). - 1 zloženska : ilustr. ; 21 x 45 cm, zložena na 21 x 15 cm. [COBISS.SI-ID 51797858]
4. ŽBONA, Tilen. Novi medij kot ustvarjalni pripomoček = New media as a motivational tool. V: STARC, Sonja (ur.), RAZPET, Nada (ur.). *Pismenost na vseh stopnjah izobraževanja : izvlečki : abstracts*. Koper: Pedagoška fakulteta, 2009, str. 60. [COBISS.SI-ID 3430871]
5. ŽBONA, Tilen. Percepcija in ustvarjanje v sodobnem času = Perception and creation in modern times. V: MEDVED-UDOVIČ, Vida (ur.), BOROTA, Bogdana (ur.). Mednarodni znanstveni sestanek Umetnost in kurikulum, Koper, 28. november 2008. *Izvlečki*. Koper: Pedagoška fakulteta = Capodistria: Facoltà di Studi Educativi = Koper: Faculty of Education, 2008, str. 31. [COBISS.SI-ID 3032023]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Zgodnje učenje naravoslovja
Course title:	Early learning of sciences

Študijski program in stopnja
Study programme and level

Študijska smer
Study field

Letnik
Academic

Semester
Semester

		year	
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Janja Plazar / Assistant Prof. Janja Plazar, PhD

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

Vaje / Tutorial:

Slovenski / Slovenian

/

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Različni teoretski koncepti učenja zgodnjega naravoslovja.
- Pomen učenja zgodnjega naravoslovja.
- Učenje naravoslovja in spoznavni razvoj.
- Specifične metode učenja zgodnjega naravoslovja.
- Povezovanje naravoslovja z drugimi področji.
- Primerjava slovenskega kurikula za učenje zgodnjega naravoslovja z različnimi drugimi, za Slovenijo zanimivimi državami (Hrvaška, Italija, Avstrija, Madžarska, Češka, Finska itd).
- Aktualni teoretični in praktični problemi učenja zgodnjega naravoslovja v Sloveniji in možne poti njihovega reševanja.
- Sodobne inovacije in raziskave na področju zgodnjega učenja naravoslovja v Sloveniji in v tujini ter problemi z implementacijo novih spoznanj.

Content (Syllabus outline):

- Different theoretical concepts of early learning of science.
- The significance of early learning of science.
- Learning science and cognitive development.
- Specific methods of early learning of science.
- Linking science to other fields.
- Comparison of Slovenian curriculum for early learning of science with other countries interesting for Slovenia (Croatia, Italy, Austria, Hungary, Czech Republic, Finland, etc.).
- Current theoretical and practical problems of early learning of science in Slovenia and possible ways of solving them.
- Modern innovation and research in the area of early learning of science in Slovenia and abroad and the problems with the implementation of new findings.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura / Basic readings:

- Novak T. in drugi (2003). Začetno naravoslovje z metodiko. Maribor: Pedagoška fakulteta.
- Krnel, D. (1993). Zgodnje učenje naravoslovja. Ljubljana: DZS.
- Hvala, B., Krnel D., (2005). Zakaj, Zakaj, Zakaj, raziskovalne igre s snovmi v vrtcu, Ljubljana: Modrijan.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Chaille, C., Britain, L. (2003). The young child as scientist: A constructivist approach to early childhood education. New York: Allyn and Bacon.
- Krnel, D. (1993). Zgodnje učenje naravoslovja. Ljubljana: DZS.
- Krnel, D. (2006). Znanje, pojmi in besede v začetnem naravoslovju. V: Medved Udovič, V., Cotič, M., Felda, D. (ur.) Zgodnje učenje in poučevanje otrok. Koper : Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales : Zgodovinsko društvo za južno Primorsko.
- Martin, D. J. (2001). Constructing early childhood science. Australia [etc.]: Delmar, cop.
- Martin, R., Sexton C., Gerlovich, J. (2014). *Teaching Science for All Children*. Edinburg Gate, Essex: Pearson Education Limited. Riley, D. A., Carns, M., Ramminger, A., Klinkner, J., Sisco, C. (2009). Intellectual development: connecting science and practice in early childhood settings. St. Paul: Redleaf Press.
- Skribe-Dimec, D. (2005). Cicibanovo okolje, Priročnik za vzgojitelja. Ljubljana: DZS.
- Skribe-Dimec, D. (2007). S preverjanjem znanja do naravoslovne pismenosti. Ljubljana: DZS.
- revije: Early Childhood Research Quarterly, Science Education, Research in Science Education, Science Teacher
- Fisher, R., Williams, M. (ur.) (2004). Unlocking creativity: teaching across the curriculum. London: David Fulton.
- Saracho, O., Spodek, B. (ur.) (2008). Contemporary perspectives on science and technology in early childhood education. Charlotte, NC: Information Age Publishing.
- Wallace, B., Cave, D., Berry, A. J. (2009). Teaching problem-solving and thinking skills through science: exciting cross-curricular challenges for foundation phase and key stages one and two. Abingdon, Oxon, New York, NY: Routledge.

Dodatna literatura / Additional readings:

Vsako leto se sproti pripravi dodaten seznam relevantnih tujih in domačih revij in monografij, dostopnih v knjižnici ali na internetu. / Every year an additional list of relevant foreign and domestic magazines and monographs available in the library or on the Internet will be prepared.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študentje/ke:

- nadgradijo in poglobijo svoje znanje in razumevanje teoretskih in metodoloških konceptov, ki se navezujejo na zgodnje učenje naravoslovja;
- razvijejo znanje za usposabljanje za samostojno razvijanje novega znanja in reševanje zahtevnih vprašanj in problemov s področja zgodnjega učenja naravoslovja;
- razvijejo nova znanja z aktivno udeleženo v raziskovanju na področju zgodnjega učenja naravoslovja;
- razvijajo in nadgrajujejo inovativnost, ustvarjalnost in kritičnost pri iskanju rešitev

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- upgrade and deepen their knowledge and understanding of theoretical and methodological concepts related to early learning of science;
- develop their knowledge for training for independent development of new knowledge and solving demanding issues and problems in the area of early learning of science;
- develop new knowledge with active participation in research in the area of early learning of science;
- develop and upgrade innovation, creativity

teoretičnih in praktičnih problemov na področju zgodnjega učenja naravoslovja.

Splošne kompetence:

- razumevanje temeljnih pedagoških konceptov, zakonitosti njihovega razvoja in delovanja;
- zmožnost izbiranja in uporabe različnih strategij, pristopov in metod dela z različnimi otroki;
- zmožnost vzpostavljanja optimalnega učnega okolja z uporabo različnih učnih metod in strategij;
- obvladovanje temeljnih načel in postopkov načrtovanja, izvajanja in vrednotenja vzgojno-izobraževalnega procesa;
- zmožnost uporabljanja različnih načinov spremljanja napredkov otrok;
- uporabljanje informacijsko-komunikacijske tehnologije pri vzgojno-izobraževalnem delu;
- razvijanje spodbudnega dialoga z otroki, starši in drugimi strokovnimi delavci;
- zavedanje in upoštevanje etičnih razsežnosti profesionalnega delovanja.

Predmetnospecifične kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in reševanje zahtevnih vprašanj in problemov s področja zgodnjega učenja naravoslovja;
- zmožnost poglobljenega razumevanja teoretskih in metodoloških konceptov, ki se navezujejo na zgodnje učenje naravoslovja;
- zmožnost analiziranja in reševanja pedagoških izzivov in problemov zgodnjega učenja naravoslovja;
- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov na področju zgodnjega učenja naravoslovja;
- zmožnost inovativnosti in ustvarjalnosti pri iskanju rešitev teoretičnih in praktičnih problemov na področju zgodnjega učenja naravoslovja.

and critical attitude in finding solutions for theoretical and practical problems in the area of early learning of science.

General competences:

- understanding the fundamental educational concepts, rules of their development, and functioning;
- the ability of gathering and using different strategies, approaches and methods of working with different children;
- the ability of establishing optimal learning environment with the use of different learning methods and strategies;
- good command of basic principles and procedures of planning, performing, and evaluating educational processes;
- the ability of using different ways of monitoring children's progress;
- use of ICT in educational work;
- developing stimulating dialogue with children, parents and with other professional staff;
- awareness of and taking account of ethical dimensions of professional development.

Subject specific competences:

- the ability of independent acquisition of new knowledge and solving demanding issues and problems in the area of early learning of science;
- the ability of in-depth understanding of theoretical and methodological concepts that link to early learning of science;
- the ability of analysing and solving educational challenges and problems of early learning of science;
- the ability of critical understanding of the concepts of scientific premises and modern achievements in the early of early learning of science;
- the ability of innovation and creativity in finding solutions to theoretical and practical problems in the area of early learning of science.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

Študent/ka:

- pozna in razume različne teoretske koncepte učenja zgodnjega naravoslovja;
- se zaveda pomena učenja zgodnjega naravoslovja;
- zna povezati cilje zgodnjega naravoslovja s spoznavnim razvojem otroka;
- pozna nekatere specifične metode učenja zgodnjega naravoslovja;
- razume pomen povezovanja naravoslovja z drugimi predmetnimi področji, pozna primere dobre prakse in se tudi zaveda omejitev;
- pozna in se zaveda aktualnih teoretičnih in praktičnih problemov učenja zgodnjega naravoslovja v Sloveniji in pozna nekatere možne poti njihovega reševanja.

Uporaba:

Študent/ka:

- zna primerjati, analizirati in kritično ovrednotiti kurikule za učenje zgodnjega naravoslovja različnih držav;
- zna načrtovati in izvesti raziskavo s področja zgodnjega učenja naravoslovja;
- zna napisati članek s področja zgodnjega učenja naravoslovja.

Refleksija:

Študent/ka:

- pokaže zmožnost kritičnega vrednotenja različnih teoretičnih konceptov, kurikulov, praktičnih izvedb ter raziskav in inovacij s področja učenja zgodnjega naravoslovja;
- pokaže zmožnost metakognitivnega znanja: samorefleksije o lastnem delu in dosežkih.

Knowledge and understanding:

The students:

- know and understand different theoretical concepts of early learning of science;
- are aware of the significance of early learning of science;
- can link the goals of early science with children's cognitive development;
- know some of the specific methods of early learning of science;
- understand the importance of integrating science with other disciplinary areas, know examples of good practice and are also aware of limitations;
- know and are aware of current theoretical and practical problems of early learning of science in Slovenia and know some paths of solving them.

Application:

The students know how to:

- compare, analyse, and critically evaluate curricula for early learning of science in different countries;
- plan and perform a research study in the area of early learning of science;
- write a paper in the area of early learning of science.

Reflection:

The students demonstrate the ability of:

- critical evaluation of different theoretical concepts, curricula, practical implementation, and research and innovation in the area of early learning of science;
- meta-cognitive knowledge—self-reflection about their own work and achievements.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja z aktivno udeležbo,
- seminarji z diskusijo,
- študij literature in drugih virov,
- izdelava in predstavitev projektnega dela, raziskovalno delo: zbiranje, obdelava in interpretacija podatkov.

Learning and teaching methods:

- lectures with active participation,
- seminars with discussion,
- study of literature and of other sources,
- production and presentation of project work, research work: collecting, processing, and interpretation of data.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Assessment:

Načini ocenjevanja:

<p>Način: (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):</p> <ul style="list-style-type: none"> • projektno delo, • ustni izpit. <p>V okviru vsebin študent/ka izbere specifično temo, jo predstavi in svoje poglede utemeljuje v kritičnem dialogu z drugimi udeleženci izobraževanja. Izvede manjšo raziskavo in jo javno predstavi. Teoretična spoznanja in praktične izsledke predstavi v obliki članka, ki ga pošlje ustrezni reviji.</p>	<p>50 % 50 %</p>	<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • project work, • oral exam. <p>In the framework of the contents the students select a specific theme, present it, and justify their views in a critical dialogue with other participants in the education programme. They perform a minor research study and present it publicly. They present the theoretical findings and practical conclusions in the form of a paper proposed to an appropriate magazine.</p>
---	----------------------	---

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ol style="list-style-type: none"> 1. PLAZAR, Janja. Učenje naravoslovja za slepe in slabovidne učence = Teaching science to blind or partially sighted students. <i>Revija za elementarno izobraževanje</i>, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], dec. 2015, letn. 8, št. 4, str. 159-175. [COBISS.SI-ID 1538084292] 2. PLAZAR, Janja. Aktivno učenje naravoslovja za slepe in slabovidne otroke s pomočjo prilagojenih učnih pripomočkov = Active science learning with adjusted educational tools to visually impaired children. V: BUŠINOSKI, Tomi (ur.). <i>Avtonomija dela z vidika posebih potreb in nadarjenosti učencev : zbornik prispevkov z 8. mednarodnega simpozija o avtonomiji na OŠ Franceta Prešerna Črenšovci, Črenšovci, 13. in 14. februar 2015</i>. Črenšovci: Osnovna šola Franceta Prešerna, 2015, str. 234-243, ilustr. [COBISS.SI-ID 1537750724] 3. KERMAUNER, Aksinja, PLAZAR, Janja. Teaching science to visually impaired children: an interdisciplinary approach. V: KRAJNČAN, Mitja (ur.). <i>Educational sciences in postmodernity</i>, (Schriften zur Bildungs- und Freizeitwissenschaft, ISSN 1864-7626, Bd. 9). Aachen: Shaker Verlag, cop. 2015, str. 73-93, ilustr. [COBISS.SI-ID 1537737924] 4. ELERŠEK, Tina, PLAZAR, Janja, FILIPIČ, Metka. A method for the assessment of DNA damage in individual, one day old, zebrafish embryo (Danio rerio), without prior cell isolation. <i>Toxicology in vitro</i>, ISSN 0887-2333, 2013, vol. 27, issue 8, str. 2156-2159, doi: 10.1016/j.tiv.2013.09.003. [COBISS.SI-ID 2887247], [JCR, SNIP, WoS do 3. 11. 2015: št. citatov (TC): 1, čistih citatov (CI): 1, normirano št. čistih citatov (NC): 0, Scopus do 3. 11. 2015: št. citatov (TC): 1, čistih citatov (CI): 1, normirano št. čistih citatov (NC): 0] 5. DOLENC-ORBANIČ, Nataša, PLAZAR, Janja. Pouk naravoslovja v inkluzivnih oddelkih. V: BOROTA, Bogdana (ur.), et al. <i>Social cohesion in education</i>. Horlivka: Horlivka State Pedagogical Institute for Foreign Languages, 2011, str. 215-221. [COBISS.SI-ID 4336343]
--

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Naravoslovni eksperimenti v vrtcu
Course title:	Science experiments in pre-school institutions

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3.	/	1. ali 2.	

stopnja			
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Janja Plazar / Assistant Prof. Janja Plazar, PhD

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

Vaje / Tutorial:

slovenski / Slovenian

/

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Pomen naravoslovnih eksperimentov pri učenju zgodnjega naravoslovja.
- Specifične metode, potrebne pri izvajanju naravoslovnih eksperimentov v vrtcih.
- Skrb za varnost pri izvajanju eksperimentov v vrtcih.
- Primernost naravoslovnih eksperimentov v odvisnosti od starostnih skupin otrok.
- Načrtovanje, priprava, izvedba ter razlaga naravoslovnih eksperimentov.
- Pomen individualiziranega in inkluzivnega pristopa poučevanja zgodnjega naravoslovja v vrtcu.
- Prilagajanje naravoslovnih eksperimentov pri učenju zgodnjega naravoslovja za otroke z različnimi primanjkljaji, ovirami oziroma motnjami.

Content (Syllabus outline):

- The significance of science experiments in early learning of science.
- The specific methods needed in executing science experiments in preschool.
- Care for safety in executing experiments in preschool.
- The adequacy of science experiments depending on the age groups of children.
- Designing, preparing, execution, and explanation of science experiments.
- The significance of individualised and inclusive approach to early teaching of science in preschool.
- Adapting science experiments in early teaching of science for children with different deficits, obstacles, or disorders.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura / Basic readings:

- Novak T. in drugi (2003). Začetno naravoslovje z metodiko. Maribor: Pedagoška fakulteta.
- Krnel, D. (1993). Zgodnje učenje naravoslovja. Ljubljana: DZS.
- Hvala, B., Krnel D., (2005). Zakaj, Zakaj, Zakaj, raziskovalne igre s snovmi v vrtcu, Ljubljana: Modrijan.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Martinez, C. N. (2015): Zabavni poskusi za otroke. Ljubljana: Založba Mladinska knjiga.
- Kastelic, A. (2012): Kako naredimo? Larousse za otroke. Radovljica: Didakta.
- Skribe-Dimec D. (2005). Cicibanovo okolje. Priročnik za vzgojitelja. Ljubljana, DZS.
- Skribe-Dimec D., Verbič Šalomon T. (2004). Cicibanovo okolje. Ljubljana, DZS.
- Kornhauser, A. (2007): Pamet je boljša kot žamet: Pisani svet. Ljubljana, Založba Mladinska knjiga.
- Kornhauser, A. (2007): Pamet je boljša kot žamet: Pametna kuharica. Ljubljana, Založba Mladinska knjiga.
- Kornhauser, A. (2007): Pamet je boljša kot žamet: Vesela družina pri umivanju. Ljubljana, Založba Mladinska knjiga.
- Kornhauser, A. (2007): Pamet je boljša kot žamet: Oglje ni samo za čevapčiče. Ljubljana, Založba Mladinska knjiga.
- Ardley, N. (1997). Spoznavajmo znanost. Zrak. Ljubljana, Mladinska knjiga.
- Manning, M. & Granstrom, B. (1997). Šola naravoslovja. Učila d.o.o. Tržič
- Manning, M. & Granstrom, B. (1998). Šola znanosti. Učila d.o.o. Tržič
- Harlow, R., Morgan, G., Strgar, J. (1992). Veselje z znanostjo. Letni časi. Murska Sobota: Pomurska založba.
- Zorec, M. (2004). Naravoslovna delavnica: preprosti naravoslovni eksperimenti in projekti za vsakogar. Ljubljana: Tehniška založba Slovenije.

Dopolnilna literatura / Additional readings:

- Različna otroška literatura (pravljice, enciklopedije, revije,...) in drugi viri informacij (TV oddaje, internet, dokumentarni filmi,...). / Diverse literature for children (fairy tales, encyclopaedias, magazines, ...) and other sources of information (TV programmes, the Internet, documentaries, ...).

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študentje/ke:

- nadgrajujejo svoje znanje in razvijajo nova znanja za opravljanje najpogostejših postopkov in meritev, ki naravoslovcem služijo za ugotavljanje opazovanih sistemov in njihovo kvalifikacijo,
- nadgradijo svoje znanje pri opravljanju naravoslovnih eksperimentov s področja vseh treh temeljnih naravoslovnih vsebin na podlagi opazovanja dogodkov in sprememb v naravi;
- nadgradijo svoje zmožnosti in znanje pri posredovanju otrokom rezultate eksperimentov in opazovanj v jeziku, ki ga otroci razumejo,
- nadgradijo svoje zmožnosti za organiziranje dejavnosti, ki so prilagojene

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- upgrade their knowledge and develop new knowledge for the performance of the most frequent procedures and measurements that serve natural scientists to determine the observed systems and the qualification of these;
- based on observing events and changes in nature upgrade their knowledge in performing science experiments in the area of all the three basic disciplinary areas of natural sciences;
- upgrade their competences and knowledge in transmitting the outcomes of experiments to children in the language children are able to understand;
- upgrade their competences for organising

otrokovi razvojni stopnji in ki vodijo do
vzročnosti razlag naravnih pojavov,

- priučijo se povezovanja učenja naravoslovja z otrokovim spoznavnim razvojem.

Splošne kompetence:

- razumevanje temeljnih pedagoških konceptov, zakonitosti njihovega razvoja in delovanja;
- zmožnost izbiranja in uporabe različnih strategij, pristopov in metod dela z različnimi otroki;
- zmožnost vzpostavljanja optimalnega učnega okolja z uporabo različnih učnih metod in strategij;
- obvladovanje temeljnih načel in postopkov načrtovanja, izvajanja in vrednotenja vzgojno-izobraževalnega procesa;
- zmožnost uporabljanja različnih načinov spremljanja napredkov otrok;
- uporabljanje informacijsko-komunikacijske tehnologije pri vzgojno-izobraževalnem delu;
- razvijanje spodbudnega dialoga z otroki, starši in drugimi strokovnimi delavci;
- zavedanje in upoštevanje etičnih razsežnosti profesionalnega delovanja.

Predmetnospecifične kompetence:

- Razvijanje sposobnosti za prepoznavanje individualiziranega pristopa pri učenju otrok s posebnimi potrebami.
- Sposobnost za prilagajanje procesov učenja otrokom z različnimi primanjkljaji, ovirami oziroma motnjami.
- Sprotno kritično sledenje in prilagajanje individualizacije spreminjajočim se situacijam, vsebinam in resursom.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študentje/ke:

- Poznajo in razumejo pomen naravoslovnih eksperimentov za otroke pri učenju zgodnjega naravoslovja.
- So sposobni reševanja problemov in odkrivanja narave na logičen, znanstven način ter znajo to znanje prenesti na otroke v jeziku, ki ga otroci razumejo, v

activities that are adapted to child's developmental stage and that lead to causal explanation of natural phenomena;

- learn to relate the learning of science to child's cognitive development.

General competences:

- understanding the fundamental educational concepts, laws of their development and functioning;
- the ability to select different strategies, approaches and methods of work with different children;
- the ability to establish optimal learning environment using a variety of learning methods and strategies;
- mastering the basic principles and procedures of designing, performing, and evaluating the education process;
- the ability to use different ways of monitoring the progress of children;
- the use of ICT in educational work;
- developing stimulating dialogue with children, parents, and with other educational professionals;
- awareness of and taking account of ethical dimensions of professional activities.

Subject specific competences:

- developing the ability to identify individualised approach in teaching children with special needs;
- the ability of adapting the processes of learning to children with diverse deficits, obstacles, or disorders;
- on-going critical monitoring and adapting individualisation to the changing situations, contents, and resources.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- know and understand the importance of science experiments for children in early learning of science;
- know how to solve problems and discover nature in a logical, scientific way and know how to transmit this knowledge to children in the language the latter are able to

<p>skladu z otrokovo razvojno stopnjo.</p> <p><u>Uporaba:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Študentje/ke poznajo in razumejo poteke naravoslovnih eksperimentov, jih znajo sami načrtovati, izvesti ter razložiti. <p><u>Refleksija:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Študentje/ke znajo analizirati in ovrednotiti lastno delo ter lastne dosežke ter dosežke otrok. 	<p>understand—in consistence with their developmental stage;</p> <p><u>Application:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The students know and understand the course of science experiments, know how to design, perform, and explain them themselves. <p><u>Reflection:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The students know how to analyse and evaluate their own work and their own achievements as well as those of children.
--	---

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> • Predavanja z aktivno udeležbo, • konzultacije, • samostojni študij, • raziskovalno delo: izdelava projektnega dela/raziskave ter predstavitev in interpretacija rezultatov.
--

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • lectures with active participation, • consultation, • independent study, • research work: the production of a project work / a study and presentation and interpretation of results.

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

Assessment:

<p>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)</p> <ul style="list-style-type: none"> • projektno delo; • ustni zagovor projektnega dela. 	<p>80 %</p> <p>20 %</p>	<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • project work; • oral defence of project work.
--	-------------------------	--

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ol style="list-style-type: none"> 1. PLAZAR, Janja. Učenje naravoslovja za slepe in slabovidne učence = Teaching science to blind or partially sighted students. <i>Revija za elementarno izobraževanje</i>, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], dec. 2015, letn. 8, št. 4, str. 159-175. [COBISS.SI-ID 1538084292] 2. PLAZAR, Janja. Aktivno učenje naravoslovja za slepe in slabovidne otroke s pomočjo prilagojenih učnih pripomočkov = Active science learning with adjusted educational tools to visually impaired children. V: BUŠINOSKI, Tomi (ur.). <i>Avtonomija dela z vidika posebih potreb in nadarjenosti učencev : zbornik prispevkov z 8. mednarodnega simpozija o avtonomiji na OŠ Franceta Prešerna Črenšovci, Črenšovci, 13. in 14. februar 2015.</i> Črenšovci: Osnovna šola Franceta Prešerna, 2015, str. 234-243, ilustr. [COBISS.SI-ID 1537750724] 3. KERMAUNER, Aksinja, PLAZAR, Janja. Teaching science to visually impaired children: an interdisciplinary approach. V: KRAJNČAN, Mitja (ur.). <i>Educational sciences in postmodernity</i>, (Schriften zur Bildungs- und Freizeitwissenschaft, ISSN 1864-7626, Bd. 9). Aachen: Shaker Verlag, cop. 2015, str. 73-93, ilustr. [COBISS.SI-ID 1537737924] 4. ELERŠEK, Tina, PLAZAR, Janja, FILIPIČ, Metka. A method for the assessment of DNA damage in individual, one day old, zebrafish embryo (Danio rerio), without prior cell isolation. <i>Toxicology in vitro</i>, ISSN 0887-2333, 2013, vol. 27, issue 8, str. 2156-2159, doi: 10.1016/j.tiv.2013.09.003. [COBISS.SI-ID 2887247], [JCR, SNIP, WoS do 3. 11. 2015: št. citatov (TC): 1, čistih citatov (CI): 1, normirano št. čistih citatov (NC): 0, Scopus do 3. 11. 2015: št. citatov (TC): 1, čistih citatov (CI): 1, normirano št. čistih citatov (NC): 0] 5. DOLENC-ORBANIČ, Nataša, PLAZAR, Janja. Pouk naravoslovja v inkluzivnih oddelkih. V: BOROTA, Bogdana (ur.), et al. <i>Social cohesion in education.</i> Horlivka: Horlivka State Pedagogical Institute for Foreign Languages, 2011, str. 215-221. [COBISS.SI-ID 4336343]
--

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Prikriti kurikulum v vrtcu in šoli
Course title:	Hidden curriculum in preschool and in school

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: prof. dr. Jurka Lepičnik Vodopivec / Prof. Jurka Lepičnik Vodopivec, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Prikriti kurikulum:

- socialni odnosi in komunikacija med strokovnimi delavci, med strokovno delavko/delavcem in otroki ter med strokovnimi delavci in starši,
- socialna klima v skupini in vrtcu,
- poučevanje pravil in principov, ki jih otroci prevzemajo,
- načini socializiranja in discipliniranja pri vodenih, rutinskih in prehodnih dejavnostih ter pri igri,
- pričakovanja strokovnih delavk/delavcev,
- odzivanje strokovnih delavk/delavcev na potrebe in otrok in njihovo razumevanje

Content (Syllabus outline):

Hidden curriculum:

- social relationships and communication among the professional staff, between the professional staff and children, and between the professional staff and parents;
- social climate in the group and in preschool;
- teaching the rules and the principles that children assume;
- the ways of socialisation and disciplining in guided, routine, and transitional activities and in play;
- professional staff's expectations;
- responses of professional staff to the needs of children and their understanding of

- individualnih razlik med otroki,
- možnost izbire,
- organizacija prostora in časa.

- individual differences between children;
- possibilities of choice;
- the organisation of space and time.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Apple, M. W. (1990). *Ideology and curriculum*. New York, London: Routledge.
- Bahovec, D.E., Golobič, B.K. (2004). *Šola in vrtec skozi ogledalo*. Ljubljana: DZS.
- Lečei, A., Lepičnik-Vodopivec, J. (2014). Implicit theoris of educators and William Glasser's choise theory. *Metodički obzori*, vol. 9, no. 20, str. 35-46.
- Lepičnik Vodopivec, J. (2004). *Empatija vzgojiteljic kot element skritega kurikuluma v vrtcu*. *Sodobna pedagogika*, 55, št. 2, str. 140 -151.
- Jančec, L., Tatalović Vorkapić, S., Lepičnik-Vodopivec, J. (2015). Hidden curriculum determinants in (pre)school institutions : implicit cognition in action. V: ZHENG, Jin (ur.). *Exploring implicit cognition : learning, memory, and social cognitive processes*. Hershey, PA: Information Science Reference, cop. 2015, str. 216-242
<http://www.igi-global.com/book/exploring-implicit-cognition/110023#table-of-contents>, doi: [10.4018/978-1-4666-6599-6.ch011](https://doi.org/10.4018/978-1-4666-6599-6.ch011)
- Marjanovič Umek, L., Fekonja Peklaj, U. (2008). *Sodoben vrtec: možnost za otrokov razvoj in zgodnje učenje*. Ljubljana: Filozofska fakulteta.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Apple, M. W. (1995). *Education and power*. New York, London: Routledge.
- Hohmann, M. in Weikart, D. P. (2005). *Vzgoja in učenje predšolskih otrok*. Ljubljana: DZS.
- Lepičnik-Vodopivec, J., Jančec, L. (2015). Empatija vzgojiteljev predšolskih otrok in učiteljev razrednega pouka v Sloveniji in na Hrvaškem. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, str. 195-207.
- MacNaughton, G. (2003). *Shaping Early Childhood: Learners, Curriculum and Contexts*. McGraw-Hill International.
- Wakounig, V. (2004). *Skriti kurikulum - senca javnega kurikuluma*. *Sodobna pedagogika*, št.2/2012, 6-12.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- poglobi in razširi znanja na področju spoznavanja, razumevanja, analiziranja, sintetiziranja in vrednotenja dejavnikov prikrita kurikula,
- izoblikuje ustrezno zavedanje o pomembnosti prikrita kurikula.

Splošne kompetence:

Študent/-ka pridobi:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja prikrita kurikula;
- sposobnost avtonomnega usmerjanja lastnega profesionalnega razvoja;

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- deepen and broaden their knowledge in the area of identifying, understanding, analysing, synthesising, and evaluating the factors of hidden curriculum;
- develop an appropriate awareness of the importance of the hidden curriculum.

General competences:

The students acquire:

- the ability of independent acquisition of new knowledge about and of doing research in the hidden curriculum;
- the ability of autonomously guiding their own professional development;

- kompetence za aktivno sodelovanje v strokovnih in znanstvenih okoljih.

Predmetnospecifične kompetence:

- poznavanje in razumevanje dejavnikov prikritega kurikula,
- zmožnost analiziranja, utemeljevanja in kritičnega presojanja dejavnikov prikritega kurikula,
- zmožnost raziskovanja dejavnikov prikritega kurikula in
- zmožnost uvajanja spoznanj raziskovalnega dela v vsakdanjo prakso.

- the competences for active participation in professional and scientific environments.

Subject specific competences:

- the knowledge and understanding of the hidden curriculum;
- the ability to analyse, justify, and critically assess the factors of the hidden curriculum;
- the ability of doing research in the factors of the hidden curriculum, and
- the ability to introduce the findings of research work into everyday practice.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna in razume dejavnike prikritega kurikula,
- razume pomen proučevanja dejavnikov prikritega kurikula.

Uporaba:

Študent/-ka:

- kritično evalvira dejavnike prikritega kurikula,
- upošteva dejavnike prikritega kurikula pri načrtovanju in izvajanju vzgojnega dela v vrtcu.

Refleksija:

- Študent/-ka avtonomno in v sodelovanju z drugimi kritično reflektira dejavnike prikritega kurikula.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- know and understand the factors of the hidden curriculum;
- understand the significance of studying the factors of the hidden curriculum.

Application:

The students:

- critically evaluate the factors of the hidden curriculum;
- take account of the factors of the hidden curriculum in planning and performing educational work in preschool.

Reflection:

- The students autonomously and in cooperation with others critically reflect the factors of the hidden curriculum.

Metode poučevanja in učenja:

- interaktivna predavanja,
- diskusija,
- samostojno učenje,
- sodelovalno učenje,
- problemsko učenje,
- metoda dela z besedilom,
- študije primerov,
- e-učenje.

Learning and teaching methods:

- interactive lectures,
- discussion,
- independent learning,
- cooperative learning,
- problem learning,
- the method of working with text,
- case studies,
- e-learning.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
<ul style="list-style-type: none"> • ustni izpit • projektno delo 	60 % 40 %	<ul style="list-style-type: none"> • oral exam • project work

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. JANČEC, Lucija, TATALOVIĆ VORKAPIĆ, Sanja, LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Hidden curriculum determinants in (pre)school institutions : implicit cognition in action. V: ZHENG, Jin (ur.). *Exploring implicit cognition : learning, memory, and social cognitive processes*. Hershey, PA: Information Science Reference, cop. 2015, str. 216-242. <http://www.igi-global.com/book/exploring-implicit-cognition/110023#table-of-contents>, doi: [10.4018/978-1-4666-6599-6.ch011](https://doi.org/10.4018/978-1-4666-6599-6.ch011). [COBISS.SI-ID [1537146564](#)]
2. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Hidden curriculum in kindergarten = Prikriti kurikul v vrtcu. V: TRIFUNOVIĆ, Vesna (ur.). *Škola kao činilac razvoja nacionalnog i kulturnog identiteta i proevropskih vrednosti : obrazovanje i vaspitanje - tradicija i savremenost : [zbornik radova sa međunarodnog naučnog skupa održanog 16. aprila 2011. godine na Pedagoškom fakultetu u Jagodini] = School as a factor of development of the national and cultural identity and pro-European values : education between tradition and modernity : [conference proceedings of the international conference held on april 16, 2011 at the Faculty of Education in Jagodina]*,
3. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Some factors of the hidden curriculum. V: NIKOLIĆ, Radmila (ur.). *Nastava i učenje : savremni pristupi i perspektive*. Užice: Učiteljski fakultet, 2014
4. LEČEI, Anita, LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Implicit theoris of educators and William Glasser's choise theory. *Metodički obzori*, ISSN 1846-1484, 2014, vol. 9, no. 20, str. 35-46. [COBISS.SI-ID [1537275844](#)]
5. SMAJLA, Tilen, LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Nekateri dejavniki prikritega kurikuluma v osnovni šoli. *Didakta*, ISSN 0354-0421, mar. 2014, letn. 24, št. 170, str. 38-44. [COBISS.SI-ID [1536383940](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Jezikovna organizacija zgodnjega učenja
Course title:	Linguistic organisation of early learning

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: izr. prof. dr. Majda Kaučič Baša / Associate Prof. Majda Kaučič Baša, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Družbenost jezika.
Sporazumevalna in simbolna vloga jezika. Vloga jezika pri skupinski identifikaciji. Razmerje med ohranjanjem jezika in ohranjanjem kolektivne identitete. Družbeni položaj jezika: pravni položaj (individualne in kolektivne jezikovne pravice), področja rabe jezika. Ugled jezika, odnos do jezika, govorne navade, sporazumevalna zmožnost (enojezičnost, vzporedna in komplementarna dvo-/večjezičnost; prvi, drugi, tuji jezik), raba jezika. Jezik sam na sebi (jezikovna variantnost, vmesni jezik). Dejavniki izbire jezika. Razmerje med družbenim položajem jezika in rabo jezika. Jezikovno načrtovanje.
- Večjezičnost in raba jezikov v izbranih jezikovno mešanih okoljih.
Večjezičnost kot individualni in družbeni pojav. Narod, nacija; etnične manjšine in avtohtonost naselitve; jezikovna skupnost. Državni, manjšinski, uradni jezik; raba jezikov v Evropski uniji. Ohranjanje jezika v rabi, zamenjava jezika. Družbeni položaj manjšinskih jezikov v Sloveniji in pri avtohtonih slovenskih manjšinah ter v izbranih manjšinskih in obmejnih jezikovno mešanih okoljih. Vzroki in posledice opuščanja prvotnega jezika. Varstvo jezikov avtohtonih manjšin (tudi z ozirom na smernice Evropske unije). Pravice do izobraževanja v lastnem jeziku.
- Jezik v vzgoji in izobraževanju in jezikovna organizacija zgodnjega učenja.
Jezikovna socializacija. Vrste in značilnosti otroške večjezičnosti; proces zgodnjega usvajanja dveh ali več jezikov; vpliv biografskih faktorjev na večjezični razvoj. Modeli jezikovne organizacije pouka (združevalni, ločevalni, vzporedni). Vpliv jezikovne organizacije zgodnjega učenja na oblikovanje sporazumevalne zmožnosti, odnosa do jezika in

Content (Syllabus outline):

- Socialness of language.
Communicative and symbolic role of language. The role of language in group identification. The relationship between maintaining a language and preserving group identity. Social status of a language: legal status (individual and collective linguistic rights), the area of using the language. The reputation of the language, the attitude toward the language, speech habits, communication competence (monolingualism, parallel and complementary bi-/multilingualism; first, second language), the use of language. Language in itself (linguistic variance, intermediate languages). The factors of selecting a language. The relation between the social status of language and the use of language. Linguistic planning.
- Multilingualism and the use of languages in selected mixed-language environments.
Multilingualism as an individual and as a social phenomenon. Nation, nationality; ethnic minorities and autochthonous settlement. National, minority, official language, the use of languages in European Union. Maintaining the language in use, changing the language. Social status of minority languages in Slovenia and Slovenian minorities and with autochthonous minority and selected minority and border linguistically mixed environments. Causes and consequences of the abandonment of the original language. Protection of indigenous minority languages (including with respect to the guidelines of the European Union). The right to education in one's own language.
- Language in education and linguistic organisation of early learning.
Linguistic socialization. Types and characteristics of child multilingualism; the process of early acquisition of two or more languages; the impact of biographical factors on multilingual

govornih navad. Primeri modelov jezikovne organizacije učenja v izbranih večjezičnih okoljih.

development. Models of linguistic organization of teaching (merged, separation, parallel). The impact of linguistic organization of early learning to the creation of communication competence, the attitudes toward language and speech habits. Examples of models of the organization of language learning in selected multilingual environments.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura / Basic readings:

- Kaučič-Baša, M. (2004). Ohranjanje slovenščine pri Slovencih na Tržaškem in Goriškem: nekaj elementov za tezo o vzrokih opuščanja manjšinskih jezikov. *Slovenščina v šoli*, IX, 3, 12-29.
- Kaučič-Baša, M. (2012). Nekateri vidiki jezikovne inkluzivnosti v šoli s slovenskim učnim jezikom v Italiji. V: Hozjan, D., Strle, M. (ur.) *Inkluzija v sodobni šoli*. Koper: Univerza na Primorskem, Univerzitetna založba Annales, 279-290.
- Kaučič-Baša, M. (1993). Slovenska šola na Tržaškem: sociolingvistična presoja. V: Orožen, M. (ur.), *Vprašanja slovarja in zdomske književnosti*, (Zbornik Slavističnega društva Slovenije, 3). Ljubljana: Zavod R Slovenije za šolstvo in šport, 159-187.
- Pertot, S., (2004). *Dvojezični otrok/Il bambino bilingue*. Trst, Špeter: SLORI, Zavod za slovensko izobraževanje.
- Cummins, J. (2000). *Language, Power and Pedagogy. Bilingual Children in the Crossfire*. Clevedon, New York, Ontario, Artarmon: Multilingual Matters.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Giannini, S., Scaglione, S. (ur.) (2003). *Introduzione alla sociolinguistica*. Roma: Carocci editore.
- Bugarski, R. (2010). *Jezik i identitet*. Beograd: Biblioteka XX vek.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Slovenija in evropski standardi varstva narodnih manjšin/Slovenia and European Standards for the protection of National Minorities. Ljubljana: Inštitut za narodnostna vprašanja, Avstrijski inštitut za jugovzhodna Evropo, 2002.
- Kaučič-Baša, M. (1997). Where do Slovenes speak Slovene and to whom? *Minority language choice in a transactional setting*. *International Journal of the Sociology of Language*, 1997, št. 124, str. 51-73.
- Carli, A., Kaučič-Baša, M., Sussi, E. (2002). *History and Stories. Identity construction on the italian-slovenian border*. V: Meinhof, U. H. (ur.), *Living (with) borders : identity discourses on East-West borders in Europe*. (Border regions series). Aldershot: Ashgate.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka spozna družbeni položaj jezika in temu položaju ustrezajoče modele jezikovne organizacije zgodnjega učenja, tako da na izbranih primerih jezikovno mešanih, predvsem manjšinskih in obmejnih okolij preučuje:

- a) družbeni pomen jezika, predvsem vlogo jezika pri skupinski identifikaciji (jezik kot simbol skupinske identitete in kot pogoj za njeno oblikovanje);
- b) družbeni položaj jezikov v danem okolju,

Objectives and competences:

Objectives:

The students get to know the social status of a language and the corresponding models of linguistic organisation of early learning by studying—on selected examples of mixed-language, primarily minority and border environments:

- a) social significance of language, primarily the role of language in group identification (language as a symbol of group identity and as a condition for its formation);
- b) social status of languages in given environment,

predvsem položaj in vlogo jezikov v vzgojno-izobraževalnem procesu; pri tem spoznava vlogo vzgojno-izobraževalnih ustanov pri jezikovnem in identitetnem načrtovanju ter načrtovanju medkulturnega razumevanja.

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja, samostojnega znanstvenega raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti;
- zmožnost kritičnosti in ustvarjalnosti pri reševanju problemov v pedagoški praksi;
- zmožnost medkulturnega razumevanja in medkulturnega spoštovanja; zmožnost etičnosti pri znanstvenem raziskovanju in pri siceršnjem strokovnem delu.

Predmetnospecifične kompetence:

- razumevanje vloge jezika pri oblikovanju kulturne identitete;
- razumevanje vloge jezika v vzgojnoizobraževalnem procesu;
- razumevanje vloge vzgoje in izobraževanja pri jezikovnem in identitetnem načrtovanju in pri načrtovanju medkulturnega razumevanja;
- zmožnost znanstvenega komuniciranja in ustrezne rabe komunikacijskih virov.

primarily the status and role of languages in education process; learning in this the role of educational institutions in linguistic and identity planning and planning of intercultural understanding.

General competences:

- the ability to independently acquire new knowledge, of independent scientific research in educational phenomena and of presenting the results to critical audiences;
- the ability to critically and creatively solve problems in educational practice;
- the capacity of intercultural understanding and intercultural respect; the capacity of ethical conduct in scientific research and in general in professional endeavours.

Subject specific competences:

- understanding the role of language in forming cultural identity;
- understanding the role of language in education process;
- understanding the role of language in linguistic and identity planning and in planning intercultural understanding;
- the ability of scientific communication and adequate use of communication sources.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka pozna in razume vprašanja jezikovne politike, ki so povezana z vzgojo in izobraževanjem.

Uporaba:

Pri predmetu pridobljena znanja zna študent/-ka uporabljati pri delu na področju zgodnjega učenja; usposobljen/-a je za samostojno raziskovanje položaja in vloge jezika v vzgoji in izobraževanju.

Refleksija:

Študent/-ka je zmožen/-a je presojeti vprašanja, povezana z rabo jezika v vzgoji in izobraževanju, z jezikovno organizacijo zgodnjega učenja in z jezikovno politiko v šoli, z ohranjanjem oz. zamenjavo jezika in etnične identitete, z jezikovnimi konflikti.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students know and understand the issues of language policies related to education.

Application:

The students know how to apply the knowledge acquired in the course in their work in the area of early learning and teaching; they are qualified for independent research in the status and role of language in education.

Reflection:

The students are able to assess the issues related to the use of language in education, to linguistic organisation of early learning and teaching and to linguistic policy in school, and to preserving or changing the language or ethnical identity, as well as to language conflicts.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

- predavanja
- diskusija
- problemsko učenje
- samostojno učenje
- študije primera

- lectures,
- discussion,
- problem learning,
- independent learning,
- case studies.

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):		Type (examination, oral, coursework, project):
<ul style="list-style-type: none"> • projektno delo • pisni izpit 	50 %, 50 %	<ul style="list-style-type: none"> • project work • written exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. Kaučič-Baša, M. (2012). Nekateri vidiki jezikovne inkluzivnosti v šoli s slovenskim učnim jezikom v Italiji. V: Hozjan, D., Strle, M. (ur.) Inkluzija v sodobni šoli. Koper: Univerza na Primorskem, Univerzitetna založba Annales, 279-290.
2. Kaučič-Baša, M. (2014). Slovar lahko beremo tudi kot knjigo o Slovencih. Novi glas, 25. 12. 2014, 5.
3. Kaučič-Baša, M. (2015). <http://www.noviglas.eu/slovar-lahko-beremo-tudi-kot-knjigo-o-slovincih>.
4. Kaučič-Baša, M., Jagodic, D., Dapit, R. (2016). La situazione linguistica degli sloveni in Italia. V: Sloveni in Italia. Roma: Carrocci editore. (V tisku.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	IKT in izobraževalna tehnologija v funkciji spodbujanja ustvarjalnosti
Course title:	ICT and educational technology in the function of stimulating creativity

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Andreja Istenič Starčič / Prof. Andreja Istenič Starčič, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Dejavniki, ki vzpostavljajo učno okolje in vplivajo na naravo učnih izkušenj v fizičnem in virtualnem okolju. Kognitivne ergonomske značilnosti in počutje otrok in odraslih pri uporabi IKT za učenje in delo.

Afektivni/emocionalni vidiki interakcije z IKT artefakti. Psihosocialne značilnosti pri učenju in ustvarjanje znanja v okoljih, v katerih se združujejo značilnosti fizičnega in virtualnih svetov.

Oblikovanje celovite ocene potreb posameznika oz. skupine, njihovih močnih in šibkih področij ob upoštevanju okoljskih dejavnikov (fizičnih, socialnih, kulturnih, tehnoloških) za uporabo izobraževalne tehnologije.

Uporaba izobraževalne tehnologije za spodbujanje ustvarjalnosti, negovanje radovednosti otrok, upoštevanje notranje motivacije in interesov, širjenje interesov ter spodbujanje raziskovalnega in aktivnega učenja.

Kvalitativno in kvantitativno raziskovanje kombiniranih učnih okolij in značilnosti učenja ter poučevanja podprtega z IKT.

Analiza procesov ustvarjalnosti, vzpostavljanja znanja, sodelovanja, odločanja, vizualizacije in interakcije. Evalvacija orodij in metod za podporo kognitivnim procesom in socialni interakciji v virtualnih okoljih. Tehnike reševanja problemov. Ugotavljanje in zagotavljanje kakovosti izobraževanih procesov v kombiniranih in virtualnih okoljih.

Raziskovanje učenja z računalniško igro in simulacijo v različnih kontekstih. Razvoj metod, orodij in metodologij za podporo kognitivnim procesom.

Pregled in analiza uporabe IKT in izobraževalne tehnologije pri zgodnjem učenju v Evropi in svetu.

Content (Syllabus outline):

The factors that constitute learning environment and affect the nature of learning experience in physical and virtual environment. Cognitive and ergonomic characteristics and the wellbeing of children and adults with using ICT for learning and work.

Affective/emotional aspects of the interaction with ICT artefacts. Psychosocial characteristics in learning and the creation of knowledge in the environments in which the characteristics of physical and virtual worlds combine.

Formation of a comprehensive assessment of the needs of an individual or group, their strengths and weaknesses while taking account of environmental factors (physical, social, cultural, technological) for the use of educational technologies.

The use of educational technology to stimulate creativity, fostering children's curiosity, respecting intrinsic motivation and interests, widening interests and encouraging investigative and active learning.

Qualitative and quantitative research in combined learning environments and the characteristics of ICT supported learning and teaching.

Analysis of the processes of creativity, establishing knowledge, cooperation, decision-making, visualisation, and interaction. Evaluation of the tools and methods in support of cognitive processes and social interaction in virtual environments. Problem solving techniques.

Quality assessment and assurance of education processes in combined and virtual environments. Research in learning with computer games and simulation in different contexts. The development of methods, tools, and methodologies in support of cognitive processes.

Review and analysis of the use of ICT and educational technologies in early learning in Europe and around the world.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura Basic readings:

- The promise of Multimedia Stories for Kindergarten Children At Risk (2006). Verhallen, M.J.A.J. et al. *Journal of Educational Psychology*, 98/ 2, 410-419.
- A critical look at Computers in Childhood (2000). (ur. Colleen Cordes and Edward Miller) Colleger Park: Alliance for Childhood.
- Chang, C., Chen, J. (2006). Using computers in early childhood classrooms. Teachers attitudes, skills and practice. *Journal of early childhood research* 4/2, 169-188.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- The SAGE Handbook of e-learning research (2007). Andrews, R., Haythornthwaite, C. (ur). London: SAGE.
- The SAGE Handbook of Online research methods (2008). Fielding, N., Lee, R.M., Blank, G. (ur). London: SAGE.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Bergmark, U. & Alerby, U. (2008). Developing an ethical school through appreciating practice? Students' lived experience of ethical situations in school. *Ethics and Education*, 3/1, 41-55.
- Alerby, E. & Brown, J. (Eds.), (2008). *Voices from the Margins. School experiences of indigenous, refugee and migrant children.* Sense Publishers.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Spoznati, analizirati in evalvirati sodobne vloge IKT za vzpostavitvev okolja za otroško učenje in igro s poudarkom na spodbujanju dejanske stopnje razvoja.

Nadgraditi znanje o vloge IKT za profesionalni razvoj učitelja/vzgojitelja.

Spodbuditi sodelovalno odločanje o okoljskih dilemah, vezanih na kombinirana učna okolja.

Splošne kompetence:

- obvladovanje temeljnih načel in postopkov načrtovanja, izvajanja in vrednotenja učnega procesa,
- upoštevanje razvojnih značilnosti ter individualnih razlik otrok pri spodbujanju uspešnega učenja,
- učinkovito izvajanje individualizacije in diferenciacije vzgojno-izobraževalnega dela.

Predmetnospecifične kompetence:

- Raziskovanje, načrtovanje, izvedba in evalvacija vzgojnega procesa ob podpori IKT. Raziskovanje psihosocialnih, sociokulturnih in socioekonomskih dejavnikov vključevanja sodobnih učnih okolij v zgodnje učenje in v profesionalno učenje vzgojitelja/učitelja.
- Vloga in funkcije IKT pri vključevanju otrok

Objectives and competences:

Objectives:

To get to know, to analyse and to evaluate the contemporary role of ICT in establishing the environment for child learning and play with emphasis on supporting the actual level of development.

To upgrade the knowledge of the role of ICT for professional development of a teacher.

To initiate cooperative decision-making about environmental dilemmas related to combined learning environments.

General competences:

- mastering the basic principles and procedures of planning, performing, and evaluating the learning process;
- taking account of developmental characteristics and individual differences in children at promoting successful learning;
- efficacious implementation of individualisation and differentiation of educational work.

Subject specific competences:

- Research, planning, performance, and evaluation of educational process with the support of ICT. Research in psychosocial, sociocultural, and socioeconomic factors of including modern learning environments into early learning and professional learning of a school- or preschool teacher.

s posebnimi potrebami in kompenzacijska vloga IKT.

- IKT za oblikovanje in razvoj pedagoškega, diagnostičnega gradiva in igre za zgodnje učenje prilagojeno za različne vrste problemskih situacij.

- The role and functions of ICT in integrating children with special needs and compensational role of ICT.
- ICT for the formation and development of educational, diagnostic materials and of games for early learning adapted for different types of problem situations.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Raziskovanje, načrtovanje in evalvacija vzgojno izobraževalnega okolja za poučevanje z izobraževalno tehnologijo in sodelovalno odločanje o okoljskih dilemah vezanih na kombinirana delovna / učna okolja. Raziskovanje učinkov sodobnih tehnologij na učenje in poučevanje.

Uporaba:

Pri predmetu pridobljena znanja študent/-ka uporabi za utemeljitev zasnove študije primerov prakse; znanja, pridobljena pri predmetu, študent/-ka uporabi pri pripravi projektne naloge.

Refleksija:

Študent/-ka na osnovi razumevanja teoretskih pogledov kritično ovrednoti skladnost med teoretičnimi načeli in izhodišči ter izpeljavo teh konceptov v praksi – študij primerov sodobnih izobraževalnih okolij in oblikovanje modelov uporabe kombiniranih okolij za učenje in poučevanje.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Research in, planning and evaluation of educational environment for teaching with educational technologies and participatory decision-making about environmental dilemmas related to combined working/learning environments. Investigating the effects of modern technologies for learning and teaching.

Application:

The students apply the knowledge acquired in the course:

- in the justification of a case study of practice;
- in the production of a project assignment.

Reflection:

Based on the understanding of theoretical views the students critically evaluate the consistence between theoretical principles and premises and the implementation of these concepts in practice – case study of modern educational environments and forming a model of the use of combined environments for learning and teaching.

Metode poučevanja in učenja:

- seminarji,
- študij literature in
- raziskovalno seminarsko delo

Learning and teaching methods:

- Seminars,
- Studying literature, and
- Research seminar work.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

Projektna naloga, ki je kombinacija teoretičnega in empiričnega raziskovalnega pristopa in ki vključuje vse bistvene sestavine, ki so značilne za poročilo o znanstvenem delu.

Pisni izpit.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

Project assignment that is a combination of theoretical and empirical research approach and that includes all the essential compounds characteristic of a report on scientific work.

Written exam.

40 %, 60 %

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, COTIČ, Mara, SOLOMONIDES, Ian, VOLK, Marina. Engaging preservice primary and preprimary school teachers in digital storytelling for the teaching and learning of mathematics. *British journal of educational technology*, 2016, vol. 47, no. 1, str. 29-50.
2. SVETINA, Matija, ISTENIČ STARČIČ, Andreja, JUVANČIČ, Matevž, NOVLIJAN, Tomaž, ŠUBIC KOVAČ, Maruška, VEROVŠEK, Špela, ZUPANČIČ-STROJAN, Tadeja. How children come to understand sustainable development : a contribution to educational agenda. *Sustainable development*, ISSN 0968-0802, Jul./Aug. 2013, vol. 21, iss. 4, str. 260-269.
3. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, ZAJC, Matej. An interactive tangible user interface application for learning addition concepts. *British journal of educational technology*, ISSN 0007-1013, 2011, letn. 42, št. 6, str. 131-135.
4. ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Educational technology for the inclusive classroom. *Turkish online journal of educational technology*, jul. 2010, letn. 9, št. 3, str. 26-37.
5. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, TURK, Žiga, ZAJC, Matej. Transforming pedagogical approaches using tangible user interface enabled computer assisted learning. *International journal: emerging technologies in learning*, ISSN 1863-0383, 2015, letn. 10, št. 6, str. 42-52.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Sistemski in procesni izzivi predšolske vzgoje
Course title:	Systemic and process challenges of pre-school education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:**
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: **Prerequisites:**

Vsebina:

- Odnos med otrokovimi potrebami in otrokovimi pravicami in na tem odnosu temelječe politike predšolske vzgoje.
- Zagotavljanje socialne pravičnosti v politikah in sistemih predšolske vzgoje pri nas in v svetu.
- Sistemski ukrepi, ki podpirajo učenje otrok v predšolskem obdobju.
- Procesni dejavniki uspešnega učenja predšolskih otrok.
- Implementacija in evalvacija teoretskih spoznanj o sistemskih in procesnih dejavnikih uspešnega učenja predšolskih otrok.

Content (Syllabus outline):

- The relationship between the needs and the rights of the child and preschool education policies based on this relationship.
- Ensuring social justice in the policies and systems of early childhood education in our country and in the world.
- Systemic measures that support children's learning in the preschool period.
- Process factors of successful learning for preschool children.
- Implementation and evaluation of theoretical knowledge about the system and process factors of successful learning for preschool children.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Integracija otrok priseljencev v šole v Evropi (2009). http://www.eurydice.si/images/stories/publikacije/Integracija_otrok_priseljencev_v_sole_v_Evropi.pdf
- Marjanovič Umek, L., Fekonja, U., in Bajc, K. (ur.) (2005). Pogled v vrtec. Ljubljana: Državni izpitni center.
- Marjanovič Umek, L., (2014). Strukturna kakovost vrtca: učinek na procesno kakovost in dosežke otrok. Sodobna pedagogika 2/2014. http://www.sodobna-pedagogika.net/wp-content/uploads/2014/08/2014_2_Umek.pdf
- Ugotavljanje in zagotavljanje kakovosti v izobraževanju (2015) <http://www.eurydice.si/images/Assuring-Quality-in-Education-Policies-full-sl.pdf>
- Vonta, T. (2009). Organizirana predšolska vzgoja v izzivih družbenih sprememb. Ljubljana, Pedagoški inštitut. *Organizirana predšolska vzgoja v izzivih družbenih sprememb* [Organised Preschool Education in the Challenges of Social Changes] (flipbook)

Ostala literatura se bo sproti dopolnjevala. / The list of other readings will be provided in the course.

Cilji in kompetence:

Cilji:

- poglobljeno razumevanje teoretskih in metodoloških konceptov, ki opredeljujejo sisteme in procese na področju predšolske vzgoje;
- raziskovanje dejavnikov, ki vplivajo na sisteme in procese na področju predšolske vzgoje in reševanje zahtevnih vprašanj na področju;
- razvijanje kritičnosti in inovativnosti pri reševanju teoretičnih in praktičnih problemov;
- razvijanje sposobnosti partnerskega sodelovanja in mrežnega povezovanja.

Objectives and competences:

Objectives:

- in-depth understanding of theoretical and methodological concepts that define the systems and processes in the area of preschool education;
- research in the factors that influence the systems and processes in the field of preschool education and solving demanding issues in this area;
- developing critical attitude and innovation in solving theoretical and practical problems;
- developing the ability of partnership collaboration and networking.

General competences:

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja in povezovanja novega znanja ter raziskovanja pedagoških pojavov in predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- sposobnost avtonomnega usmerjanja lastnega profesionalnega razvoja,
- kompetence za aktivno sodelovanje v strokovnih in znanstvenih okoljih.

Predmetnospecifične kompetence:

- Zmožnost celostnega razumevanja in analiziranja vzgojno-izobraževalnega procesa v predšolskem obdobju.
- Zmožnost kritičnega prenosa različnih teoretskih konceptov in znanstvenih rezultatov v jezik prakse in politike na področju predšolske vzgoje.
- Zmožnost analiziranja ključnih pedagoških konceptov v teoriji in praksi.
- Zmožnost kritične refleksije.

- the ability to independently acquire and integrate new knowledge and to do research in educational phenomena as well as presenting the outcomes to critical audiences;
- the ability to autonomously guide one's own professional development;
- the competences for active participation in professional and scientific environments.

Subject specific competences:

- the ability to comprehensively understand and analyse education processes in preschool period;
- the ability to critically transfer various theoretical concepts and outcomes of scientific work into the language of practice and policies in the area of preschool education;
- the ability to analyse key educational concepts in theory and in practice;
- the ability of critical reflection.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka pozna in razume:

- ključne teorije in procese na področju zgodnjega učenja in predšolske vzgoje v širšem družbenem kontekstu;
- ključne systemske in procesne dejavnike, ki opredeljujejo predšolsko vzgojo pri nas in po svetu v učnem procesu;
- različne načine implementacije in evalvacije procesnih dejavnikov;
- različne politike na področju predšolske vzgoje ter razume systemske rešitve.

Uporaba:

Študent/-ka zna:

- analizirati teoretična izhodišča in dogajanja v praksi zgodnjega učenja, jih povezati in interpretirati;
- načrtovati proces implementacije in evalvacije spreminjanja učnega procesa na osnovi teoretskih in praktičnih spoznanj;
- razumljivo posredovati teoretske koncepte v odvisnosti od populacije, ki jo naslavlja.

Refleksija:

Študent/-ka je zmožen/-na:

- kritične analize pri ovrednotenju procesov, ki vplivajo na učni proces;

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students know and understand:

- the key theories and processes in the area of early learning and preschool education in a wider social context;
- the key systemic and process factors that define preschool education in the learning process in our country and elsewhere;
- different ways of implementing and evaluating the process factors;
- different policies and systemic solutions in the area of preschool education.

Application:

The students know how to:

- analyse theoretical premises and developments in the practice of early learning and to link and to interpret them;
- based on theoretical concepts and practical insight design the process of implementing and evaluating change in the learning process;
- intelligibly transmit theoretical concept depending on the population addressed.

Reflection:

The students are able to:

- perform critical analysis in assessing the

- kritično analizirati politike in sistemske rešitve na področju zgodnjega učenja v širšem družbenem kontekstu.

- processes that influence learning processes;
- critically analyse the policies and systemic solutions in the area of early learning in a wider social context.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja
- diskusija
- metode dela s teksti,
- samostojno učenje,
- problemsko učenje.

Learning and teaching methods:

- lectures,
- discussion,
- method of working with text,
- independent learning,
- problem learning.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

- ustni izpit
- projektno delo

Delež (v %) /

Weight (in %)

60 %
40 %

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

- oral exam
- project work

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Authority, discipline and children's rights - problems of modern schooling = Autoritet, disciplina i dječja prava - problemi suvremene škole. V: JURČEVIĆ LOZANČIĆ, Anka (ur.), OPIĆ, Siniša (ur.). *Škola, odgoj i učenje za budućnost = School, education and learning for the future : collected papers of special focus symposium*. Zagreb: Sveučilište. Učiteljski fakultet, 2011, str. 225-236
2. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Quality and self-evaluation in education. V: MARINKOVIĆ, Snežana (ur.). *Nastava i učenje : evaluacija vaspitno-obrazovnog rada*. Užice: Učiteljski fakultet, 2015
3. HMELAK, Maja, LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Vloga vzgojitelja pri udejanjanju multikulturalizma v javnih vrtcih. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2015.
4. MARJANOVIČ UMEK, Ljubica, FEKONJA PEKLAJ, Urška, HOČEVAR, Andreja, LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Vrtci. V: KREK, Janez (ur.), METLJAK, Mira (ur.). *Bela knjiga o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji 2011*. 1. izd. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo, 2011

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:

Razvoj in učenje od spočetja do obdobja malčka

Course title:

Development and learning from conception to infant age

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Tina Kavčič / Associate Prof. Tina Kavčič, PhD

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

Vaje / Tutorial:

slovenski / Slovenian

/

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

- Prednatalni razvoj: spočetje, obdobje embria, obdobje ploda; telesni razvoj, razvoj možganov, zaznavne sposobnosti, sposobnosti spomina in učenja, vedenje ploda; dvojčki in trojčki; pogoji prednatalnega razvoja, dejavniki tveganja in varovanja za kasnejši razvoj (mamina prehrana, telesna dejavnost, psihotropne snovi, starost, okoljski dejavniki, značilnosti očeta); odkrivanje razvojnih motenj.
- Rojstvo: potek, osnove prehoda iz maternice do neodvisnega obstoja, pomen za družino – sorojence, starše, partnerski odnos staršev.
- Novorojenček: telesne značilnosti, refleksi, starejša in sodobna spoznanja o zaznavnih, spoznavnih in socialnih sposobnostih (vključno z novimi metodami preučevanja zgodnega razvoja), stanja vznemirjenosti, čustveni razvoj (doživljanje in izražanje čustev v prvih tednih), temperament, učenje, sposobnosti in razvoj nedonošenčkov.
- Dojenček in malček: telesna rast, razvoj možganov, gibalni razvoj (mejniki, razvoj koordinacije oči – glava, grobi in drobni gibi, vpliv učenja, medkulturne razlike), zaznavni razvoj (posamezna čutila, koordinacija med njimi), spoznavni razvoj (Piagetova teorija in neopiazetične razlage, sodobna spoznanja, spomin,

Content (Syllabus outline):

- Prenatal development: conception, embryonic period, foetal period; physical growth, brain development, cognitive skills, skills of memory and learning, behaviour of the foetus; twins and triplets; conditions of prenatal development, risk and protective factors for later development (maternal nutrition, physical activity, psychotropic substances, age, environmental factors, the characteristics of the father); detection of developmental disorders.
- Birth: the structure, the bases of the transition from the womb to independent existence, the importance to family – the siblings, the parents, partner relationship of parents.
- New-born baby: physical characteristics, reflexes, older and modern findings about perceptual, cognitive and social skills (including new methods of studying early development), the state of arousal, emotional development (perception and expression of emotions in the first few weeks), temperament, learning, abilities and development of preterm infants.
- Infant and toddler: physical growth, brain development, motor development (milestones, the development of the eye – head coordination, rough and fine movements, the impact of learning, intercultural differences); perceptual

zgodnja spoznanja o svetu, procesiranje informacij, načini spodbujanja zgodnjega spoznavnega razvoja), govorni razvoj (predjezikovna faza, prve besede, prvi stavki, vplivi na zgodnji govorni razvoj), čustveni razvoj (izražanje, nadzor nad izražanjem), temperament in osebnost (individualne razlike med dojenčki in malčki, tipi temperamenta, osebnostne poteze), socialni razvoj (zaznavanje obrazov in obraznih izrazov, socialni nasmeh, skupna vezana pozornost, separacijska anksioznost, vstop v vrtec, odnosi v družini, navezanost, razvoj samozavedanja in avtonomije, zgodnji moralni razvoj), igra dojenčka in malčka (spoznavne in socialne vrste igre, razvojni pomen igre, območje bližnjega razvoja, načini spodbujanja igralne dejavnosti).

development (individual senses, coordination between them), cognitive development (Piaget's theory and Neo-Piagetian interpretations, modern findings, memory, early findings about the world, processing information, methods of promoting early cognitive development); development of speech (pre-lingual stage, first words, first sentences, the influences on early language development); emotional development (expression, control over expression), temperament and personality (individual differences between babies and toddlers, types of temperament, personality traits); social development (identification of faces and of facial expressions, social smile, the total continuous attention, separation anxiety; entry to preschool, family relationships, attachment, the development of self-awareness and autonomy, early moral development), plays of infants and of toddlers (cognitive and social kinds of play, the developmental significance of play, the zone of proximal development, methods of encouraging playing activities).

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Marjanovič Umek, L. in Zupančič, M. (ur.) (2004). Razvojna psihologija. Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete. Strani 146-289.
- Zupančič, M. in Kavčič, T. (2007). Otroci od vrtca do šole: razvoj osebnosti in socialnega vedenja ter učna uspešnost prvošolcev. Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete. Strani 31-35, 65-72, 78-88, 94-104.
- Zupančič, M. (2000). Spoznavni razvoj v prvem letu življenja: izziv Piagetovi teoriji. *Psihološka obzorja*, 9(2), 7-32.
- Marjanovič-Umek, L., Fekonja-Peklaj, U. in Podlesek, A. (2013). Characteristics of early vocabulary and grammar development in Slovenian-speaking infants and toddlers: a CDI-adaptation study. *Journal of child language*, 40(04), 779-798.
- Cugmas, Z. (2001). Nova spoznanja o vlogi staršev pri razvoju otrokove navezanosti. *Psihološka obzorja*, 10(2), 51-66.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Marjanovič Umek, L. in Zupančič, M. (ur.) (2006). Psihologija otroške igre. Od rojstva do vstopa v šolo. Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete.
- Zupančič, M. in Kavčič, T. (2013). Ocenjevanje in spremljanje zgodnjega razvoja. V: Marjanovič Umek, Ljubica (ur.), Zupančič, Maja (ur.). Razvojna psihologija: izbrane teme. 2. Izdaja. Ljubljana: Oddelek za psihologijo Filozofske fakultete. Strani 23-50.
- Zupančič, M. (2002). Novejše psihološke razlage razvoja dojenčkov in lestvice zgodnjega mentalnega razvoja. *Psihološka obzorja/Horizonts of Psychology*, 11(4), 25-54.
- Slater, A. in Lewis, M. (ur.) (2007). Introduction to Infant Development. New York: Oxford University Press.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/ka:

- poglobi razumevanje značilnosti razvoja in učenja od spočetja do 3. leta starosti po rojstvu;
- razumevanje delovanja okoljskih dejavnikov tveganja in varovanja na razvoj od spočetja dalje ter kritična presoja obsega in trajanja njihovih posledic za nadaljnji razvoj in učenje;
- poglobljeno poznavanje in razumevanje individualnih razlike med novorojenčki/dojenčki/malčki ter dejavnikov, ki prispevajo k tem razlikam;
- kritično presojanje uporabnosti sodobnih spoznanj o značilnostih razvoja v najzgodnejših razvojnih obdobjih pri spodbujanju učenja in njegovega načrtovanja pri dojenčkih in malčkih.

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških procesov ter predstavljanja rezultatov strokovni ter širši javnosti;
- zmožnost sodelovanja ter zmožnost vodenja in usmerjanja timskega in samostojnega dela;
- zmožnost poglobljenega razumevanja konceptov in kritične analize teh konceptov, znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov.

Predmetnospecifične kompetence:

- zmožnost samostojnega in timskega načrtovanja, izvedbe, analize in razlage raziskovalnega dela z dojenčki in malčki ter predstavitve ugotovitev;
- zmožnost samostojnega pridobivanja in kritičnega presojanja novega znanja s področja razvoja in učenja v prednatalnem obdobju ter obdobju dojenčka in malčka;
- zmožnost analize različnih pristopov k učenju dojenčkov in malčkov ter samoevalvacije njihove izvedbe ob upoštevanju sodobnih razvojnopsiholoških spoznanj;

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- deepen their understanding of the characteristics of the development from conception to the third year of age after birth;
- develop the understanding of environmental factors of risk and of protection for the development from conception onwards and critically assess the scope and duration of their impact for further development and learning;
- acquire in-depth knowledge and understanding of individual differences among new-borns / babies / infants and the factors that contribute to these differences;
- critically assess the applicable value of modern findings about the characteristics of development in the earliest development periods in stimulating and planning learning with babies and infants.

General competences:

- the ability of independent acquisition of new knowledge and of doing research and of presenting the results to professional and wider audiences;
- the ability to participate in and to lead and to guide teamwork and independent work;
- the ability of in-depth understanding and of critical analysis of concepts, of scientific premises and of modern achievements that guide students towards analysing and solving educational challenges and problems.

Subject specific competences:

- the ability to design, perform, analyse and interpret research work with babies and infants independently or in a team and to present the findings;
- the ability of independent acquisition and of critical assessment of new knowledge in the area of the development and learning in prenatal period and in the period of baby and infant;
- the ability of analysing different approaches to the learning of babies and infants and of self-evaluation of their performance while taking account of modern findings of

- zmožnost poglobljenega razumevanja najzgodnejših obdobj psihičnega razvoja v kontekstu vseživljenjskega razvoja in učenja.

- developmental psychology;
- the ability of in-depth understanding of the earliest periods of psychological development in the context of lifelong development and learning.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/ka:

- pozna in razume potek razvoja in značilnosti učenja od prednatalnega obdobja do zgodnjega otroštva;
- razume dejavnike tveganja/varovanja za otrokov psihološki razvoj in učenje od spočetja naprej;
- razume individualne razlike in njihov razvoj od prednatalnega obdobja dalje.

Uporaba:

Študent/ka:

- upošteva značilnosti razvoja od spočetja dalje pri (ne)formalnem poučevanju dojenčkov in malčkov;
- zna uporabiti pridobljena razvojnopsihološka spoznanja pri strokovnem delu z otroki in v komunikaciji s starši, vzgojiteljicami in ostalimi odraslimi, ki delajo z otroki.

Refleksija:

Študent/ka:

- kritično presoja ugotovitve o dejavnikih razvoja od spočetja naprej;
- se zaveda in kritično ocenjuje pomen spodbujanja razvoja od rojstva naprej.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- know and understand the course of development and the characteristics of learning from prenatal period to early childhood;
- understand risk and protection factors for child's psychological development and learning from the conception onwards;
- understand individual differences and their development from prenatal period onwards.

Application:

The students:

- take account of the characteristics of development from conception onwards in formal and informal teaching of babies and infants;
- know how to apply the acquired knowledge of developmental psychology in professional work with children and in the communication with parents, preschool teachers, and with other adults who work with children.

Reflection:

The students:

- critically assess the findings about the development from conception onwards;
- are aware of and critically assess the significance of stimulating development from birth on.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja,
- diskusija,
- metoda dela s teksti,
- samostojno učenje,
- sodelovalno učenje.

Learning and teaching methods:

- lectures,
- discussion,
- method of work with texts,
- independent learning,
- cooperative learning.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Weight (in %) /

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):		Type (examination, oral, coursework, project):
<ul style="list-style-type: none"> izpit seminarska naloga 	70 % 30 %	<ul style="list-style-type: none"> examination seminar work

Reference nosilca / Lecturer's references:

- KAVČIČ, Tina, PODLESEK, Anja, ZUPANČIČ, Maja. The role of early childhood personality in the developmental course of social adjustment. *International journal of behavioral development*, ISSN 0165-0254, May 2012, vol. 36, no. 3, str. 215-225
ZUPANČIČ, Maja, KAVČIČ, Tina. Factors of social adjustment to school : child's personality, family and pre-school. *Early child development and care*, ISSN 0300-4430, may 2011, vol. 181, no. 4, str. 493-504
- ZUPANČIČ, Maja, KAVČIČ, Tina. Ocenjevanje in spremljanje zgodnjega razvoja. V: MARJANOVIČ UMEK, Ljubica (ur.), ZUPANČIČ, Maja (ur.). *Razvojna psihologija : izbrane teme*. 2. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2013, str. 23-50.
- ZUPANČIČ, Maja, KAVČIČ, Tina. Zgodnji razvoj socialnega vedenja. V: MARJANOVIČ UMEK, Ljubica (ur.), ZUPANČIČ, Maja (ur.). *Razvojna psihologija : izbrane teme*. 2. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2013, str. 78-107.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Razvoj matematične pismenosti
Course title:	Development of mathematical literacy

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Mara Cotič / Prof. Mara Cotič, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

/

/

Vsebina:

- razlikovanje med stopnjami abstrakcije v učenju matematike,
- induktivno in deduktivno razmišljanje – sklepanje,
- matematika in matematična pismenost,
- raziskovanje razvoja matematične pismenosti,
- smiselno povezovanje matematičnih vsebin.

Content (Syllabus outline):

- distinguishing between levels of abstraction in learning mathematics;
- inductive and deductive thinking – reasoning;
- mathematics and mathematical literacy;
- research in the development of mathematical literacy;
- meaningful integration of mathematical contents.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Revija Journal for Research in Mathematics Education, izdajatelj National Council of Teachers of Mathematics, ZDA.
- Revija Journal of Mathematical Behaviour, izdajatelj Elsevier, Velika Britanija.
- Revija Mathematical Thinking and Learning, izdajatelj Taylor & Francis, Velika Britanija.
- Revija Educational Studies in Mathematics, izdajatelj Springer, Nizozemska.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Revija Matematika v šoli, izdajatelj ZRSŠ, Slovenija.
- Revija Teaching and Teacher Education, izdajatelj Elsevier, Velika Britanija.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Revija Journal of Curriculum and Instruction, izdajatelj East Carolina University, ZDA.
- Revija Journal of Curriculum Studies, izdajatelj Taylor & Francis, Velika Britanija.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka spozna bistvene prvine matematične pismenosti kot usmeritve za raziskovanje in postavljanje učnih ciljev ter vlogo problemskih situacij oziroma matematičnih problemov v zgodnjem učenju. Zgradi teoretični model razvoja matematične pismenosti kot enega izmed ključnih elementov zgodnjega učenja nasploh. Postavlja prave pristope za kvalitetno nadgrajevanje matematične pismenosti glede na ravni znanja matematike in poišče nove modele za udejanjanje te nadgradnje.

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti;
- zmožnost sodelovanja ter zmožnost

Objectives and competences:

Objectives:

The students learn the basic elements of mathematical literacy as orientation for research and setting learning goals and the role of problem situations or mathematical problems in early learning. They build a model of mathematical literacy as one of the key elements of early learning in general. They set the right approaches for quality upgrading of mathematical literacy regarding the levels of mathematical knowledge and find new models for the implementation of this upgrading.

General competences:

- the ability of independent acquisition of new knowledge and of doing research in educational phenomena and of presenting the outcomes to critical audiences;
- the ability of participating in and of leading and guiding teamwork and independent

<p>vodenja in usmerjanja timskega in samostojnega dela;</p> <ul style="list-style-type: none"> • zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov. <p><u>Predmetnospecifične kompetence:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • razumevanje pričakovane ravni matematične pismenosti glede na stopnjo razvoja in poznavanje matematičnih pojmov in konceptov; • preverjanje ravni matematične pismenosti v ustreznih problemskih situacijah; • prilagajanje pristopov višanja ravni matematične pismenosti.
--

<p>work;</p> <ul style="list-style-type: none"> • the ability of critical understanding of the concepts of scientific premises and modern achievements that guide students towards analysing and solving educational challenges and problems. <p><u>Subject specific competences:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • understanding the expected level of literacy regarding the developmental level and knowledge of mathematical terms and concepts; • examination of the level of mathematical literacy in corresponding problem situations; • adapting approaches to raising the levels of mathematical literacy.
--

Predvideni študijski rezultati:

<p><u>Znanje in razumevanje:</u> Študent/-ka pozna prvine matematične pismenosti in oceni zmožnosti otroka glede na njegov razvoj.</p> <p><u>Uporaba:</u> Študent/-ka ugotovi razloge za upočasnjeno izgrajevanje matematične pismenosti in uporabi ustrezne pristope za hitrejšo in kvalitetnejšo rast matematične pismenosti; usposobljen/-a je za samostojno raziskovanje vpliva nekaterih načinov učenja in poučevanja na raven matematične pismenosti.</p> <p><u>Refleksija:</u> Zmožen/-a je presojati vprašanja, povezana s pozitivnimi in negativnimi učinki na raven matematične pismenosti, ter ustrezno nadgrajevati svoje znanje oziroma kompetence.</p>
--

Intended learning outcomes:

<p><u>Knowledge and understanding:</u> The students know the elements of mathematical literacy and assess children’s abilities in relation to their development.</p> <p><u>Application:</u> The students determine the causes of slow building of mathematical literacy and apply adequate approaches for faster and better growth of mathematical literacy; they are qualified for independent research in the impact of some learning and teaching methods on the levels of mathematical literacy.</p> <p><u>Reflection:</u> The students are able to assess the issues related to positive and negative effects on the level of mathematical literacy and to appropriately upgrade their knowledge or competences.</p>

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> • interaktivno predavanje, • diskusija, • problemsko učenje, • samostojno učenje, • študija primera.
--

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • interactive lectures, • discussion, • problem learning, • independent learning, • case study.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):	100 %	Type (examination, oral, coursework, project):
---	-------	--

priprava in zagovor seminarske naloge	production and defence of seminar work.
---------------------------------------	---

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. COTIČ, Mara, FELDA, Darjo. Mathematical literacy in the contemporary world. V: KUŽMA, Józef (ur.), PUŁKA, Jolanta (ur.). *The school of tomorrow centred on pupils*. Kraków: Andrzej Frycz Modrzewski Krakow University, cop. 2015, str. 167-178. [COBISS.SI-ID [1537429444](#)]
2. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, COTIČ, Mara, SOLOMONIDES, Ian, VOLK, Marina. Engaging preservice primary and preprimary school teachers in digital storytelling for the teaching and learning of mathematics. *British journal of educational technology*, ISSN 0007-1013, [in print] 2015, vol. XX, no. XX, str. 1-22, ilustr., doi: [10.1111/bjet.12253](#). [COBISS.SI-ID [6979425](#)],
3. COTIČ, Mara. Combinatorial activities stimulate children's cognitive development. V: NIKOLIĆ, Radmila (ur.). *Nastava i učenje : savremni pristupi i perspektive*. Užice: Učiteljski fakultet, 2014, str. 27-36, ilustr. [COBISS.SI-ID [1536974020](#)]
4. COTIČ, Mara, FELDA, Darjo, HORVAT, Barbara. Pedagogical paradigms as the basis for problem-instruction of mathematics. V: MCDERMOTT, Cynthia J. (ur.), KINGTON, Alison (ur.), MATULČIKOVÁ, Mária (ur.). *Paradigms and research of educational practice*. Los Angeles: Department of education, Antioch University Los Angeles, 2012, str. 233-248. [COBISS.SI-ID [4325335](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Naravoslovje in okoljska vzgoja za trajnostni razvoj
Course title:	Science and environmental education for sustainable development

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:**
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: **Prerequisites:**

/

/

Vsebina:

- Filozofija učenja o okolju, razvoj, pomen in namen vzgoje in izobraževanja za trajnostni razvoj.
- Razvojno primerne prakse in okoliščine, ki ugodno vplivajo na učenje v okolju, o okolju in za okolje.
Metodološke osnove in didaktična gradiva za učenje o pomenu ter posledicah onesnaževanja različnih segmentov okolja. Metodološke osnove in didaktična gradiva za varovanje okolja in zdravja ljudi.
- Osnovni zakoni in naravoslovni principi ter pomen vzgoje/izobraževanja za trajnostni razvoj.
- Projektno delo in aktivnosti v vrtcu (izbira gradiv, didaktičnih pristopov, projektov) in metode raziskovalnega dela na področju uvajanja okoljske vzgoje.

Content (Syllabus outline):

- The philosophy of learning about environment, the development, significance, and purpose of education for sustainable development.
- Developmentally adequate practices and circumstances that favourably affect learning in, about and for environment. Methodological foundations and didactic materials for learning about the significance and consequences of pollution in different segments of environment. Methodological foundations and didactic materials for the protection of environment and of people's health.
- Basic laws and principles in natural sciences and the significance of education for sustainable development.
- Project work and activities in preschool (selection of materials, didactic approaches, projects) and methods of research work in the area of introducing environmental education.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Šömen Joksić, Agnes, Naravoslovje in okoljska vzgoja za trajnostni razvoj (skripta).

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Wright, R. (2004). Environmental Science. Toward a Sustainable Future. Pearson Education Phoenix.
- Palmer, J.A. (1998). Environmental Education in the 21st Century: Theory, Practice, Progress and Promise. London/New York: Routledge.
- Hohmann, M. in Weikart, D. P. (2005). Vzgoja in učenje predšolskih otrok: primeri aktivnega učenja za predšolske otroke iz prakse. Ljubljana: DZS.
- Palmer, J. A. (1998). Environmental Education in the 21st Century: Theory, Practice, Progress and Promise. London/New York: Routledge.
- Predmetno-specifični strokovni in znanstveni članki in drugo tekstovno gradivo.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/ka:

- Nadgradi inovativnost, ustvarjalnost in kritičnost pri reševanju teoretičnih in praktičnih problemov in pri iskanju rešitev
Poglobi razumevanje teoretskih in metodoloških konceptov v stroki.
- Razvije nova znanja in in usposobljenost za

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- upgrade their innovation potentials, creativity, and critical attitudes in solving theoretical and practical problems and in finding solutions; they deepen the understanding of theoretical and methodological concepts in the profession;

komunikacijo pozitivnega odnosa do naravnega okolja.

- Raziskuje možnosti za ustrezno načrtovanje in izvedbo učno-vzgojnega procesa.

Splošne kompetence:

- Zmožnost razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov.
- Zmožnost analiziranja in reševanja pedagoških izzivov in problemov na področju trajnostnega razvoja.
- Zmožnost načrtovanja in izvedbe projektov v različnih oblikah pedagoškega dela.
- Zmožnost komuniciranja skozi interaktivne oblike učenja in praktičnega ter raziskovalnega dela v manjših skupinah.
- Zmožnost razvijanja kulture bivanja v okolju s poudarkom na osveščenosti o varovanju okolja in spoštljivega odnosa do narave ter psiho-fizičnega zdravja za človeka.

Predmetno specifične kompetence:

- Zmožnost vzpostavljanja pogojev, razvijanje procesov in odgovornosti do vseživljenjskega učenja.
- Zmožnost sodelovanja ter vodenja in usmerjanja timskega dela.
- Zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja, samostojnega postavljanja in reševanja zahtevnih vprašanj s področja učenja o okolju.
- Zmožnost prilagajanja dejavnosti v različnih heterogenih skupinah.

- develop new knowledge and qualification for communication of positive attitude to natural environment;
- explore the potentials for adequate design and performance of educational processes.

General competences:

- The ability to understand the concepts of scientific premises and modern achievements.
- The ability to analyse and solve educational challenges and problems in the area of sustainable development.
- The ability to design and perform projects in a variety of forms of educational work.
- The ability to communicate through interactive forms of learning and practical and research work in smaller groups.
- The ability to develop the culture of living in the environment with emphasis on the awareness of environmental protection and respectful attitude to nature and psychophysical health for the human.

Subject specific competences:

- The ability to establish the conditions, to develop the processes and responsibility towards lifelong learning.
- The ability to participate in and leading and guiding teamwork.
- The ability of independent acquisition of new knowledge, independent posing and solving demanding questions in the area of learning about environment.
- The ability to adapt activities in various heterogeneous groups.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- Pozna in razume osnovne okoljske pojme s poudarkom na razumevanju temeljnih naravoslovnih zakonitosti.
- Zna načrtovati ter organizirati pouk/vzgojo/učenje o okolju.
- Zna pripraviti metodološko učno-vzgojno gradivo za učenje o okolju, preventivnega ravnanja in razvijanja pozitivnega odnosa do okolja.

Uporaba:

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- know and understand basic environmental concepts with emphasis on understanding the fundamental laws of natural sciences;
- know how to design and organise the teaching / education / learning about environment.
- know how to produce methodological educational materials for learning about environment, of prevention conduct and developing positive attitude toward environment.

Študent/-ka:

- Pridobljeno strokovno znanje in principe dela uporabi na področju organizacije različnih aktivnosti pri svojem strokovnem oziroma raziskovalnem delu.
- Ustrezno uporablja naravoslovno in okoljsko edukacijsko terminologijo.
- Vključuje aktualne dogodke v zvezi z okoljem v vzgojno in izobraževalno delo.

Refleksija:

Študent/-ka:

- Analizira in vrednoti svoje delo ter dosežke otrok s pomočjo komunikacije, vodenja dnevnikov in evalvacijskih anket ob zaključku dela.. Uporablja različne uveljavljene metodološke pristope in raziskovalne metode vrednotenja opravljenega dela in doseženih ciljev.

Application:

The students:

- know how to apply the professional knowledge and principles of work in the area of organising various activities in their professional or research work;
- appropriately use the terminology of natural sciences and of environmental education;
- include current environment-related events into educational work.

Reflection:

The students:

- at the end of work analyse and evaluate their work and children's achievements with the support of communication, keeping logs and evaluation surveys; use various established methodological approaches to and research methods of evaluating the work performed and the goals attained.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja z aktivno udeležbo.
- Vodene razprave in komentarji v obliki seminarskega dela.
- Seminarsko delo.
- Konzultacije in usmeritve za seminarsko delo in priprave na razprave.

Learning and teaching methods:

- Lectures with active participation.
- Guided discussion and comments in the form of seminar work.
- Seminar work.
- Consultation and guidance for seminar work and in preparation for discussion.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)	Delež (v %) / Weight (in %)	Type (examination, oral, coursework, project):
<ul style="list-style-type: none">• Priprava in izvedba seminarja in projektno delo	40 %	<ul style="list-style-type: none">• Preparation for and production of seminar work and project work
<ul style="list-style-type: none">• Pisni izpit	60 %	<ul style="list-style-type: none">• Written examination

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ŠÖMEN JOKSIĆ, Agnes, BAŽEC, Bojana, GOLJA, Viviana, IVARTNIK, Matej, PAVLIČ, Helena, KIRINČIČ, Stanislava. Izobraževalni program za kemijsko varnost otrok - vsebina in preliminarne ugotovitve = Chemical safety education for children - program design and preliminary findings. *Enboz*, ISSN 2232-3139, apr. 2015, letn. 5, št. 4, str. 17-23.
http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/enboz_april_2015.pdf. [COBISS.SI-ID 3386597]
2. ŠÖMEN JOKSIĆ, Agnes, BAŽEC, Bojana. Integrating chemical safety education into the preschool curriculum. V: CONAWAY, Jarrett (ur.). *Public and school safety : risk assessment, perceptions and management strategies*, (Safety and risk in society). New York: Nova Science Publishers, cop. 2014, str. 77-93, ilustr. [COBISS.SI-ID 1536565700]
3. ŠÖMEN JOKSIĆ, Agnes. Nekateri vidiki naravoslovne in okoljske pismenosti izobraževanja za trajnostni

razvoj. V: COTIČ, Mara (ur.), MEDVED-UDOVIČ, Vida (ur.), STARC, Sonja (ur.). *Razvijanje različnih pismenosti*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2011, str. 264-274, 523-524. [COBISS.SI-ID 4200151]

4. ŠÖMEN JOKSIĆ, Agnes, BAČNIK, Andreja, ŠARC, Lucija, SIKUR, Bojana. *Kemijska varnost za otroke - na poti spreminjanja percepcije kemije med ljudmi = Chemical safety for kids - towards change perception of chemistry*. V: KRAVANJA, Zdravko (ur.), BRODNJAK-VONČINA, Darinka (ur.), BOGATAJ, Miloš (ur.). *Slovenski kemijski dnevi 2011, Portorož, 14-16 september 2011*. Maribor: FKKT, 2011, 9 str., ilustr., tabele. [COBISS.SI-ID 1024003811]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Znanstvena besedila
Course title: Scientific texts

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Sonja Starc / Associate Prof. Sonja Starc, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Inherentne lastnosti besedila in diskurza. (Besedilotvorni elementi: kohezivna sredstva: ponovne pojavitve: členitev po aktualnosti, tema – rema; razvijanje jedra; tematsko istovetenje kot značilnost znanstvenega izraza; parafraza, členek).
- Koherenca – pomen – smisel, enopomenskost (termini).

Content (Syllabus outline):

- The inherent characteristics of text and discourse. (Word-formation elements: cohesion resources: recurrences: breakdown according to topicality, theme – rheme, developing the core; thematic identification as a characteristic of scientific expression; paraphrase, particle).
- Coherence – meaning – sense,

- Slovenski jezikoslovci o znanstvenih besedilih.
- Splošni kulturni vzorec problem – rešitev in njegova struktura.
- Izbor jezikovnega/znakovnega koda glede na besedilno vrsto.
- Raba različnih vrst procesnih stavkov (snovnih, relacijskih, mentalnih, rekanja) v znanstvenem besedilu, glede na slogovni postopek.
- Terminologija. Slovenjenje tuje (angl.) terminologije.
- Tvorjenje znanstvenega besedila (doktorskega dela, razprave): znanstveni aparat, sinopsis, kulturni besedilni vzorec problem-rešitev, razlaganje, definiranje, primerjanje, ponazarjanje, razvrščanje, utemeljevanje, razpravljanje, raba neverbalnega gradiva, navajanje in citiranje, povzemanje).
- Glagolski, samostalniški slog besedila.

- unequivocalness (terms).
- Slovenian linguists about scientific texts.
- General cultural problem – solution pattern and its structure.
- Choice of linguistic/sign mode according to the type of text.
- The use of different types of process sentences (topical, relational, mental, saying) in a scientific text, according to stylistic procedure.
- Terminology. Slovenisation of foreign (English) terminology.
- Formation of a scientific text (doctor thesis, discussion): scientific apparatus, synopsis, problem-solution cultural text pattern, explaining, defining, comparing, illustrating, classifying, justifying, discussing, the use of non-verbal material, quoting and citing, summarising).
- Verbal, nominal style of text.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Osolnik Kunc, Viktorija (2007): Strokovno sporočanje z vidika razumljivosti. V: *Razvoj slovenskega strokovnega jezika. Obdobja 24. Metode in zvrsti*. (ur. Irena Orel). Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik. 143-152.
- Košmrlj Levačič, Borislava (2007): O terminih z vidika terminografske prakse. V: *Razvoj slovenskega strokovnega jezika. Obdobja 24. Metode in zvrsti*. (ur. Irena Orel). Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik. 583-598.
- Starc, Sonja (2007): Struktura znanstvenega besedila in njegova zunanja členjenost, kot se kaže v primerih besedil *Jezika in slovstva*. V: *Razvoj slovenskega strokovnega jezika. Obdobja 24. Metode in zvrsti*. (ur. Irena Orel). Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik. 175-200.
- Starc, Sonja (2012): K znanstvenemu besedilu in znanstvenemu jeziku : Ob analizi vzorca naslovov, izvlečkov in uvodov. V: STARC, Sonja (ur.). *Akademski jeziki v času globalizacije = Academic languages in the era of globalisation*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 152-165, 309-311.
- Vogel, Jerca (2007): "Nestrokovnost" v primeru poljudnoznanstvenih besedil (pragmatično-funkcijski vidik). V: *Razvoj slovenskega strokovnega jezika. Obdobja 24. Metode in zvrsti*. (ur. Irena Orel). Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik. 125-142.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Mikolič, Vesna (2007): Izrazi moči argumenta z vidika razumljivosti. V: *Razvoj slovenskega strokovnega jezika. Obdobja 24. Metode in zvrsti*. (ur. Irena Orel). Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik. 153-162.
- Halliday, M. A. K (2004): *The Language of Science*. London, New York: Continuum.
- Starc, Sonja (2006): Besedilna matrica in struktura vzorca besedila *problem – rešitev* ter možnost njune uporabe pri analizi besedil v šolski praksi. *Jezik in slovstvo* 51/1. 33–52.

- Toporišič, J. (2000): Slovenska slovnica. Pregledana in razširjena izdaja. Maribor, Obzorja.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Kranjc, Simona (2004): Besedni red, usvajanje prvega in učenje drugega/tujega jezika. V: *Jezik in slovnica* XLIX/3–4. 145–158.
- Kunst Gnamuš, Olga (1995): *Teorija sporazumevanja*. Ljubljana: Pedagoški inštitut, Center diskurzivnih študij.
- Nidorfer Brezar, Mojca (1997): Ilokucijsko dejanje zahteve. V: *Posrednost in argumentacija v govoru*. Ljubljana: Center za diskurzivne študije.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Da študent/-ka:

- nadgradi predvsem pisno sporazumevalno zmožnost, in sicer s spoznavanjem zakonitosti besediloslovja (in osnov pragmatike) kot jih predstavljajo tuji in slovenski raziskovalci;
- kritično razčlenjuje znanstvena besedila in ugotavlja njihovo strukturo, izbor izraznih sredstev, diskurzivno vrednost;
- razume povezanost izbora vrste procesnih stavkov s slogovnimi postopki v znanstvenem besedilu;
- usvoji tvorjenje takega besedila (znanstveni aparat, sinopsis, kulturni besedilni vzorec problem-rešitev, razlaganje, definiranje, primerjanje, ponazarjanje, razvrščanje, utemeljevanje, razpravljanje, rabo neverbalnega gradiva, navajanje in citiranje, povzemanje).

Splošne kompetence:

- Utrjevanje jezikovne zmožnosti in s tem povečevanje zmožnosti za uspešno sporočanje s pomočjo znanstvenega besedila.
- Razvijanje zmožnosti za iskanje, izbiro in uporabo relevantnih podatkov, ki jih ponujajo pisni viri.

Predmetnospecifične kompetence:

- Zmožnost izbire ustreznega koda (leksikogramatike in neverbalnega) glede na govorni položaj in namernost sporočanja.
- Zmožnost rabe slogovnih postopkov utemeljevanja, ponazarjanja, definiranja, pojasnjevanja, razpravljanja.
- Zmožnost tvorbe znanstvenega besedila (članka, doktorskega dela).
- Zmožnost preverjanja in uporabe

Objectives and competences:

Objectives:

The students are expected to:

- upgrade primarily their written communication competence, namely through becoming familiar with the rules of textlinguistics (and the basics of pragmatics) as presented by foreign and Slovenian researchers;
- critically analyse scientific texts and determine their structure, the choice of means of expression, their discursive value;
- understand the interrelation between the choice of process sentences and stylistic procedures in a scientific text;
- acquire the formation of such a text (scientific apparatus, synopsis, problem-solution cultural text pattern, explaining, defining, comparing, illustrating, classifying, justifying, discussing, the use of non-verbal material, quoting and citing, summarising).

General competences:

- Consolidation of language skills and thus increasing the ability for successful communication with the assistance of scientific text.
- Developing the ability for finding, selection, and use of relevant data offered by written sources.

Subject specific competences:

- The ability to choose the appropriate mode (lexical-grammatical and nonverbal) according to the speech situation and the intention of communication.
- The ability of using stylistic procedures of justifying, illustrating, defining, explaining, discussing.
- The ability of forming a scientific text (paper, doctor thesis).
- The ability of verifying and applying cation

pridobljenega znanja v praksi.

of the acquired knowledge in practice.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka pozna osnovne zakonitosti besedila in razume njihovo interaktivnost.

Uporaba:

Pridobljeno vedenje uporabi za analizo in tvorbo znanstvenega besedila.

Refleksija:

Kritično presoja rabo izraznih sredstev (besednih in nebesednih) v znanstvenih besedilih in strukturo takih besedil.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students know the basic rules of text and understand their interactivity.

Application:

They apply the acquired knowledge in analysing and forming a scientific text.

Reflection:

Critical assessment of the use of means of expression (verbal and non-verbal) in scientific texts and of the structure of such texts.

Metode poučevanja in učenja:

- Frontalna oblika poučevanja,
- delo v manjših skupinah,
- samostojno delo študentov,
- razlaga, pogovor/ razprava,
- delo z besedilom (analiza),
- iskanje virov,
- tvorba besedila,
- e-izobraževanje

Learning and teaching methods:

- frontal teaching,
- work in smaller groups,
- students' independent work,
- explanation, discussion/debate,
- work with text (analysis),
- finding sources,
- formation of texts,
- e-learning.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Pisni izpit, na katerem študent z odgovori odprtega tipa kritično presoja in teoretično utemeljuje praktične zglede.	100 %	Written exam in which by answering open-ended type of questions the student critically assesses and theoretically justifies practical examples.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. STARC, Sonja. Decoding multimodal text by untrained readers: a message for mother tongue pedagogy. V: STARC, Sonja (ur.), JONES, Carys (ur.), MAIORANI, Arianna (ur.). *Meaning making in text : multimodal and multilingual functional perspectives*. New York: Palgrave Macmillan, cop. 2015, str. 223-244.
2. STARC, Sonja. Nenehno živo vprašanje o slovenščini kot akademskem jeziku : (za uvod) = The constant question of the use of Slovene as an academic language. V: STARC, Sonja (ur.). *Akademski jeziki v času globalizacije = Academic languages in the era of globalisation*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2012, str. 19-23, 285-287.
3. STARC, Sonja. K znanstvenemu besedilu in znanstvenemu jeziku : Ob analizi vzorca naslovov, izvlečkov in uvodov. V: STARC, Sonja (ur.). *Akademski jeziki v času globalizacije = Academic languages in the era of globalisation*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem,

- Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2012, str. 152-165, 309-311.
4. Starc, Sonja (editor) (2012): *Akademski jeziki v času globalizacije = Academic languages in the era of globalisation*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Branje večkodnih besedil
Course title:	Reading multimodal texts

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:**
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:
Prerequisites:

Vsebina:

- Besedilo iz besednih in nebesednih kodov – večkodno besedilo
- Znak (označevalec – označenec; razmerje med njima), družbena semiotika (Sydneyjska šola)
- Narativni- analitični proces (ideacijska metafunkcija)
- Interaktivnost med udeleženci v kompoziciji in med predstavljenimi in interaktivnim udeležencem (medosebna metafunkcija)

Content (Syllabus outline):

- Texts from verbal and nonverbal modes – multimodal text.
- Sign (the signifier – the signified; the relationship between them), social semiotics (Sydney school).
- Narrative-analytical process (the ideational metafunction).
- Interactivity among the participants in a composition and among the represented and the interactive participant (interpersonal metafunction).

- Kompozicija in večkodno besedilo (besedilna metafunkcija)
- Metafunkcije v jeziku: ideacijska (procesni stavki), medosebna (posredovanje, zahtevanje), besedilna (tematsko-rematska struktura)
- Vrste razmerij med besednim in nebesednim v besedilu
- Večkodno besedilo v različnih žanrih in medijih (tiskanih, TV, film, elektronskih): reklame, članki, slikanice, pravljice

- Composition and multimodal text (the textual metafunction).
- Metafunctions in language: ideational (process sentences), interpersonal (intervention, request), textual (the theme-rheme structure).
- Types of relationships between the verbal and non-verbal in a text.
- Multimodal text in different genres and media (printed, TV, film, electronic): advertisement, articles, picture-books, fairy tales.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Kress, Gunther, Leeuwen, van Theo (2005): *Reading Images. The Grammar of Visual Design*. 9. ponatis. London, New York: Routledge.
- Starc, Sonja (2009): *Časopisna oglaševalska besedila, reklame : struktura in večkodnost*. (Knjižnica Annales Majora). Koper: UP, ZRS, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko: Pedagoška fakulteta.
- Starc, Sonja (2015): Decoding multimodal text by untrained readers: a message for mother tongue pedagogy. V: Starc, Sonja (ur.), Jones, Carys (ur.), Maiorani, Arianna (ur.). *Meaning making in text : multimodal and multilingual functional perspectives*. New York: Palgrave Macmillan. 223-244.
- Starc, Sonja (2014): Multimodal advertisement as a genre within a historical context. V: Maiorani, Arianna (ur.), Christie, Christine (ur.). *Multimodal epistemologies : towards an integrated framework*. (Routledge studies in multimodality, 11). New York; London: Routledge. 94-107.
- Starc, Sonja (2011): Stik disciplin v besedilu iz besednih in slikovnih semiotskih virov. V: Kranjc, Simona (ur.). *Meddisciplinarnost v slovenistiki*, (Obdobja, Simpozij, = Symposium, 30). 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 433-440.
<http://www.centerslo.net/files/file/simpozij/simp30/Zbornik/Starc.pdf>
- Starc, Sonja (2011): Zmožnost dekodiranja večkodnih besedil kot sestavina besedilne pismenosti. V: Cotič, Mara (ur.), Medved-Udovič, Vida (ur.), Starc, Sonja (ur.). *Razvijanje različnih pismenosti*. (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 28-36, 498-499.
- Starc, Sonja (2010): Učbeniška besedila o Primožu Trubarju. Izbor izraznih sredstev vrednotenja v verbalnih in večkodnih besedilih ter njihova vloga na besedilni ravni. V: bjelčevič, Aleksander (ur.). *Reformacija na Slovenskem : ob 500-letnici Trubarjevega rojstva*. (Obdobja, Simpozij, = Symposium, 27). 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 241-259.
http://www.centerslo.net/files/file/simpozij/simp27/20_Starc.pdf
- Starc, Sonja (2010): Textual patterning and information flow (Theme^Rheme) in the generic evolution of 19th century Slovene newspaper advertisements. V: Swain, Elizabeth (ur.). *Thresholds and potentialities of systemic functional linguistics : multilingual, multimodal and other specialised discourses*. Trieste: EUT. 133-157.
- STARC, Sonja. The role of salience in newspaper advertisements with a view to their development as a genre. V: NØRGAARD, Nina (ur.). *Systemic functional linguistic in use*, (Odense working papers in language and communication, ISSN 0906-7612, vol. 29). [S. l.]: University of Southern Denmark, 2008, str. [767]-781.
http://www.sdu.dk/~media/Files/Om_SDU/Institutter/ISK/Forskningspublikationer/OWPLC/Nr29/Sonja%20Starc.ashx
- Starc, Sonja, 2008b: Osnovnošolsko učbeniško besedilo kot besedilo kolonija, sestavljeno iz besednih in nebesednih znakov. V: *Sodobne strategije učenja in poučevanja*. Ur.: Medved Udovič,

Cotič, Cencič. Koper: Univerza na Primorskem, Pedagoška fakulteta. 45-56.

- Starc, Sonja (ur.) (2014): *Študijsko gradivo = Reader*. (Annales Ludus Manualis). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. STARC, Sonja (ur.) (2010): *Študijsko gradivo = Reader*. Koper: Pedagoška fakulteta.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Bateman, John A. (2011): *Multimodality and Genre. A Foundation for the Systemic Analysis of Multimodal Documents*. Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan. Baldry, Anthony, Thibault, Paul (2005): *Multimodal Transcription and Text Analysis*. London, Oakville: Equinox.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Besedilo kot komunikacijska pojavitev lahko vsebuje ob besednih tudi nebesedne znake. Tako presega jezikovne zakonitosti, in posega interdisciplinarno, na področje drugih semiotskih kodov. Vse to obravnava vizualna slovnica.

Cilji predmeta Branje večkodnih besedil so:

- spoznati in uzavestiti pojav večkodnega besedila;
- usvojiti vedenje o teoretičnih vidikih, ki jih pri tvorbi in dekodiranju večznakovnega besedila ponuja vizualna slovnica;
- poglobiti in usvojiti zmožnosti tvorbe in branja ter analize večznakovnega besedila, od ilustriranih pravljic do strokovnih in znanstvenih besedil.
- Razvijanje kritičnega branja večkodnih besedil v različnih žanrih in medijih ter pismenosti le-teh.

Splošne kompetence:

- Utrjevanje jezikovne in sporazumevalne zmožnosti in s tem povečevanje zmožnosti za uspešno sporazumevanje z otroki v vrtcu.
- Razvijanje zmožnosti za iskanje, kritično izbiro in uporabo relevantnih podatkov, ki jih ponujajo pisni viri in sodobna tehnologija.

Predmetnospecifične kompetence:

- Zmožnost izbire ustreznih jezikovnih in nejezikovnih znakov pri tvorbi besedila.
- Zmožnost prepoznavanja razmerja med besednim in nebesednim v besedilu.
- Zmožnost smiselnega vključevanja nebesednega (slik, grafov, zemljevidov, risb itn.) v besedilo in zmožnost njegove kritične interpretacije.

Objectives and competences:

Objectives:

In addition to verbal signs text as a communication occurrence can also contain non-verbal ones thus in an interdisciplinary way reaching beyond linguistic rules into the field of other semiotic modes. All this is discussed by visual grammar.

The objectives of the course Reading multimodal texts are:

- to get to know the phenomenon of multimodal text and raise awareness of it;
- to acquire knowledge of technical aspects visual grammar offers in forming and decoding multimodal texts;
- to deepen and to acquire the ability of forming, reading and analysing multimodal texts—from illustrated fairy tales to professional and scientific texts;
- developing critical reading of multimodal texts in different genres and literacy of the latter.

General competences:

- consolidation of language and communication competence and thus increasing the competence of successful communication with children in preschool;
- developing the capacity for finding, critical selection and use of relevant data offered by written sources and modern technologies.

Subject-specific competences:

- the ability of selecting adequate verbal and non-verbal signs in the formation of a text;
- the ability to identify the relationship between verbal and non-verbal in a text;
- the ability to meaningfully integrate the non-verbal (figures, diagrams, maps, drawings, etc.) into text and the capacity of critically interpret it;

- Zmožnost spodbujanja otrokovega razumevanja interakcije med besednim in nebesednim v večkodnem besedilu.

- the ability to encourage child's interaction between the verbal and the non-verbal in a multimodal text.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/ka bo poznal/a zakonitosti večkodnega besedila, in ga bo pravilnejše, kvalitetnejše in kritično interpretiral/a in sam/a tvoril/a.

Uporaba:

Pridobljeno znanje bo študent/ka uporabil pri kritični interpretaciji učnih, učbeniških besedil, slikanic in vseh drugih večkodnih besedil.

Refleksija:

Študent/ka bo zmožen/a kritične presoje izbranih izraznih sredstev v svojem besedilu in besedilih drugih.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students will know the laws of multimodal texts and will know how to better, more appropriately, and more critically interpret or form them themselves.

Application:

The students will apply the acquired knowledge in critical interpretation of learning aids, texts in schoolbooks, picture books, and of other multimodal texts.

Reflexion:

The students will be able to critically assess selected means of expression in their own texts and in the texts of others.

Metode poučevanja in učenja:

- Frontalna oblika poučevanja
- Delo v manjših skupinah
- Samostojno delo študentov
- Razlaga
- Pogovor/ razprava
- Delo z besedilom
- Proučevanje primera
- (I)zbiranje primerne večkodnega besedila za določen (pedagoški) namen

Learning and teaching methods:

- teaching from the front,
- work in smaller groups,
- students' independent work,
- explanation,
- discussion / debate,
- work with text,
- case studies,
- selecting an adequate multimodal text for a definite (educational) purpose.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

<p>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)</p> <p>Pogoj za opravljanje pisnega izpita je na seminarju predstavljeno seminarsko delo;</p> <p>na pisnem izpitu študent/ka z odgovori odprtega tipa kritično presoja in teoretično utemeljuje praktične zglede.</p>	<p>100 %</p>	<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <p>The condition to be granted access to written exam is a paper presented in the seminar;</p> <p>in reply to open-end questions in the written exam the student critically assesses and theoretically justifies practical examples.</p>
---	--------------	--

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. Starc, Sonja (2015): Decoding multimodal text by untrained readers: a message for mother tongue pedagogy. V: Starc, Sonja (ur.), Jones, Carys (ur.), Maiorani, Arianna (ur.). *Meaning making in text : multimodal and multilingual functional perspectives*. New York: Palgrave Macmillan. 223-244.

2. Starc, Sonja (2014): Multimodal advertisement as a genre within a historical context. V: Maiorani, Arianna (ur.), Christie, Christine (ur.). *Multimodal epistemologies : towards an integrated framework*. (Routledge studies in multimodality, 11). New York; London: Routledge. 94-107.
3. Starc, Sonja (2011): Stik disciplin v besedilu iz besednih in slikovnih semiotskih virov. V: Kranjc, Simona (ur.). *Meddisciplinarnost v slovenistiki*, (Obdobja, Simpozij, = Symposium, 30). 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 433-440.
<http://www.centerslo.net/files/file/simpozij/simp30/Zbornik/Starc.pdf>
4. Starc, Sonja (2011): Zmožnost dekodiranja večkodnih besedil kot sestavina besedilne pismenosti. V: Cotič, Mara (ur.), Medved-Udovič, Vida (ur.), Starc, Sonja (ur.). *Razvijanje različnih pismenosti*. (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 28-36, 498-499.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Tehnična pismenost in inovativnost v obdobju zgodnjega učenja
Course title:	Technical literacy and innovation in the age of early learning

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Darjo Zuljan / Assistant Prof. Darjo Zuljan, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina: / **Content (Syllabus outline):** /

- Opredelitev tehnične pismenosti. Pomen zgodnjega tehničnega opismenjevanja (uporabe aparatov, orodij, prepoznavanja gumbov in opreme). Spoznavanje načinov poučevanja, ki vodijo do tehnične pismenosti.
- Opredelitev pojma tehnična inovativnost.
- Pomen tehnične inovativnosti za družbeno-gospodarski in nacionalni razvoj države.
- Pomen zgodnjega prepoznavanja tehnično nadarjenih otrok in učencev. Načini spodbujanja tehnično nadarjenih otrok in učencev. Tehnična nadarjenost in zgodnje učenje.
- Tehnične iznajdbe v svetu in pri nas skozi čas. Spoznavanje tehnično nadarjenih posameznikov in njihovih izumov.
- Pomen tehničnih iznajdb za posameznika in družbo.
- Dejavniki spodbujanja tehničnih iznajdb v mednarodnem in nacionalnem kontekstu.
- Timsko sodelovanje in interdisciplinarni pristop kot dejavnika spodbujanja tehnične inovativnosti.
- Vrtec, osnovna šola, gimnazija in srednje poklicne šole, univerza kot dejavniki spodbujanja tehnične inovativnosti.
- Tehnična dediščina Slovenije. Skrb za tehnično dediščino. Tehniški muzeji in hiše eksperimentov kot dejavniki spodbujanja tehnične inovativnosti.
- Patenti, proces patentiranja.
- Kriteriji vrednotenja tehničnih izumov. Vrednotenje tehničnih dosežkov z vidika ekonomije, ekologije, nacionalnosti, medicine, profesionalne etike...

- The definition of technical literacy. The significance of early development of technical literacy (the use of machines, tools, recognising the buttons and equipment). Learning the ways of teaching that lead to technical literacy.
- Defining the concept of technical innovation.
- The significance of technical innovation for social and economic and national development of a country.
- The importance of early detection of technically gifted children and pupils. The ways of encouraging technically gifted children and pupils. Technical giftedness and early learning.
- Technical inventions around the world and in our country through time. Presentation of technically gifted individuals and of their inventions.
- The significance of technical inventions for the individual and for the society.
- The factors of stimulating technical inventions in international and national contexts.
- Teamwork and interdisciplinary approach as factors of stimulating technical innovation.
- Preschool, basic school, *gimnazija*, and secondary vocational schools, and university as factors of promoting technical innovation.
- Technical heritage of Slovenia. Care for technical heritage. Technical museums and experimentation centres as factors of promoting technical innovation.
- Patents, the processes of patenting.
- Criteria of evaluating technical inventions. Evaluation of technical achievements from the perspective of economy, ecology, nationality, medicine, professional ethics ...

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Richard, R. N. (1993). National innovation systems: a comparative analysis. Oxford: University Press.
- Kozma, R.B., Joke Voogt B. (2003) Technology, innovation, and educational change: a global perspective. Eugene OR: International Society for Technology in Education.
- Kozma, R.B. (2003). Technology and Classroom Practices: An International Study. Journal of Research on Technology in Education, Volume 36, No. 1, str.1-13.
- George, F., Vander, V., Buehler, (2004) Light Microscopy, Metallography and Microstructures, ASM Handbook, Vol. 9, Materials Park, Ohio.

- Požar. H (1979-1992). Tehnička Enciklopedija 6, 7, 8, 9, 10, 11.12. Zagreb: Zavod »Miroslav Krleža«.
- Oldenburg, L. (1977). Tekniken. Stockholm: Focus Intrnational Book Production.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- <http://www.rzs-idrija.si/> Rudnik živega srebra Idrija
- <http://www.muzej-idrija-cerkno.si/objekti/lokacije.htm> Mestni muzej Idrija
- <http://www.h-e.si/> Hiša eksperimentov
- <http://www.deutsches-museum.de/> Deutsches Museum
- <http://www.sciencemuseum.org.uk/> Science Museum
- <http://www.tmw.ac.at/> Technisches Museum Wien
- <http://tms.pfmb.uni-mb.si/> Tehniški muzej Slovenije
- <http://www.muzej-motociklov.com/> Motorcycle museum Vransko
- <http://www.rlv.si/muzej/slo/index.htm> Muzej premogovništva Slovenije
- <http://www.muzejpodvodnihdejavnosti.si/> Muzej podvodnih dejavnosti Piran
- <http://www.podzemljepece.com/> Turistični rudnik in muzej Peca
- <http://www.gorenjske-elektrarne.si/O-podjetju/Tehnicna-dediscina> Gorenjske elektrarne

Cilji in kompetence:

Cilji:

- Razvijanje novega znanja s področja specialne didaktike tehnike, s poudarkom na razvijanju tehnične pismenosti in načinov spodbujanja tehnične inovativnosti s poudarkom na zgodnjem učenju.
- Usposabljanje za raziskovanje tehnične inovativnosti in zgodnjega učenja tehnike.
- Razvijanje občutljivosti za odkrivanje problemov na področju tehnike in sposobnosti za načrtovanje in iskanje izvirnih načinov za njihovo razreševanje.

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov,
- zmožnost ovrednotiti pomen tehničnih dosežkov v zgodovini in sodobnosti.
- zmožnost natančnega in jasnega izražanja ter suverene rabe strokovnega jezika,
- sposobnost sodelovalnega/timskega dela, komuniciranja, organizacije in vodenja,
- zmožnost ohranjanja občutljivosti do tehnike, razvijanje ustvarjalnih potencialov posameznika in poglobljanje pozitivnega odnosa do tehnike.

Objectives and competences:

Objectives:

- Developing new knowledge in the area of special didactics of technics, with emphasis on developing technical literacy and the ways of promoting technical innovation with emphasis on early learning.
- Training for research in technical innovation and early learning of technics.
- Developing the sensitivity for detecting the problems in the area of technology and the ability to design and find original ways of solving them.

General competences:

- the ability to independently acquire new knowledge and to do research in educational phenomena as well as to present the outcomes to critical audiences;
- the ability to critically understand the concepts of scientific premises and modern achievements that guide students towards solving educational challenges and problems;
- the ability to evaluate the significance of technical achievements in history and today;
- the ability of precise and clear expression and of confident use of academic language;
- the ability of collaborative/team work, communication, organisation and leadership;
- the ability of maintaining the sensitivity towards technology, developing creative potentials of the individual and deepening

Predmetnospecifične kompetence:

- Zmožnost spodbujanja radovednosti otrok razvijanja tehnične pismenosti ter inovativnosti s poudarkom na zgodnjem učenju,
- pripravljenost in sposobnost raziskovati in razvijati področje zgodnjega učenja tehnike ter objavljati in predstavljati prispevke v širši javnosti,
- možnost vzpostavljanja in vzdrževanja partnerskega odnosa z drugimi uporabniki oz. skupinami (mreža šol, lokalna skupnost, gospodarstvo,...),
- zmožnost prepoznavanja odprtih problemov in izzivov na področju tehnične inovativnosti in sposobnost za sodelovanje ter graditev strpnosti in skupne vizije strokovnjaki sorodnih ved.

the positive attitude towards technology.

Subject specific competences:

- the ability of encouraging children's curiosity and of developing technical literacy and innovation with emphasis on early learning;
- readiness for and the ability to do research in and to develop the area of early learning of technology and to publish and present papers in wider audiences;
- the potential to establish and maintain partnership relation with other users or groups (school networks, local community, economy, etc.);
- the ability to identify open problems and challenges in the area of technical innovation and the ability of cooperation and of building tolerance and common vision with experts in related disciplines.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- Pozna temeljna sodobna spoznanja s področja tehničnih ved, še zlasti tista, ki so povezana z učno vsebino kurikulumov v vrtcu in učnih načrtov na stopnji osnovne šole.
- Pozna pojem tehnična pismenost.
- Pozna pojem tehnična inovativnost.
- Pozna tehnično dediščino Slovenije.
- Razume pomen spoznavanja tehnične dediščine na predšolski stopnji in osnovni šoli.
- Pozna dejavnike spodbujanja tehnične inovativnosti.
- Pozna kriterije vrednotenja tehničnih izumov in dosežkov.
- Pozna načine prepoznavanja in spodbujanja tehnično nadarjenih otrok in učencev.

Uporaba:

Študent/-ka:

- Zna analizirati in kritično ovrednotiti dejavnike tehnične inovativnosti.
- Zna načrtovati in izpeljati raziskavo s področja zgodnjega učenja in poučevanja tehnike.
- Zna načrtovati, pripraviti, voditi in predstaviti javnosti tehnične dosežke otrok

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- know the basic findings in the area of technical disciplines, especially those related to the learning contents of preschool curricula and of the syllabi at the level of basic school;
- know the term technical literacy;
- know the term technical innovation;
- know the technical heritage of Slovenia;
- understand the significance of learning technical heritage at preschool level and at the level of basic school;
- know the factors of encouraging technical innovation;
- know the criteria of evaluating technical inventions and achievements;
- know the ways of identifying and encouraging technically gifted children and pupils.

Application:

The students know how to:

- critically evaluate the factors of technical innovation;
- design and perform a study in the area of early learning and of teaching technology;
- design, prepare, guide and present to different audiences technical achievements of children and pupils;

<p>in učencev.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zna napisati prispevek s področja zgodnjega učenja in poučevanja za spodbujanje tehnične pismenosti in inovativnosti. <p><u>Refleksija:</u> Študent/-ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zna analizirati in ovrednotiti določene tehnične dosežke in inovacije z vidika ekonomije, ekologije, medicine, profesionalne etike... • Zna analizirati in vrednotiti tehnične dosežke otrok.
--

<ul style="list-style-type: none"> • write a paper in the area of early learning and teaching for the promotion of technical literacy and innovation. <p><u>Reflection:</u> The students know how to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • analyse and evaluate certain technical achievements and innovation from the perspectives of economy, ecology, medicine, professional ethics, etc. • analyse and evaluate technical achievements of children.
--

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> • predavanja z aktivno udeležbo • diskusija • sodelovalno učenje, • problemsko učenje, • samostojni študij
--

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • lectures with active participation; • discussion; • cooperative learning, • problem learning; • independent study.
--

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<p>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)</p> <ul style="list-style-type: none"> • predstavitev projektnega dela z zagovorom, • pisni izpit 	<p>50 %</p> <p>50 %</p>	<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • presentation of project work with defence, • oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ZULJAN, Darjo, VALENČIČ ZULJAN, Milena. Tehnološka pismenost študentov, bodočih učiteljev, z vidika znanja, izkušenj ter ocene pomembnosti tehnologije v življenju in v procesu šolanja = Technological literacy of student- future teachers - from the perspective of knowledge, experience and evaluation of the importance of the technology in life and education. *Revija za elementarno izobraževanje*, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], dec. 2015, letn. 8, št. 4, str. 103-120, tabele. <http://www.pef.um.si/129/izdaje+revije>. [COBISS.SI-ID [10831177](#)]
2. ZULJAN, Darjo. Procena studenata - budućih odgajatelja o značaju različnih čimbenika pri izvođenju tehnoloških aktivnosti i razvoju tehnološke pismenosti u vrtiću. *Školski vjesnik*, ISSN 0037-654X, 2015, vol. 64, br. 2, str. 266-282, ilustr., tabele. <http://hrcak.srce.hr/skolski-vjesnik>. [COBISS.SI-ID [10821193](#)]
3. ZULJAN, Darjo, KISWARDAY, Vanja Riccarda. *Tehnološka pismenost in seznanjenost pomočnic vzgojiteljice s podpornimi tehnologijami za otroke s posebnimi potrebami*, (Biblioteka Istraživačke studije, 59). 1. natis. Vršac: Visoka škola strukovnih studija za vaspitače "Mihailo Palov", 2013. 95 str., ilustr. ISBN 978-86-7372-176-7. [COBISS.SI-ID [279287303](#)]
4. ZULJAN, Darjo. *Tehnološka pismenost v obdobju zgodnjega učenja*, (Knjižnica Annales Ludus Manualis). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2014. 122 str., ilustr. ISBN 978-961-6862-67-7. [COBISS.SI-ID [275382528](#)]
5. VALENČIČ ZULJAN, Milena, ZULJAN, Darjo, PAVLIN, Samo. Towards improvements in teachers' professional development through the reflective learning paradigm : the case of Slovenia. *Hacettepe Egitim Dergisi*, ISSN 1300-5340, 2011, no. 41, str. 485-495.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Vloga izobraževanja v procesih slojevske reprodukcije
Course title:	The role of education in the processes of social class reproduction

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Urban Vehovar / Assistant Prof. Urban Vehovar, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- vloga izobraževanja v procesih slojevske reprodukcije ter pri vzdrževanju družbene neenakosti (teoretske konceptualizacije: Bowles & Gintis, Willis, Bourdieu, Boudon);
- razmerje med izobraževanjem ter gospodarskim razvojem (globalizacija; družbe znanja; fordizem, neofordizem ter postfordizem kot alternativni modeli družbenega razvoja);
- izobraževanje ter vloga države v reprodukciji statusnih položajev (habitus od Webra in Durkheima do Bourdieja in Boudona; izobraževalni egalitarizem, pridobivanje izobrazbenih dokazil ter njihova inflacija; primarni in sekundarni učinki družbene stratifikacije v izobraževalnem sistemu; kulturni kapital, razred in status);
- posameznica/nik v izobraževalnem sistemu (od homologije k avtonomiji; usmeritve posameznikov v razmerju do izobraževanja kot vrednote ter konteksta v katerem posameznice/ki osmišljajo svoje izobraževalne izbire; družinska socializacija ter strategije zmanjševanja kognitivnega zaostanka, primer skandinavskih družb /Esping-Andersen/).

Content (Syllabus outline):

- The role of education in the processes of class reproduction and in maintaining social inequality (theoretical conceptualisations: Bowles & Gintis, Willis, Bourdieu, Boudon).
- The relationship between education and economic development (globalisation, the knowledge society; Fordism, post-Fordism neo-Fordism as alternative models of social development).
- Education and the role of the state in the reproduction of status positions (habitus from Weber and Durkheim to Bourdieu and Boudon; educational egalitarianism, acquiring educational evidence and their inflation; primary and secondary effects of social stratification in the education system; cultural capital, class and status).
- Individual in the education system (from homology to autonomy; orientations of individuals in relation to education as an asset and the context in which individuals make sense of their educational choices; family socialisation and strategies of reducing cognitive delay, example of Scandinavian societies [Esping-Andersen]).

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Bourdieu, P. in Passeron, J-C. (1996). *Reproduction in Education, Society and Culture*. London: Sage Publications, str. 71-106.
- Esping-Andersen, g. (2008). Childhood investment and skill formation. *Int Tax Public Finance*, 15, str. 19-44.
- Ganzeboom, H. B. G., Kramberger, A. in Nieuwbeerta, P. (2000). The parental effect on educational and occupational attainment in Slovenia during the 20th century. *Družboslovne razprave*, XVI, št. 32-22, str. 9-54.
- Moore, R. (2004). *Education and Society. Issues and Explanations in the Sociology of Education*. Cambridge: Polity Press.
- Wacquant, L. (2006). Habitus. V: Bourdieu, P. in Wacquant, L. *Načela za reflektivno družbeno znanost in kritično preučevanje simbolnih dominacij*. Koper: UP, ZRS, Annales, str. 125-131.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Brown, Ph. in Lauder, H. (2004). Education, globalisation and economic development. V: Ball, S. (ur.). *The RoutledgeFalmer Reader in Sociology of Education*. London and New York:

RoutledgeFalmer, str. 47-71.

- Flere, S. In Lavrič, M. (2005). Social inequality and educational expansion in Slovenia. *Educational Studies*, 31, št. 4, str. 449-464.
- Peček, M., Čuk, I. in Lesar, I. (2006). Šola in ohranjanje družbene razslojenosti – učni uspeh in vpis osnovnošolcev na srednje šole glede na izobrazbo staršev. *Sodobna pedagogika*, št. 1, str. 10-34.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/ka se spoznava s teorijami, ki obravnavajo vlogo izobraževanja v procesih slojevske reprodukcije sodobnih družb. Študent/ka se spoznava z internimi (nivojski pouk, kurikularne vsebine in prikriti kurikulum, mehanizmi izključevanja iz izobraževalnega procesa) in eksternimi dejavniki (IQ, revščina in socialna izključenost, družina in motivacija oz. habitus, ekonomski, kulturni, socialni in simbolni kapital ter moč), ki vplivajo na izobraževalne dosežke otrok. Študent/ka se sooči z vprašanjem, ali je izobraževanje dejansko veliki izenačevalec in ključni dejavnik družbene promocije, ali pa sta ključna dejavnika družbene vključujočnosti ter solidarnosti družba oz. država.

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov,
- zmožnost razumevanja in gojenja tolerantnosti, etičnosti poklicnega dela in znanstvenega raziskovanja ter tolerantnosti in medkulturnega spoštovanja.

Predmetnospecifične kompetence:

- zmožnost tvorbe instrumentarija, ki omogoča preučevanje vpliva internih ter eksternih dejavnikov na izobraževalne dosežke otrok, glede na njihovo razredno oz. slojevsko, spolno ter etnično pripadnost,
- prepoznavanje vloge izobraževanja v procesih socialnega izključevanja in vključevanja,

Objectives and competences:

Objectives:

The students become familiar with the theories that deal with the role of education in the process of class reproduction in modern societies. They get to know the internal (ability grouping, curriculum contents and hidden curriculum, the mechanisms of exclusion from the education process) and external (IQ, poverty and social exclusion, family and motivation or habitus, economic, cultural, social, and symbolic capital and power) factors that influence educational attainments of children. The students get confronted with the question whether education is in fact a great equaliser and key factor of social promotion or the society and the state are the key factors of social inclusiveness and solidarity.

General competences:

- the ability to acquire new knowledge and to do research in educational phenomena as well as to present the outcomes to critical audiences;
- the ability to critically understand the concepts of scientific premises and modern achievements that guide students toward analysing and solving educational challenges and problems;
- the ability to understand and foster tolerance, ethics of professional work and of scientific research as well as tolerance and intercultural respect.

Subject specific competences:

- the ability to produce instruments that allow the study of the influence of internal and external factors on educational attainment of children in relation with their class, gender or ethnic affiliation;
- recognising the role of education in the processes of social exclusion and inclusion;
- recognising the involvement of education in broader social processes;
- understanding the role of education in the

- prepoznavanje vpetosti izobraževanja v širše družbene procese,
- razumevanje vloge izobraževanja v procesih družbene modernizacije, v kontekstu 'družbe znanja' .

processes of social modernisation in the context of "knowledge society".

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- razumevanje temeljnih konceptov, ki zadevajo reprodukcijo slojevske strukture in so povezani z delovanjem izobraževalnega sistema (ekonomski, kulturni in socialni kapital, habitus, primarni in sekundarni dejavniki družbene stratifikacije v izobraževalnem sistemu, simbolna moč in simbolno nasilje).

Uporaba:

- analiza in osmišljanje konceptualnega okvirja, uporabljenega pri preučevanju vloge izobraževanja v procesih slojevske reprodukcije,
- tvorba raziskovalnega instrumentarija, namenjenega za preučevanje vloge izobraževalnega sistema pri reprodukciji slojevske strukture slovenske družbe.

Refleksija:

- kritičen razmislek o domnevni odločilni vlogi izobraževalnega sistema ter izobraževanja kot velikem izenačevalcu sodobnih družb,
- sposobnost za osmišljanje vloge učiteljice/ja v procesih reprodukcije slojevske strukture, na ravni komunikacije z otroci, ki izhajajo iz različnih slojev, ki se razlikujejo glede na svojo spolno pripadnost, ki izhajajo iz različnih etničnih okolij in razpolagajo z različnimi zbirami kulturnega kapitala.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- understanding the basic concepts that concern the reproduction of class-related structure and are related to the functioning of educational system (economic, cultural, and social capital, habitus, primary and secondary factors of social stratification in educational system, symbolic power and symbolic violence).

Application:

- analysing and giving sense to the conceptual framework used in studying the role of education in the processes of class-related reproduction;
- the production of research instruments intended for studying the role of education system in the reproduction of class-related structure of Slovenian society.

Reflection:

- critical reflection on the assumed decisive role of educational system and of education as the great equaliser of modern societies;
- the ability to provide sense to the role of teacher in the processes of the reproduction of class-related structure at the level of communication with children coming from different social classes—those that are different regarding their sexual orientation, come from different ethnical environments or have different sets of cultural capital at their disposal.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja z aktivno udeležbo študentk in študentov (opredelitev in razumevanje problemov, dialog in razlaga, študije primerov).
- Seminarsko delo (samostojno delo, posvetovanja na kontaktnih urah) v povezavi z vsebino problema (tematsko razširjanje in dopolnjevanje, uvajanje v

Learning and teaching methods:

- Lectures with active student participation (defining and understanding the problems, dialogue and explanation, case studies).
- Seminar work (independent work, consultation at contact hours) related to the content of the problem (thematic expansion and completion, introduction into research in the selected problem with the use of

<p>raziskovanje izbranega problema z uporabo mednarodno primerljivih baz podatkov PISA, PIRLS, TIMSS), navezava na širši študijski kontekst (interdisciplinarno povezovanje vsebin, razmislek o učni praksi, razmislek o delovanju in smotru izobraževalnega sistema in vzgoje).</p> <ul style="list-style-type: none"> Samostojni študij (motiviranje, usmerjanje, študijska pomoč). 	<p>internationally comparable databases PISA, PIRLS, TIMSS), linking to the wider study context (interdisciplinary integration of contents, reflection on teaching practice, reflection on the functioning and purpose of educational system and of education).</p> <ul style="list-style-type: none"> Independent study (motivation, guidance, study support).
--	--

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Seminarska naloga z obsegom od 3000 do 4000 besed, ustni izpit	50 % 50 %	Seminar work in the extent of 3,000 to 4,000 words, oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

- VEHOVAR, Urban. Deformacija izobraževalne vertikale in njen vpliv na kakovost študija v Republiki Sloveniji. V: HOZJAN, Dejan (ur.). *Razvijanje kakovosti na Univerzi na Primorskem : [večavtorska znanstvena monografija]*. Koper: Založba Univerze na Primorskem, 2015, str. 19-32, graf. prikazi. <http://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6963-65-7.pdf>. [COBISS.SI-ID 1537639364]
- TOMŠIČ, Matevž, VEHOVAR, Urban. Quality of governance in "Old" and "New" EU member states in a comparative perspective. *Sociología*, ISSN 0049-1225, 2012, ročnik 44, č. 3, str. 367-384. [COBISS.SI-ID 1024480833]
- VEHOVAR, Urban. Slovenija, arhipelag obmodernosti. V: PRUNK, Janko (ur.), DEŽELAN, Tomaž (ur.). *Dvajset let slovenske države*, (Zbirka Dialogi, letn. 13). 1. izd. Maribor: Aristej; v Ljubljani: Fakulteta za družbene vede, Center za politološke raziskave, 2012, str. 81-111. [COBISS.SI-ID 4685015]
- VEHOVAR, Urban. Kognitivni potencial prebivalstva Republike Slovenije kot dejavnik vzdržnosti omogočajoče in usposablajoče države blaginje. V: BOROTA, Bogdana (ur.), et al. *Social cohesion in education*. Horlivka: Horlivka State Pedagogical Institute for Foreign Languages, 2011, str. 111-127. [COBISS.SI-ID 4335575]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Multikulturno izobraževanje v vrtcu
Course title:	Multicultural education in pre-school institutions

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Predavanja / Lectures:
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: Prerequisites:

Vsebina:

- Multikulturno izobraževanje. Cilji, načela in dimenzije multikulturnega izobraževanja. Nastanek in razvoj multikulturnega izobraževanja. Kritike multikulturnega izobraževanja.
- Multikulturne kompetence in medkulturni dialog.
- Kultura v izobraževalnih ustanovah (funkcije kulture, komponente kulture: komunikacijski stil, organizacijski stil, intelektualen stil). Kulturna prekinitev, funkcionalna perspektiva kulturne socializacije, kritična perspektiva kulturne socializacije.
- Stopnje multikulturnega izobraževanja v procesu oblikovanja multikulturne osebnosti toleranca, sprejetost, spoštovanje ter potrditev, solidarnost in kritika.
- Razvijanje vzgojiteljeve multikulturne kompetence ter vrednotenje »kulturnega koncepta« pri samoraziskavi glede odkrivanja lastnih stereotipov.
- Pomen poznavanja različnih kulturnih skupin, ki oblikujejo našo kulturno identiteto: rasa/etničnost, socialni razred, religija, spol, sposobnosti, jezik, starost, narodnost kot podlaga za ustrezne interakcije v vrtcih.
- Modeli vključevanja multikulturnega izobraževanja v slovenske vrtce.

Content (Syllabus outline):

- Intercultural education. The goals, principles, and dimensions of intercultural education. The origin and development of intercultural education. Critiques of intercultural education.
- Intercultural competences and intercultural dialogue.
- Culture in educational institutions (the functions of culture, the components of culture: communication style, organisational style, intellectual style). Cultural interruption, the critical perspective of cultural socialisation.
- The stages of multicultural education in the process of forming multicultural personality: tolerance, acceptance, respect, and confirmation, solidarity and critique.
- Developing educator's multicultural competence and evaluation of "cultural concept" in self-research regarding the identification of one's own stereotypes.
- The significance of knowing different cultural groups that form our cultural identity: race/ethnicity, social class, religion, gender, abilities, language, age, nationality as the foundation for adequate interaction in preschool.
- Models of introducing multicultural education into Slovenian preschools.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura/Basic readings:

- Banks, J. A., Banks McGee, C. (2007) . Multicultural Education: Issues and Perspectives-6 th ed., John Wiley&Sons, Hoboken,USA.
- Boyle-Baise, M.(2002). Multicultural Service Learning. Teachers College Press. New York.
- Brown, S. C. and Kysilka M. L.(2002). Applying Multicultural and Global concepts in the Classroom and Beyond. Boston: Allyn and Bacon.
- Lukšič-Hacin, M. (1999). Multikulturalizem in migracije. Ljubljana: ZRC SAZU, Založba ZRC.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Peček, M., Lesar, I. (2006). Pravičnost slovenske šole: Mit ali realnost. Ljubljana: Založba Sophia.
- Medkulturni dialog v Sloveniji (2009). Ljubljana. Statistični urad Republike Slovenije.
- Tašner, V. (urednica) (2009). Brez spopada kultur, spolov, generacij. Ljubljana: Pedagoška fakulteta Univerze v Ljubljani.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Motik, D., Veljić, I. (2007). Spoznavam sebe, tebe, nas. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Vzgojno-izobraževalni priročnik Zamisli, viri, metode in dejavnosti za neformalno medkulturno vzgojo in izobraževanje mladih in odraslih (1998). Ljubljana: Informacijsko dokumentacijski center Sveta Evrope pri Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/ka spoznava pojmovanja oz. definicije multikulturnega izobraževanja, se seznanja z zgodovino in vzroki za nastanek multikulturnega izobraževanja, z analizo kulture s poudarkom na poznavanju definicij kulture v izobraževalnih ustanovah, razvija multikulturne kompetence in multikulturni dialog, vključujoč raziskovanje samega sebe, lastnih stališč in vrednot ter se usposobi za kritično opredelitev svoje vloge v odnosu do marginaliziranih otrok in skupnosti kot tudi o tem, kakšne interakcije bo spodbujal/a v svojem razredu oz. skupini otrok, v šoli oz. vrtcu.

Splošne kompetence:

- zmožnost razumevanja in gojenja tolerantnosti, etičnosti poklicnega dela in znanstvenega raziskovanja ter tolerantnosti in medkulturnega spoštovanja,
- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- zmožnost vzpostavljanja pogojev, procesov in odgovornosti do vseživljenjskega učenja skozi lastno izkušnjo in v povezujočih

Objectives and competences:

Objectives:

The students become familiar with the concepts and definitions of multicultural education, they are introduced into the history and causes for the emergence of multicultural education; with analysis of culture—emphasis on the knowledge of the definitions of culture in educational institutions—they develop multicultural competences and intercultural dialogue, including the research of oneself, one's own attitudes and values; and get trained for critical definition of their role in relation to marginalised children and communities; as well as for the ways of encouraging interaction in their classes or groups of children in school or preschool.

General competences:

- the ability to understand and foster tolerance, ethics of professional work and scientific research, tolerance and intercultural respect;
- the ability of independent acquisition of new knowledge, of doing research in educational phenomena, and of presenting the outcomes to critical audiences;
- the ability of establishing the conditions, processes, and responsibility toward lifelong learning through own experience and in

skupnostih (kohezivnost).

Predmetnospecifične kompetence:

- razumevanje vloge mikro kultur pri oblikovanju kulturne identitete posameznika,
- razumevanje pomembnosti prepoznavanja lastnih vrednostnih sodb za nadaljnji osebni razvoj v smeri multikulturnega vzgojitelja/učitelja,
- razvijanje oblikovanja modelov, ki bodo prispevali k demokratizaciji šolskih praks, predvsem z vidika razumevanja multikulturnega okolja, v katerem pedagoški proces poteka,
- razvijanje kritičnega razmišljanja in analiza multikulturnega izobraževanja v Sloveniji,
- poznavanje značilnosti vrtcev, šol, ki so uspešne pri zmanjševanju primanjkljajev učencev različnih kulturnih skupin,
- oblikovanje multikulturnega načrta za učence v šoli in otroke v vrtcu.

integrative communities (cohesiveness).

Subject specific competences:

- understanding the role of micro-cultures in the formation of individual's cultural identity;
- understanding the importance of recognising one's own value judgements for further personal development in the direction of multicultural teacher;
- development of the formation of models that will contribute to the democratisation of school practices, primarily from the perspective of understanding the multicultural environment in which education process is taking place;
- developing critical thinking and analysis of multicultural education in Slovenia;
- knowing the characteristics of schools and preschools that are successful in reducing the deficits of learners from different cultural groups;
- designing a multicultural plan for school pupils and for preschool children.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/ka:

- razume, da bosta področji izobraževanja in raziskovanja v družbi prihodnosti odločilno vplivali na razvoj posameznika in družbe. Razume pojem multikulturnega izobraževanja kot kritično pedagogiko, izobraževalno reformo in nenehno delujoč proces z namenom vsem kulturnim skupinam zagotoviti enake možnosti za pridobitev izobrazbe v šoli ter sprejetosti v družbi.
- Pozna načela ter značilnosti multikulturnega izobraževanja, multikulturnih kompetenc in medkulturnega dialoga.

Uporaba:

Študent/ka je usposobljena za:

- povezavo med teorijo in prakso ter sintetiziranje pridobljenega znanja. Sposoben/na je preučiti primere iz prakse in pripraviti načrt za nadaljnji osebni razvoj v smeri multikulturnega vzgojitelja/učitelja ter delovni načrt multikulturnega izobraževanja za učence.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- The students understand in future the areas of education and research will decisively influence the development of individuals and of society. They understand the concept of multicultural education as critical pedagogy, educational reform and permanently working process with the purpose of providing all cultural groups equal opportunities for the acquisition of education in school and acceptance in society.
- They know the principles and the characteristics of multicultural education, of multicultural competences, and of intercultural dialogue.

Application:

The students are qualified to:

- establish links between theory and practice and to synthesise the acquired knowledge; they are able to study examples from practice and to prepare a plan for further personal development in the direction of a multicultural teacher and a working plan of multicultural education for learners;

- kritično opredelitev svoje vloge v odnosu do marginaliziranih otrok in skupnosti kot tudi o tem, kakšne interakcije bo spodbujal v svojih razredih, šolah, vrtcih.

Refleksija:

- Študent/ka razume, da razvijanje multikulturalnega učitelja/vzgojitelja kot osnovni proces vključuje prepoznavanje lastnih vrednostnih sodb ter teoretičnih izhodišč pojmovanja multikulturalnega izobraževanja, ki posledično vodijo k dvigu kakovosti poučevanja, sodelovanja in sobivanja.

- critically define their role in the relation to marginalised children in the society as well as what interactions they will initiate in their classrooms, schools, and preschools.

Reflection:

- The students understand the development of a multicultural teacher as the basic process includes recognising one's own value judgements and theoretical premises of apprehending multicultural education, which in consequence lead toward raising the quality level of teaching, cooperation, and co-existence.

Metode poučevanja in učenja:

- Frontalna oblika poučevanja,
- delo v manjših skupinah,
- samostojno delo študentov,
- e-izobraževanje,
- razlaga,
- razgovor/ diskusija/debata,
- delo z besedilom,
- proučevanje primera,
- reševanje nalog

Learning and teaching methods:

- frontal form of teaching,
- work in smaller groups,
- students' independent work,
- e-learning,
- explanation,
- conversation / discussion / debate,
- work with text,
- case study,
- solving tasks.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Študent/ka opravi izpit iz vsebine predmeta in seminarsko nalogo.	50 %	Type (examination, oral, coursework, project): The students sit an examination in the contents of the course and complete a seminar work.
	50 %	

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. MEDVED-UDOVIČ, Vida. Med komunikacijskim in problemsko-ustvarjalnim poukom književnosti. *Jezik in slovstvo*, ISSN 0021-6933. [Tiskana izd.], 2015, letn. 60, št. 3/4, str. 75-85, 250, tabeli. [COBISS.SI-ID 58780002],
2. MEDVED-UDOVIČ, Vida. Evaluation of children's text production in preschool and in school period. V: MARINKOVIČ, Snežana (ur.). *Nastava i učenje : evaluacija vaspitno-obrazovnog rada*. Užice: Učiteljski fakultet, 2015, str. 241-256. [COBISS.SI-ID 1537969348]
3. MEDVED-UDOVIČ, Vida. Radijska igra v predšolskem in zgodnjem šolskem obdobju. V: KOŽUH, Boris (ur.), BUTENKO, Hanna (ur.). *Studies in school education*. Horlivka: Institute for foreign languages, 2013, cop. 2012, str. 63-72. [COBISS.SI-ID 4784087]
4. MEDVED-UDOVIČ, Vida. Prehod med vrtcem in šolo, pot k bralcu in bralki. V: COTIČ, Mara (ur.), MEDVED-UDOVIČ, Vida (ur.), STARC, Sonja (ur.). *Razvijanje različnih pismenosti*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2011, str. 37-45, 499-500. [COBISS.SI-ID 4197847]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Zgodnja obravnava slepih in slabovidnih otrok
Course title:	Early treatment of blind and partially sighted children

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Aksinja Kermauner / Assistant Prof. Aksinja Kermauner, PhD

Jeziki / Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: /
Prerequisites: /

- Vsebina:**
- Tiflopedagogika, tiflodidaktika;
 - Oftalmologija in diagnostika;
 - Celovita zgodnja obravnava slepih in slabovidnih otrok ter celotne družine;
 - Model podpornih strategij ObOk slepemu in slabovidnemu otroku ter okolju;
 - Specifike razvoja slepih in slabovidnih otrok;
 - Zgodnje opismenjevanje v brajici;
 - Izdelava individualiziranega programa;
 - Osnove specialnih znanj (teorija in praktikum):
 - orientacija in mobilnost,
 - vsakodnevna opravila slepega – VOS,
 - vaje preostalih čutil;
 - Zakonitosti in tehnike prilagajanja in izdelave didaktičnega gradiva za slepe in slabovidne otroke;
 - Kombinirane motnje: slepo-gluhi otroci, slepi-MDR, slepi-spektroavtistična motnja;

- Content (Syllabus outline):**
- Pedagogy and didactics for blind and partially sighted children.
 - Comprehensive early treatment of blind and partially sighted children and of the whole family.
 - The ObOk support strategy for blind and partially sighted children and environment.
 - The specificities of blind and partially sighted children's development.
 - Early literacy development in Braille.
 - Production of an individualised programme.
 - The basic specialist knowledge (theory and practicum):
 - orientation and mobility,
 - blind persons' chores,
 - training of the remaining senses.
 - The laws and techniques of adaptation and production of didactic materials for blind and partially sighted children.
 - Combined disorders: blind-deaf children,

- Razvijanje socialnih kompetenc slepih in slabovidnih otrok;
- Postopek usmerjanja; Zakon o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami, pravice slepih in slabovidnih otrok ter njihovih staršev.

- blind-MDR, blind with autistic spectre disorders.
- Guidance procedure; Placement of Children with Special Needs Act, the needs of blind and partially sighted children and of their parents.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Deutsch, T., Cankar, F., Pinterič, A. (ur.) (2014). Inkluzivno izobraževanje slepih in slabovidnih otrok ter mladostnikov. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo. Dostopno na <http://www.zrss.si/pdf/inkluzivno-izobrazevanje-slepih-slabovidnih-otrok.pdf>.
- Kermauner, A. (2010). Na drugi strani vek. Ljubljana: Študentska založba.
- Kermauner, A. (2010). Fenomenologija samogenerirane slepote. Doktorska disertacija. Ljubljana: Pedagoška fakulteta. Dostopno na <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-OTYUEG7Z>.
- Kobal, G., Darja, Kobal, B. (2006). Zagotavljanje enakih možnosti za vzgojo in izobraževanje slepih in slabovidnih otrok v Sloveniji, DEMS 2006, Ljubljana.
- Opara, B. (2015). Dodatna strokovna pomoč in prilagoditve pri vzgoji in izobraževanju otrok s posebnimi potrebami. Ljubljana: Centerkontura.
- Žolgar Jerković, I. in Kermauner, A. (2006). Poznavanje slepih in slabovidnih učencev – pot do ustrezne obravnave. *Sodobna pedagogika*, 1(1), 376–393. Dostopno na <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-NS958895/>.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Bela knjiga o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji (1995). Ministrstvo za šolstvo in šport, Ljubljana.
- Bishop, V. E. (2004). Teaching visually impaired children. Charles C Thomas, Publisher, Ltd., Springfield. London: David Foulton Publishers.
- Dikić, S. (1997): Tifologija. Beograd Ideaprint.
- Globačnik, B. (2009). Zgodnja obravnava in posebne potrebe. *Vzgoja in izobraževanje*, 11(5-6), 32-36.
- Gžegoževska, M. (1971). Psihologija slepih. 1. zvezek. Izdanje naučnog pedagoškog društva.
- Holbrook, M. C. in Koenig, A. J. (2003). Foundations of education, I. del: History and theory of teaching children and youth with visual impairments. New York: AFB Press.
- Kermauner, A. (2004). Tipna slikanica za slepe. Diplomsko delo. Ljubljana: Pedagoška fakulteta.
- Mason, H. in McCall, S. (1997) (ur.). Visual Impairment. Acces to Education for Children and Young People. London: David Fulton Publishers.
- Zovko, G. (1994). Peripatologija. Zagreb: Školske novine.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Oberman, M., Zovko, G. (1984). Metodičke napomene za rad s djecom oštećena vida. V: Odgojno-obrazovna integracija djece s teškoćama u razvoju. Savez društava defektologa Hrvatske, Zagreb, 69-75.
- Oberman, M. (1986). Osposobljavanje djece oštećena vida za svakodnevni život. *Socialna misao*, 8-9, 333-339.
- Popović, D. (1986). Rani razvoj i prilagođavanje slepih. Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva.
- Stančić, V. (1991). Oštećenja vida – biopsihosocialni aspekti. Zagreb: Školska knjiga.
- Wanecek, O. (1973). Povijest pedagogije slijepih. Beograd: Savez društava defektologa Jugoslavije.

Cilji in kompetence:

Objectives and competences:

Cilji:

Študent/-ka:

- nadgradi poznavanje osnov tiflopedagogike;
- povezuje nujnost in prednosti zgodnje obravnave slepih in slabovidnih dojenčkov;
- poglobi razumevanje razvojnih zakonitosti slepih in slabovidnih otrok;
- razvije kompetence za praktično delovanje na področju preverjanja in ocenjevanja slepote in slabovidnosti ter načrtovanja, izvajanja in evalvacije programov;
- nadgradi kompetence za timsko sodelovanje s strokovnimi delavci pri zgodnji obravnavi slepih in slabovidnih otrok;
- nadgradi kompetence za timsko sodelovanje s starši slepih in slabovidnih otrok;
- zna prilagoditi didaktične igre in pripomočke v skladu z zakonitostmi razvijanja čutov slepega ali slabovidnega dojenčka in otroka.

Splošne kompetence:

Študent/-ka:

- je zmožen/-na samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- je zmožen/-na kritičnosti in ustvarjalnosti pri reševanju problemov v pedagoški praksi
- je zmožen/-na kritičnega razumevanja konceptov in znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov,
- je zmožen/-na komuniciranja in ustrezne rabe komunikacijskih virov (verbalnih in neverbalnih) ter uporabe IK-tehnologije.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- upošteva tiflopedagoška načela, razume strokovne pojme, ki se tičejo tiflopedagoške stroke
- pozna oblike sodelovanja s starši in podporne strategije za preseganje okvare njihovega slepega in slabovidnega otroka;
- prepozna okvare vida in različne posledice teh okvar ter je zmožen/-na

Objectives:

The students:

- upgrade their knowledge of the pedagogy for blind and partially sighted children;
- link the inevitability and the advantages of early treatment of blind and partially sighted babies;
- deepen the understanding of developmental laws of blind and partially sighted children;
- develop the competences for practical involvement in the area of assessing blindness and partial sightedness and planning, implementing, and evaluating programmes;
- upgrade their competences for participation in teams of professional staff in treating blind and partially sighted children;
- upgrade their competences for team cooperation with parents of blind and partially sighted children;
- know how to adapt didactic games and aids in consistence with the laws of development of a blind or partially sighted baby and child.

General competences:

The students are able to:

- independently acquire new knowledge and to do research in educational phenomena and to present the results to critical audiences;
- demonstrate critical attitude and creativity in solving problems in educational practice;
- critically understand the concepts and scientific premises and modern attainments that guide the students towards analysing and solving educational challenges;
- communicate and to appropriately use (verbal and non-verbal) communication resources and to use ICT.

Subject specific competences:

The students:

- take account of the principles of pedagogy for the blind and understand professional terms related to the pedagogy for blind and partially sighted children;
- know the forms of cooperation with parents and the support strategies for overcoming the disorder of their blind or partially sighted child;
- are able to identify sight impairments and

razviti učinkovite strategije za presejanje le-teh;

- načrtuje in strukturira dejavnosti s slepim in slabovidnim dojenčkom in otrokom;
- razume posebnosti socialnega razvoja slepega in slabovidnega otroka in je usposobljen/-a razvijati njegove socialne kompetence.

their different consequences and to develop efficacious strategies for overcoming these;

- design and structure activities with blind and partially sighted babies and children,
- understand the peculiarities of social development of blind and partially sighted children and are qualified to develop their social competences.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna zakonitosti razvoja slepega in slabovidnega otroka;
- tolmači okvaro vida na pedagoškem področju, razume diagnozo ter strokovno mnenje o otroku in ga zna razložiti;
- pozna pravice slepih in slabovidnih otrok, ki izhajajo iz Zakona o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami.

Uporaba:

Študent/-ka:

- usposobljen/-na je za pomoč pri zgodnji obravnavi slepih in slabovidnih dojenčkov;
- obvlada strategije podpore družini s slepim in slabovidnim otrokom;
- usposobljen/-a je za izvajanje podpornih strategij za premagovanje okvare vida s samim slepim in slabovidnim otrokom;
- nadgradi znanje za pripravo in izvedbo iger, iger in didaktičnih pripomočkov.

Refleksija:

Študent/-ka:

- kritično vrednoti lastno delo s slepimi in slabovidnimi otroki;
- kakovostno nadgrajuje svoje ustvarjalno delo na področju inovativnih rešitev za boljše vključevanje slepih in slabovidnih otrok v inkluzivni proces.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- know the rules of the development of blind and partially sighted children;
- interpret visual impairment in educational area, understand the diagnose and expert opinion of the child and can explain it;
- know the rights of blind and partially sighted children stipulated by the Placement of Children with Special Needs Act.

Application:

The students:

- become qualified for assistance in early treatment of blind and partially sighted babies;
- have good command of support strategies for children with blind or partially sighted child;
- get qualified for the implementation of support strategies for overcoming visual impairments with blind and partially sighted children themselves;
- upgrade the knowledge for planning and producing toys, games, and didactic aids.

Reflection:

The students:

- critically evaluate their own work with blind and partially sighted children;
- qualitatively upgrade their creative work in the area of innovative solutions for better integration of blind and partially sighted children into inclusive process.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

- Interaktivno predavanje;
- predstavljanje lastnih izdelkov študentov in skupinska analiza;
- diskusija;
- samostojno učenje;
- študija primera.

- interactive lectures;
- students' presentations of their products and group analysis;
- discussion;
- independent learning;
- case study.

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):		Type (examination, oral, coursework, project):
Ustni izpit, seminarska naloga.	50 % 50 %	Oral exam, Seminar work.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ŽOLGAR, Ingrid, KERMAUNER, Aksinja. Poznavanje slepih in slabovidnih učencev - pot do ustrezne obravnave. *Sodob. pedagog.*, 2006, letn. 57, posebna izd., str. 376-393. [COBISS.SI-ID [6563913](#)]
2. KERMAUNER, Aksinja. *Berenikini kodri*, (Zbirka Zorenja +). 1. izd. Dob pri Domžalah: Miš, 2006. 186 str. ISBN 961-6630-06-7. ISBN 978-961-6630-06-1. [COBISS.SI-ID [230336512](#)]
3. KERMAUNER, Aksinja. *Berenikini kodri*, (Zbirka Zorenja+). 1. izd. Dob pri Domžalah: Miš, 2007. 186 str. ISBN 978-961-6630-06-1. [COBISS.SI-ID [234833152](#)]
4. KERMAUNER, Aksinja. *Orionov meč*, (Zbirka Zorenja+). 1. izd. Dob pri Domžalah: Miš, 2008. 222 str. ISBN 978-961-6630-63-4. [COBISS.SI-ID [240536832](#)]
5. KERMAUNER, Aksinja. *Na drugi strani vek : (opis prvoosebne fenomenološke raziskave - kako je biti slep)*. Ljubljana: Študentska založba, 2009. 104 str., ilustr. ISBN 978-961-242-261-5. [COBISS.SI-ID [248906240](#)]
6. KERMAUNER, Aksinja. *Fenomenologija samogenerirane slepote : doktorska disertacija*. Ljubljana: [A. Kermauner], 2010. 138, VIII str., ilustr. <http://www.dlib.si/v2/Details.aspx?URN=URN:NBN:SI:DOC-OTYUEG7Z>. [COBISS.SI-ID [8626249](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Institucionalna in izvendružinska vzgoja
Course title:	Institutional and extrafamilial education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Mitja Krajncan / Prof. Mitja Krajncan, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

Vsebina:

- Temeljni koncepti in raziskovanje v institucionalni in izvendružinski vzgoji.
- Kritika institucionalne vzgoje, koncepti alternativnih vzgojnih pristopov, elementi in cilji alternativnih pristopov.
- Institucionalna prenova vzgojnih in izobraževalnih sistemov.
- Komparacija evropske institucionalne in izvendružinske vzgoje.

Content (Syllabus outline):

- Basic concepts and research in institutional and extrafamilial education.
- Critics of institutional education, the concepts of alternative approaches in education, the elements and goals of alternative approaches.
- Institutional renewal of education systems.
- Comparison of European institutional and extrafamilial education.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Torsten Fischer (2003): *Informal Education*. Kovac, Hamburg 2003.
- Torsten Fischer, Jörg W. Ziegenspeck (2008): *Experiential Education*. Klinkhardt, Bad Heilbrunn 2008.
- Foucault, M. (2004). *Nadzorovanje in kaznovanje*. Ljubljana: Krtina.
- Goffman, E. (2008). *Stigma : zapiski o upravljanju poškodovane identitete*. Maribor: Aristej
- Koller Trbovič, N. (2001). *Sodelovanje otrok in mladostnikov z motnjami vedenja (oz. tistih, pri katerih obstaja povečano tveganje za tako vedenje) na različnih nivojih procesa odločanja ter interveniranja*. *Socialna pedagogika* 3/4. S. 213– 225.
- KRAJNČAN, Mitja. *Sistemska ureditev diferenciacije in individualizacije v vzgoji in izobraževanju*. V: BOROTA, Bogdana (ur.), et al. *Social cohesion in education*. Horlivka: Horlivka State Pedagogical Institute for Foreign Languages, 2011, str. 243-251.

Za vsako izvedbo modula se pripravi izbor relevantne sodobne tuje, če obstaja pa tudi domače literature, ki je na razpolago udeležencem (v knjižnici, na spletu ipd.). / For each execution of the modul a selection of the relevant contemporary and—if existing—domestic references available to students (in the library, at Internet, etc.) will be prepared.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študentje:

- poglobijo znanje s področja institucionalne in izvendružinske vzgoje;
- kritično presojujejo o institucionalnem delu in kulturi;
- proučujejo in poglobijo razumevanje o novostih v raziskovanju na področju različnih institucij, v katere je umeščena socialna pedagogika (vrtci, šole, dijaški

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- deepen their knowledge in the field of institutional and extrafamilial education;
- critically deliberate about institutional work and culture;
- study and deepen their understanding of novelties in the area of different institutions in which social pedagogy is located (preschools, schools, student dormitories,

domovi, vzgojni zavodi, penološke ustanove, domovi za starejše, dolgotrajno bolne...).

Kompetence:

Študentje:

- razvijajo sposobnosti za kritično refleksijo dejavnosti te stroke;
- razumevajo in uporabljajo znanja za razvoj stroke na področju izvendružinske vzgoje in metodik;
- razvijajo zmožnost vzpostavljanja pogojev, procesov in odgovornosti oblikovanja lastne strokovne/disciplinarne identitete;
- poznavanje in uporabljajo relevantne povezave obravnavane tematike ter se s svojimi ugotovitvami soočajo v kritičnem dialogu znotraj svoje skupine;
- razvijajo zmožnost kritičnega razumevanja konceptov in znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov;
- razvijejo zmožnost komuniciranja in ustrezne rabe komunikacijskih virov (verbalnih in neverbalnih) ter uporabe IK-tehnologije,
- pridobijo zmožnost etičnega profesionalnega ravnanja, znanstvenega raziskovanja ter medkulturnega spoštovanja.

educational institutes, penological institutions, chronically ill ...).

Competences:

The students:

- develop their competences for critical reflection of the activities in this profession;
- understand and apply the knowledge for the development of the profession in the area of extrafamilial education and of methodologies;
- develop their ability to establish the conditions, processes, and responsibility of forming their own professional / disciplinary identity;
- are knowledgeable in and apply relevant links of the discussed topic and confront their findings in critical dialogue within their group;
- develop their competences for critical understanding of the concepts and scientific premises and of modern achievements that guide students towards analysing and solving educational challenges;
- develop the competence of communication and of appropriate use of (verbal and non-verbal) communication resources and of ICT;
- acquire the competence of ethical professional conduct, scientific research and intercultural respect.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Razumevanje procesov institucionalne in izven institucionalne vzgoje.
- Razumevanje skritih kurikulumov, ki potekajo v organizacijski pedagogiki.
- Poznavanje evropskih modelov institucionalne in izveninstitucionalne vzgoje.
- Poznavanje raziskovalnih konceptov in modelov institucionalne in izveninstitucionalne vzgoje.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- Understanding the processes of institutional and extra-institutional education.
- Understanding the hidden curricula that take place in organisational pedagogy.
- The knowledge about European models of institutional and extra-institutional education.
- Knowing the research concepts and models of institutional and extra-institutional education.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predmet poteka kot kombinacija predavanj z razpravo ter kritičnega dialoga, v katerem udeleženci prispevajo svoja spoznanja in ugotovitve, soočajo poglede in iščejo odgovore na zastavljena vprašanja, probleme in dileme.

The course is conducted as a combination of lectures with discussion and critical dialogue, in which the participants contribute their findings and conclusions, confronting their views and searching for answers to the posed questions, problems, and dilemmas.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Seminarska naloga, Izpit.	50 %, 50 %	Seminar work, Examination.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. KRAJNČAN, Mitja, BAJŽELJ, Boštjan. Analysis of relationship elements in pedagogy. *The new educational review*, 2009, letn. 17, št. 1, str. 135-154. [COBISS.SI-ID 7838537]
2. DEVJAK, Tatjana, KRAJNČAN, Mitja. Vzgoja v javni šoli kot proces graditve človekove osebnosti in njegove socialne rasti. *Pedagoš. obz.*, 2009, letn. 24, št. 2, str. 44-59. [COBISS.SI-ID 8019273]
3. KRAJNČAN, Mitja. *Osnove doživljajske pedagogike*. Ljubljana: Pedagoška fakulteta, 2007. 182 str., ilustr. ISBN 978-961-253-007-5. [COBISS.SI-ID 236623104]
4. KRAJNČAN, Mitja. *Phantasievolle Erziehung : Methoden erlebnis- und handlungsorientierter Pädagogik*, (Schriften zur Bildungs- und Freizeitwissenschaft, Bd. 3). Aachen: Shaker, 2008. 123 str., ilustr. ISBN 978-3-8322-7645-4. [COBISS.SI-ID 7701833]
5. KRAJNČAN, Mitja, MIKLAVŽIN, Primož. *Zdravje mladostnikov s čustvenimi in vedenjskimi težavami*. Ljubljana: Ministrstvo za zdravje, 2010. 140 str., ilustr., graf. prikazi, tabele. ISBN 978-961-6523-50-9. [COBISS.SI-ID 254262528]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Participacija otrok v vzgoji
Course title:	Child participation in education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Sonja Rutar / Assistant Prof. Sonja Rutar, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

Vsebina:

- Konvencija o otrokovih pravicah,
- podoba o otroku kot socialno in kulturno pogojen konstrukt,
- povezanost participacije otrok in cilja vzgoje ter interesov na področju izobraževanja (tehnični, praktični, transformativni oziroma emancipatorni interes),
- modernistično in postmodernistično razumevanje otrokove narave in otrokove kompetentnosti,
- kulturna pogojenost interpretacije otrokovih potreb,
- samoizražanje in samoregulacija,
- družbena in kulturna kontekstualiziranost otrokove izbire,
- stopnje otrokove participacije,
- evalvacija otrokove participacije,
- oblike pripoznanja otrok in odraslih,
- dialog in pedagogika poslušanja kot izhodišče zagotavljanja participacije,
- povezanost kakovosti v vzgoji in participacije otrok.

Content (Syllabus outline):

- Convention on the Rights of the Child.
- The image of the child as a socially and culturally conditioned construct.
- The correlation between the participation of the child and the goal of education and the interests in the area of education (technical, practical, transformative or emancipatory interest).
- Modernist and postmodernist understanding of child's nature and child's competence.
- Cultural conditionality of the interpretation of child's needs.
- Self-expression and self-regulation.
- Social and cultural contextualisation of child's choices.
- The levels of child participation.
- The evaluation of child participation.
- The forms of recognising children and adults.
- Dialogue and the pedagogy of listening as a starting point of assuring participation.
- The correlation between the quality of education and child participation.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Korczak, Janusz (2009): *The Child's Right to Respect. V: Janusz Korczak – The Child's Right to respect.* Strasbourg: Council of Europe Publishing. 23–42.
- Clark, Alison, and Moss, Peter (2011). *Listening to Young Children: The Mosaic Approach (Second Edition).* London, GBR: National Children's Bureau.
- Kroflič, Robi (2011): On the image of the rich child, and on democracy and experimentation as preconditions for good preschool education: an interview with prof. Peter Moss/Peter Moss. [intervju vodil] Kroflič, Robi *Sodobna pedagogika* 62/ 4. 172–189.
- Kroflič, Robi (2010c): Etična in politična dimenzija projekta Reggio Emilia. Devjak, Tatjana; Batistič Zorec, Marcela; Vogrinc, Janez; Skubic, Darija; Berčnik, Sanja (ur.): *Pedagoški koncept Reggio Emilia in Kurikulum za vrtce: podobnosti in različnosti.* Ljubljana: Pedagoška fakulteta. 11–67.
- RUTAR, Sonja (2013). Sociokulturni pristop pri spremljanju otrokovega razvoja in učenja v vrtcu = Sociocultural approach to assessment of child development and learning in preschool education. *Revija za elementarno izobraževanje*, , letn. 6, št. 1, str. 105-118.
- RUTAR, Sonja (2012). Kako razumeti in uresničevati participacijo otrok v vrtcu?. *Sodobna pedagogika*, letn. 63 = 129, št. 3, str. 86-98. <http://www.sodobna-pedagogika.net/>.
- RUTAR, Sonja (2013). *Poti do participacije otrok v vzgoji*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales.

Cilji in kompetence:Cilji:

- Kritična presoja in raziskovanje družbenih, kulturnih, socialnih in pedagoških pogojev ter ovir za uresničevanje participacije otrok v vzgoji.
- Prepoznavanje, analiziranje in vrednotenje vplivov participacije otrok na otrokov razvoj, otrokovo življenje in učenje v vrtcu ter šoli.
- Vzpostavljane kritične refleksije dominantnih resnic in praks v vrtcih in šolah.

Kompetence:

- Zmožnost kritične refleksije in raziskovanja prakse zagotavljanja participacije otrok in mladih v vzgoji.
- Zmožnost kritične presoje etičnih razsežnosti delovanja sebe in drugih na področju uresničevanja participacije otrok.
- Zmožnost vzpostavljanja partnerskih odnosov in sodelovanja z drugimi šolami, inštitucijami v šolskem okolju ter strokovnjaki na vzgojno-izobraževalnem področju na lokalni, regionalni, nacionalni, evropski in širši globalni ravni.
- Zmožnost načrtovanja sprememb, implementacije sprememb ter evalvacije učinkov.

Objectives and competences:Objectives:

- Critical assessment and investigation of cultural, social, and pedagogic conditions and obstacles to the implementation of child participation in education.
- Identifying, analysing, and evaluating the influences of child participation on the development of the child, on the life and learning of the child in preschool and in school.
- Establishing critical reflection of dominant truths and practices in preschool and in school.

Competences:

- The ability of critical reflection and investigation of the practice of assuring child and adolescent participation in education.
- The ability of critical assessment of ethical dimensions of oneself and of others in the area of implementation of child participation.
- The ability of establishing partner relationship and cooperation with other schools, with institutions in the school environment and experts in the field of education at local, regional, national, European, and wider global levels.
- The ability of planning and implementing change and of evaluating the impact.

Predvideni študijski rezultati:Znanje in razumevanje:Študent/-ka:

- se zaveda in pozna različna družbeno pogojena izhodišča interpretacij in uresničevanj otrokovih pravic;
- zna v družbi in vzgoji prepoznati manipulativna in paternalistična ravnanja v odnosu do otrok ter različne stopnje participacije;
- analizira, sintetizira informacije in spoznanja z namenom uporabe znanja in vrednotenja stanja za vzpostavljane inkluzivne in demokratične kulture, ki bi omogočala participacijo vseh otrok.

Intended learning outcomes:Knowledge and understanding:The students:

- are aware of and know different socially conditioned premises of interpretations and ways of implementation of the rights of the child;
- know how to identify manipulative and paternalistic conduct in relation to children in the society and in education and different levels of participation;
- analyse and synthesise information and conclusions with the purpose of applying knowledge and evaluating the situation for establishing inclusive and democratic culture that would allow the participation of all children.

Metode poučevanja in učenja:

Aktivne metode učenja in poučevanja po ERR pristopu (evokacija, realizacija, refleksija), diskusije, ki bodo temeljile na predhodno zastavljenih raziskovalnih vprašanjih in prebranih tekstih.

Learning and teaching methods:

Active methods of learning and teaching according to ERR (evocation, realisation, reflection) approach, discussion that will be based on previously posed research questions and the texts that have been read.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

pisni izdelek
ustni izpit

Delež (v %) /

Weight (in %)

50 %
50 %

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

written product,
oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. RUTAR, Sonja (2006). Izzivi in možnosti participacije otrok v procesu vzgoje in izobraževanja. V: MEDVED-UDOVIČ, Vida (ur.), COTIČ, Mara (ur.), FELDA, Darjo (ur.), ROŽAC-DAROVEC, Vida (ur.), DAROVEC, Darko (ur.). *Zgodnje učenje in poučevanje otrok*, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Pedagoška fakulteta, 2006, str. 113-120.]
2. RUTAR, Sonja (2012). Kako razumeti in uresničevati participacijo otrok v vrtcu?. *Sodobna pedagogika*, letn. 63 = 129, št. 3, str. 86-98. <http://www.sodobna-pedagogika.net/>.
3. RUTAR, Sonja (2013). Sociokulturni pristop pri spremljanju otrokovega razvoja in učenja v vrtcu = Sociocultural approach to assessment of child development and learning in preschool education. *Revija za elementarno izobraževanje*, , letn. 6, št. 1, str. 105-118.
4. RUTAR, Sonja (2013). *Poti do participacije otrok v vzgoji*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales.
5. RUTAR, Sonja. *Does child-centered education always appreciate children's experience? : lecture at International Week: workshops and lectures, Nord-Trøndelag University College, from 23rd to 24th September 2013*. Nord-Trøndelag, 23. sep. 2013.
6. RUTAR, Sonja (2015). Pomembne razlike med aktivnostjo otrok, participacijo s posrednikom in participacijo brez posrednika v vzgoji. *Vzgoja in izobraževanje*, letn. 46, št. 4/5, str. 13-19.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Medkulturna didaktika jezika in književnosti
Course title:	Intercultural Didactics of Language and Literature

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni/Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code: /

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Barbara Zorman / Assistant Prof. Barbara Zorman, PhD

Jeziki / Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina:

- Pridobivanje medkulturne zmožnosti na področju poučevanja in učenja jezika in književnosti.
- Književnost v medkulturnem položaju.
- Uporaba večkodnih tekstov kot didaktičnega gradiva v večkulturni skupini.
- Šolska zakonodaja s področja poučevanja slovenščine kot drugega/tujega jezika.
- Pedagoško delo v večkulturni skupini: nove kompetence vzgojitelja (prevzema širšo socialno odgovornost za poučevanje jezika in književnosti) ter celostni pristop in komunikacijski cilji medkulturne didaktike jezika in književnosti.
- Otroška igra kot vir medkulturnosti in sredstvo za zgodnje poučevanje in učenje slovenščine kot drugega/tujega jezika.
- Odprtost in prožnost kurikulumu na področju medkulturne didaktike jezika in književnosti: spodbujanje medkulturnih projektov in medpredmetne povezave.

Content (Syllabus outline):

- Acquisition of intercultural competence in the area of teaching and learning language and literature.
- Literature in intercultural situation.
- The use of multimodal texts as didactic material in a multicultural group.
- School legislation in the area of teaching Slovenian as a second or foreign language.
- Educational work in a multicultural group: new competences of educators (a broader social responsibility for teaching language and literature) and holistic approach and communication goals of intercultural didactics of language and literature.
- Children's play as a source of interculturalism and resource for early teaching and learning of Slovenian as second or foreign language.
- Openness and flexibility of the curriculum in the area of intercultural didactics: encouraging intercultural projects and interdisciplinary links.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Vižintin, Marjanca Ajša (2014): Model medkulturne vzgoje in izobraževanja: za uspešnejše vključevanje otrok priseljencev. V: Dve domovini: razprave o izseljenstvu. Št. 40. 71-89
- Sedmak, Mateja in Ženko, Ernest (ur.) (2010): *Razprave o medkulturnosti*. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko.
- Huber, Joseph (ur) (2012): *Intercultural competence for all. Preparation for living in a heterogeneous world*. Council of Europe: Council of Europe Publishing.
- Čok, Lucija et al. (2006): *Bližina drugosti*. Knjižnica Annales Majora. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko.
- Council of Europe: *European Language Portfolio*. Council of Europe Publishing. Dostopno na spletni strani: www.coe.int/ povezava na Education, culture and heritage, youth and sport > Language Policies > Language Policy Division (Strasbourg) > European Language Portfolio.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Grosman, Meta (2000): Izzivi in področja medkulturne vzgoje. V: Štrukelj, I. (ur.) *Kultura, identiteta in jezik*. Zvezek 2. Društvo za uporabno jezikoslovje Slovenije, Ljubljana. 11-22.
- Skela, Janez (2000): Odkrivanje drugosti: (med)kulturna zavest pri pouku tujega jezika. V: Štrukelj, I. (ur.) (2000): *Kultura, identiteta in jezik v procesih evropske integracije*. Ljubljana: Društvo za uporabno jezikoslovje Slovenije.
- Odlin, Terence (2000): *Language Transfer, Cross-linguistic Influence in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Philipson, Robert (2009): *Linguistic Imperialism continued*. New York; London: Routledge; Hyderabad: Orient Blackswan.
- Medved-Udovič, V. (2006): Berila in kulturna identiteta mladih. *Otrok in knjiga*, 67. 49-59.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Stabej, Marko (2005): Kdo si, ki govoriš slovensko? V: V. Mikolič in K. Marc Bratina (ur.): *Slovenščina in njeni uporabniki v luči evropske integracije*. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, str.:13 – 23.
- Čok, Lucija (2005): Posameznik in jezik v medkulturnem jezikovnem stiku. V: V. Mikolič in K. Marc Bratina (ur.): *Slovenščina in njeni uporabniki v luči evropske integracije*. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče. 23 – 35.
- Sedmak, Mateja (2005): Jezikovne izbire članov etnično mešanih družin. V: V. Mikolič in K. Marc Bratina (ur.): *Slovenščina in njeni uporabniki v luči evropske integracije*. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče. 187 -213.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- se usposobi za zgodnje poučevanje slovenščine kot drugega/tujega jezika in didaktiko književnosti otrok z različnih jezikovnih in kulturnih območij (priseljenci, pripadniki manjšin) ter spozna didaktične strategije za vključevanje teh otrok v izobraževalni proces;
- zna uporabljati večkodne tekste za razvoj

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- get qualified for early teaching of Slovenian as a second or foreign language and the didactics of literature for children from different language areas (immigrants, members of minorities) and learn didactic strategies for integrating these children in the education process;
- know how to use multimodal texts for the

medkulturnega dialoga in pridobivanje medkulturne kompetence pri otrocih;

- usvaja strokovno znanje in spretnosti s področja glottodidaktike, predvsem didaktike drugega/tujega jezika;
- zna delovati v in z jezikom okolja; razviti sposobnost vključevanja v širši družbeni prostor;
- pozna najpomembnejša literarna in umetniška dela lastne in drugih jezikovnih skupnosti z namenom socializacije in aktivne interakcije na področju medkulturnosti.

Splošne kompetence:

Študent/-ka razvija naslednje splošne kompetence:

- samostojno pridobivanje novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti;
- vzpostavljanje pogojev, procesov in odgovornosti do vseživljenjskega učenja skozi lastno izkušnjo in v povezujočih skupnosti (kohezivnost);
- kritično razumevanja konceptov in znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov;
- razumevanja in gojenja tolerantnosti, etičnosti poklicnega dela in znanstvenega raziskovanja ter tolerantnosti in medkulturnega spoštovanja.

Predmetno-specifične kompetence:

Študent/-ka:

- je sposoben/-na vzpostaviti medkulturni dialog, prepoznati težave pri medkulturnem sporazumevanju, jih analizirati in konstruktivno reševati.
- je sposoben/-na kritično presojeti podatke in informacije, ki jih ponujajo množični mediji, pisni viri in sodobna tehnologija.
- je sposoben/-na sodelovati v različnih (kulturnih) okoljih.
- razvija in goji tolerantnost, medkulturno spoštovanje, demokratičnost.

Predvideni študijski rezultati:

development of intercultural dialogue and acquisition of intercultural competence in children;

- acquire professional knowledge and skills in the area of glottodidactics, primarily the didactics of a second or foreign language;
- know how to function with and in the language of environment; develop the ability of getting integrated into wider social space;
- know the most important literary and artistic works of their own language group as well as those of others with the purpose of socialisation and active interaction in the intercultural area.

General competences:

The students develop the following general competences:

- independent acquisition of new knowledge and research in educational phenomena as well as presenting the outcomes to critical audiences;
- establishing the conditions, processes, and responsibility to lifelong learning through own experience in an integrated community (cohesiveness);
- critical understanding of the concepts and scientific premises and modern findings that guide students towards analysing and solving educational challenges and problems;
- understanding and fostering tolerance, ethics of professional work and scientific research and tolerance and intercultural respect.

Subject specific competences:

The students are able to:

- establish intercultural dialogue, identify difficulties in intercultural communication; to analyse and constructively solve them;
- critically assess data and information offered by mass media, written sources and modern technologies;
- participate in different (cultural) environments;
- develop and foster tolerance, intercultural respect, democracy.

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna osnovne koncepte s področja kulturne identitete, razvoja medkulturne sporazumevalne zmožnosti in vrednotenja (med)kulturne izkušnje;
- pozna značilnosti medkulturnih primerjav in zakonitosti razvoja medkulturne sporazumevalne zmožnosti;
- pozna kompetence in družbeno odgovornost vzgojitelja v večkulturni skupini.

Uporaba:

Študent/-ka:

- je sposoben/-na vzpostaviti medkulturni dialog, prepoznati težave pri medkulturnem sporazumevanju, jih analizirati in konstruktivno reševati;
- zna kritično presojati podatke in informacije, ki jih ponujajo množični mediji, pisni viri in sodobna tehnologija;
- je zmožen/-na sodelovati v različnih (kulturnih) okoljih;
- je zmožen/-na preučiti primere iz prakse in pripraviti načrt delovanja (projekt) na podlagi konceptualnega razumevanja področja medkulturnosti.

Refleksija:

Študent/-ka:

- je zmožen/-na ovrednotiti lastno občutljivost in odprtost za drugačnost, strpnost in sposobnost empatije in je pripravljen za razvijanje lastne osebnosti;
- strokovno ravnanje utemeljuje na osnovi sodobnih teoretičnih izhodišč in praktičnega dela z drugimi ljudmi.

Knowledge and understanding:

The students:

- know the basic concept in the area of cultural identity, develop intercultural communication competences and of evaluating (inter)cultural experience;
- know the characteristics of intercultural comparisons and the rules of the development of intercultural competence;
- know the competences and social responsibility of an educator in an intercultural group.

Application:

The students are able to:

- establish intercultural dialogue, to identify difficulties in intercultural communication, to analyse and constructively solve them;
- critically assess the data offered by mass media, written sources and modern technologies;
- participate in different (cultural) environments;
- study examples from practice and based on the conceptual understanding of the area of interculturalism to design an action plan (project).

Reflection:

The students are able to:

- evaluate their own sensitivity and openness for otherness, tolerance and capable of empathy as well as ready to develop their own personality;
- justify their professional conduct based on modern theoretical premises and on practical work with other people.

Metode poučevanja in učenja:

- razlaga,
- delo v skupinah,
- samostojno delo študentov,
- e-izobraževanje,
- razgovor/ diskusija/debata,
- delo z besedilom,
- proučevanje primera,
- reševanje nalog.

Learning and teaching methods:

- explanation,
- work in groups,
- students' independent work,
- e-education,
- conversation / discussion / debate,
- work with text,
- case study,
- solving assignments.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):		Type (examination, oral, coursework, project):
<ul style="list-style-type: none"> • pisni/ustni izpit; • seminarska naloga; 	70 % 30 %	<ul style="list-style-type: none"> • written / oral exam; • seminar work.
Uspešno opravljena seminarska naloga je pogoj za pristop k izpitu.		Successfully performed seminar work is a precondition for admittance to examination.

Reference nosilca / Lecturer's references:

- ZORMAN, Barbara. Intermedialne priredbe pripovedi o Kekcu. *Otrok in knjiga*. 2014. Letnik 41. Št. 89, junij 2014. Str. 20- 35.
- ZORMAN, Barbara. Živjet će ovaj narod! : reprezentacija nacionalnih identitet v zgodnjem partizanskem filmu. V: SEDMAK, Mateja (ur.), ŽENKO, Ernest (ur.). *Razprave o medkulturnosti*. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 2010, str. 311-331. [COBISS.SI-ID 512667008]
- ZORMAN, Barbara. Ekran na knjižni strani : reprezentacija avdiovizualnega v izbranih primerih sodobne slovenske proze. V: ZUPAN SOSIČ, Alojzija (ur.). *Sodobna slovenska književnost : (1980-2010)*, (Obdobja, Simpozij, = Symposium, 29). 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2010, str. 411-417.
- ZORMAN, Barbara. Gibljive slike in njihove teoretične refleksije (predgovor) = Moving pictures and their theoretical reflections (foreword). V: ZORMAN, Barbara (ur.), VAUPOTIČ, Aleš (ur.). *Literatura in gibljive slike : tematski sklop = Literature and moving images : thematic section*, (Primerjalna književnost, ISSN 0351-1189, letn. 37, št. 2). Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost, 2014, str. 1-8, 9-16. [COBISS.SI-ID 55118178]
- ZORMAN, Barbara. *Senca besede : filmske priredbe slovenske literature : (1948-1979)*, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 2009. 278 str. ISBN 978-961-6732-13-0. [COBISS.SI-ID 248587520]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Mladinska literatura in (gibljive) slike
Course title:	Children's literature and (moving) pictures

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

/

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Barbara Zorman / Assistant Prof. Barbara Zorman, PhD

Jeziki /	Predavanja / Lectures:	slovenski / Slovenian
Languages:	Vaje / Tutorial:	

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Mladinska literatura že od svojih začetkov temelji na uporabi slike; ilustracija naj bi neizkušenemu bralcu osvetlila in približala pomen bolj od besed. V zadnjem času pa se v mladini namenjeni fikciji besede vse bolj umikajo slikam, ki se gibljejo na ekranih. Da bi bolje razumeli kompleksno razmerje med verbalnim in vizualnim v mladinski literaturi, ga predmet obravnava iz dveh izhodišč.

- Tiskani mediji; tvorjenje pomena v interakciji verbalnega in vizualnega zaporedja; narativne funkcije slik/besed.
- Slikanica; ilustracija; strip; teoretični pristopi in zgodovinski pregledi. Recepcija slikovno-verbalnega zaporedja: otroci in odrasli kot bralci ilustriranih besedil.
- Avdiovizualne priredbe literarnih del. Razmerje med literarnimi predlogami in njihovimi animiranimi ter filmskimi priredbami. Vprašanja avtorstva, izvirnosti, medbesedilnosti, intermedialnosti. Soočanje različnih semiotičnih sistemov na podlagi primerjave med umetniškimi izvedbami skupne pripovedi. Transmedialnost.

Content (Syllabus outline):

Since its beginnings children's literature has been based on the use of image—illustration is expected to highlight the meaning and bring it closer to the inexperienced reader better than words. Recently, however, in the fiction intended for youth words have increasingly been giving way to images that are moving on screens. To be able to better understand the complex relationship between the verbal and visual in children's literature, the course deals with it from two points of departure.

- Printed media; the formation of meaning in interaction of the verbal and visual sequence; narrative functions of images/words.
- Picture book; illustration; comic strip; theoretical approaches and historical overviews. The reception of pictorial-verbal sequence: children and adults as readers of illustrated texts.
- Audio-visual adaptations of literary works. The relationship between the literary sources and their animated or film adaptations. The issues of authorship, originality, intertextuality, intermediality. Confrontation of different semiotic systems on the basis of comparison between artistic performances of the common narration. Transmediation.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Haramija, Dragica in Batič, Janja. 2013. *Poetika slikanice*. Murska Sobota: Franc-Franc.
- Nikolajeva, Maria. 2003. Verbalno in vizualno: slikanica kot medij. Prev. Marjeta Gostinčar Cerar. *Otrok in knjiga: revija za vprašanja mladinske književnosti, književne vzgoje in s knjigo povezanih medijev*. Št. 58. Str. 5-26.
- Nodelman, Perry. 1988. *Words about pictures: the narrative art of children's picture books*. London: The University of Georgia Press.
- Zorman Barbara. 2015. Uporaba teorije priredb pri pouku književnosti.
- *Poglej si z novimi očmi!. Vodnik za poučevanje tri- do enajstletnih otrok o filmu in televiziji, namenjen vzgojiteljem, učiteljem in staršem*. 2006. Ljubljana : UMco. (Modra premiera; Premiera; 61).

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Zorman, Barbara. 2014. Intermedialne priredbe pripovedi o Kekcu. *Otrok in knjiga*. Letnik 41. Št. 89, junij 2014. Str. 20- 35.
- Pregl Kobe, Tatjana. 1998. *Upodobljene besede: razvoj ilustrirane knjige*. Grosuplje: Mondena.
- Šimenc, Stanko. 1983. *Slovensko slovstvo v filmu*. Ljubljana: Mestno gledališče ljubljansko.
- Pelko, S. 2005. *Filmski pojmovnik za mlade*. Maribor: Aristej.
- Avguštin, Maruša. 2003. Ob 50. obletnici knjižnih zbirk Sinji galeb in Čebelica: likovno razmišljanje. *Otrok in knjiga* : revija za vprašanja mladinske književnosti, književne vzgoje in s knjigo povezanih medijev. Letn. 30, št. 57 (2003), str. 42-53.
- Frelih, Črtomir. Kaj odlikuje kakovostno ilustracijo. 2009. *Branje za znanje in branje za zabavo: priročnik za spodbujanje družinske pismenosti*.- Str. 75-82.
- Hutcheon, Linda. 2006. *A theory of adaptation*. New York; London : Routledge.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- pozna različna razmerja med sliko in besedo v mladinski literaturi;
- pozna narativne funkcije ilustracij v mladinskih besedilih in jih samostojno analizirajo;
- reflektira mladinsko (otroško) in odraslo recepcijo ilustriranih besedil;
- samostojno analizira razmerja med literarnimi viri ter njihovimi avdiovizualnimi priredbami;
- zna uporabljati znanje o razmerju med literarnim in (avdio)vizualnim pri načrtovanju, izvajanju ter evalvaciji seznanjanja otrok z umetnostjo v procesu zgodnjega učenja.

Splošne kompetence:

Študent/-ka pridobi zmožnosti:

- kritičnega razumevanja konceptov in znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov;
- komuniciranja in ustrezne rabe komunikacijskih virov (verbalnih in neverbalnih) ter uporabe sodobne tehnologije;
- zmožnost ohranjanja občutljivosti do umetnosti, razvijanje ustvarjalnih potencialov posameznika in poglobljanje pozitivnega odnosa do kulturnega kapitala.

Predmetno-specifične kompetence:

Študent/ka pridobi;

- zmožnost ohranjanja občutljivosti do umetnosti, razvijanje ustvarjalnih potencialov posameznika in poglobljanje

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- know different relations between image and word in children's literature;
- know the narrative functions of illustrations in youth texts and independently analyse them;
- reflect children's and adult reception of illustrated texts;
- independently analyse the relationship between literary sources and their audio-visual adaptations;
- know how to apply the knowledge about the relationship between the literary and the (audio)visual in designing, performing, and evaluating informing children with art in the process of early learning.

General competences:

The students acquire the abilities of:

- critical understanding the concepts and scientific premises and modern attainments that guide the students towards analysing and solving educational challenges and problems;
- communication and adequate use of (verbal and nonverbal) communication sources and the use of modern technologies;
- maintaining the sensitivity towards art, developing creative potentials of individuals and deepening the positive attitude toward cultural capital.

Subject specific competences:

The students acquire:

- the ability of maintaining the sensitivity towards art, developing creative potentials of individuals and deepening the positive

- pozitivnega odnosa do kulturnega kapitala;
- sposobnost razumevanja in kritične evalvacije osnovnih konceptov odnosa med mediji in otroci;
- ustrezno teoretsko in zgodovinsko podlago za kritično analizo večkodnih besedil.

- attitude toward cultural capital;
- the ability to understand and of critically evaluate the basic concepts of the relation between media and children;
- adequate theoretical and historical foundation for critical analysis of multimodal texts.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka razume povezave med literaturo in (avdio)vizualnimi mediji tako na ravni razmerja med sliko in besedo v ilustriranih knjigah kot med literarnimi predlogami in njihovimi avdiovizualnimi priredbami in jih zna uspešno vključevati v zgodnje učenje otrok.

Uporaba:

Študent/-ka:

- razume pomen vizualnega v pripovednih funkcijah mladinske literature in razmerje med besednim ter slikovnim učinkovito vključi v zgodnje seznanjanje s književnostjo;
- spoznavanje književnosti povezuje s spoznavanjem drugih umetniških praks, pri čemer skladno z razvojno stopnjo otrok poudarja posebnosti različnih semiotičnih sistemov in njihov učinek na recepcijo;
- povezuje otrokovo formalno spoznavanje umetnosti z neformalno pridobljenim znanjem iz tega področja.

Refleksija:

Študent/-ka

- razume pomen razmerja med sistemom mladinske literature in medijskim sistemom;
- kritično reflektira vpliv različnih umetniških reprezentacij na identiteto otroka in mladostnika;
- ozavešča smisel kritičnega razumevanja ter ustvarjalne uporabe umetniške reprezentacije v različnih medijih;
- kritično reflektira funkcijo literarnega in umetniškega kanona v zgodnjem učenju.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students understand the relationship between literature and (audio)visual media both at the level of the relationship between image and word in illustrated books and between literary sources and their audio-visual adaptations and know how to successfully integrate them into early learning of children.

Application:

The students:

- understand the meaning of the visual in narrative functions of children's literature and successfully include the relationship between verbal and pictorial into early encounters with literature;
- link the learning of literature to familiarisation with other artistic practices, emphasising in this—in consistence with the developmental stage of children—the peculiarities of different semiotic systems and their impact on reception;
- link the child's formal familiarisation with art to the non-formally acquired knowledge in this area.

Reflection:

The students:

- understand the significance of the relationship between the system of children's literature and media system;
- critically reflect the influence of different artistic representations on child's and adolescent's identity;
- become aware of the meaning to critically understand and creatively apply artistic representations in different media;
- critically reflect the function of literary and artistic canon in early learning.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • frontalna oblika poučevanja, • delo v skupinah, • samostojno delo študentov, • e-izobraževanje, • razlaga, • razgovor/ diskusija/debata, • delo z besedilom, • proučevanje primera.
--

<ul style="list-style-type: none"> • teaching from the front, • working in groups, • students' independent work, • e-learning, • explanation, • conversation / discussion / debate, • work with text, • case study.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):	Delež (v %) / Weight (in %)	Type (examination, oral, coursework, project):
<ul style="list-style-type: none"> • pisni/ustni izpit • seminarska naloga • projektno delo 	60 %	<ul style="list-style-type: none"> • written / oral exam, • seminar work, • project work.
	20 %	
	20 %	

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ol style="list-style-type: none"> 1. ZORMAN, Barbara. Intermedialne priredbe pripovedi o Kekcu. <i>Otrok in knjiga</i>. 2014. Letnik 41. Št. 89, junij 2014. Str. 20- 35. 2. ZORMAN, Barbara. Ekran na knjižni strani : reprezentacija avdiovizualnega v izbranih primerih sodobne slovenske proze. V: ZUPAN SOSIČ, Alojzija (ur.). <i>Sodobna slovenska književnost : (1980-2010)</i>, (Obdobja, Simpozij, = Symposium, 29). 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2010, str. 411-417. 3. ZORMAN, Barbara. Gibljive slike in njihove teoretične refleksije (predgovor) = Moving pictures and their theoretical reflections (foreword). V: ZORMAN, Barbara (ur.), VAUPOTIČ, Aleš (ur.). <i>Literatura in gibljive slike : tematski sklop = Literature and moving images : thematic section</i>, (Primerjalna književnost, ISSN 0351-1189, letn. 37, št. 2). Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost, 2014, str. 1-8, 9-16. [COBISS.SI-ID 55118178] 4. ZORMAN, Barbara <i>Sence besede : filmske priredbe slovenske literature : (1948-1979)</i>, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 2009. 278 str. ISBN 978-961-6732-13-0. [COBISS.SI-ID 248587520]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Delo s potencialno nadarjenimi otroki
Course title:	Working with potentially gifted preschoolers

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Mojca Kukanja Gabrijelčič / Assistant Prof. Mojca Kukanja Gabrijelčič, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Mlajši nadarjeni otroci skozi zgodovino;
- Opredelitev konceptualnih izhodišč, temeljnih pojmov s področja nadarjenosti in visokih učnih potencialov predšolskega otroka;
- Značilnosti in odkrivanje (potencialno) nadarjenih otrok;
- Svojevredne potrebe mlajših nadarjenih otrok;
- Razumevanje in poznavanje socialno-emocionalnih potreb nadarjenih otrok;
- Razvojno primerna edukacija mlajših nadarjenih otrok (v otroka usmerjen in pospešen kurikulum, izobraževalni programi, učna diferenciacija in individualizacija).

Content (Syllabus outline):

- Younger gifted children through history.
- Definition of conceptual premises, basic concepts in the area of giftedness and high learning potentials of preschool children.
- The characteristics and identification of (potentially) gifted children.
- Peculiar needs of younger gifted children.
- Knowledge and understanding of social-emotional needs of gifted children.
- Developmentally adequate education of gifted children (child-oriented and accelerated curriculum, educational programmes, learning differentiation and individualisation).

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Ferbežer, I. (2005). Celovitost nadarjenosti. Nova Gorica: Educa.
- Kukanja Gabrijelčič, M. (2015). Nadarjeni in talentirani učenci: med poslanstvom in odgovornostjo. Koper: Univerzitetna založba Annales. Knjižnica Annales Ludus.
- Febrežer, I., Kukanja, M. (2008). Svetovanje nadarjenim učencem. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- Nagel, W. (1987). Odkrivanje in spodbujanje nadarjenih otrok. DZS, Ljubljana, 1987.
- Marjanovič-Umek, L. (2001). Otrok v vrtcu. Priročnik h kurikulu za vrtce. Založba obzorja, Maribor, 2001.
- Porter, L. (2005). Gifted young children: A guide for teachers and parents. Sydney, Australia: Allen & Unwin.
- Southerland, M. (2015). Nadarjeni v zgodnjem otroštvu. Gifted & Talented in the Early Years Practical Activities for Children aged 3 to 6 (2nd Edition). PEF UL: CRSN.
- Žagar, D., Glogovec, Z. (1990). Nadarjeni otroci v vrtcu. Zavod Republike Slovenije za šolstvo, Ljubljana, str. 21-44.

Cilji in kompetence:

Cilji:

- seznaniti s temeljnimi vsebinami in problemskimi izhodišči s področja odkrivanja in dela z mlajšimi nadarjenimi otroki;
- poglobiti razumevanje značilnosti mlajših nadarjenih otrok (zgodnji kazalci nadarjenosti, kognitivni, socialno-osebni in vedenjski vzorci nadarjenih otrok, ustvarjalnost);
- raziskati in kritično vrednotiti pripomočke za zgodnjo identifikacijo (odkrivanje potencialno nadarjenih otrok), usposobiti za prepoznavanje zgodnjih znakov nadarjenosti, uporabo opazovalnih metod ter kritično preučiti nekatere težave v zvezi z identifikacijo;
- nadgraditi znanje na področju (pre)poznavanja svojevrstnih potreb mlajših nadarjenih otrok (npr. značilnosti na čustveno-socialnem področju);
- raziskati, primerjati in kritično vrednotiti področje razvojno primerne edukacije mlajših nadarjenih otrok (v otroka usmerjen in pospešen kurikulum, izobraževalni programi, učna diferenciacija in individualizacija);
- usposobiti za samostojno pripravo in uporabo različnih nalog in tehnik za spodbujanje ustvarjalnega mišljenja in razvoja mnogoterih inteligentnosti (po Gardner-ju), pripravo učno-diferenciranega in individualiziranega programa, pestrejših didaktičnih strategij ter didaktičnih pripomočkov za delo z nadarjenimi na

Objectives and competences:

Objectives:

- to inform about basic contents and problem premises in the area of identifying and working with younger gifted children;
- to deepen the understanding of the characteristics of younger gifted children (early indicators of giftedness; cognitive, social-personal, and behavioural patterns of gifted children, creativity);
- to explore and critically evaluate the aids for early identification (detection of potentially gifted children), qualification for identification of early signs of giftedness, the use of observation methods, and to critically evaluate some difficulties related to identification;
- to upgrade the knowledge in the area of knowing and identifying the peculiar needs of younger gifted children (e.g. the characteristics in emotional and social area);
- to explore, compare and critically evaluate the area of adequate education of younger gifted children (child oriented and accelerated curriculum, educational programmes, learning differentiation and individualisation);
- to train for individual preparation and application of various tasks and techniques for the stimulation of creative thinking and development of multiple intelligences (according to Gardner), preparation of differentiated and individualised learning programmes, more variegated didactic strategies and didactic aids for working with gifted children at preschool level.

predšolski stopnji.

Splošne kompetence:

Študenti bodo sposobni:

- (pre)poznavanja in kritičnega razumevanja značilnosti in potreb potencialno nadarjenih otrok;
- samostojne uporabe ustreznih postopkov, metod in tehnik za pripravo ter izvajanje učno diferenciranih in individualiziranih programov za mlajše nadarjene;
- kritične izbire ustreznih učno diferenciranih postopkov, učnih metod, tehnik in didaktičnih strategij dela - glede na specifične potrebe posameznika;
- samostojne uporabe, primerjave in kritičnega vrednotenja različnih identifikacijskih instrumentov (opazovalnih tehnik) v fazi evidentiranja mlajših nadarjenih;
- vzpostavljanja pogojev, procesov in odgovornosti do strokovne oskrbe in pomoči nadarjenim otrokom na kognitivnem in socialno-emocionalnem področju;
- vzpostavljanja pogojev in organizacije takšnih oblik aktivnega in ustvarjalnega dela, ki bodo celostno razvijale otrokove potenciale in ga usposabljale za uspešno učenje;
- etičnega profesionalnega ravnanja in razvijanja kulture bivanja v razmerju do vseh otrok;
- razvijanja otrokovih potencialov, spodbujanja ustvarjalnosti in poglobljanja pozitivnega odnosa do kulturnega, človeškega in družbenega kapitala.

Predmetno-specifične kompetence:

Študenti bodo sposobni:

- samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja področja nadarjenosti na predšolski stopnji ter predstavljanja raziskovalnih, praktičnih in teoretičnih rezultatov kritični javnosti;
- kritične selekcije in razumevanja strategij spodbujanja otrokovega razvoja na posameznih področjih ter sledno spodbujanja socialnih in drugih veščin na šibkejših področjih otrokovega razvoja;
- raziskovanja, prepoznavanja, organizacije in

General competences:

The students will be able to:

- to identify, know, and critically understand the characteristics and needs of potentially gifted children;
- to independently apply adequate procedures, methods and techniques for the preparation and implementation of differentiated and individualised learning programmes for younger gifted children;
- to critically select the appropriate differentiated procedures, learning methods, techniques, and didactic strategies of work – according to the specific needs of each individual child;
- to independently use, compare, and critically evaluate various identification instruments (observation techniques) in the phase of detecting younger gifted children;
- to set up the conditions, process, and responsibilities for professional treatment of and assistance gifted children in social and emotional area;
- to set up the conditions and to organise such forms of active and creative work that will comprehensively develop children's potentials and train them for successful learning;
- to function professionally and to develop the culture of being in relation to all children;
- to develop child's potentials, to stimulate creativity and deepen the positive attitude towards cultural, human, and social capital.

Subject specific competences:

The students will be able to:

- independently acquire new knowledge and do research in the area of giftedness at preschool level and to present the research, practical, and theoretical outcomes to critical audiences;
- critically select and understand the strategies of encouraging child's development in individual areas and in consequence to promote social and other skills in the weaker areas of child's development;
- do research, to identify, to organise, and to lead the work with a child who

vodenja dela z otrokom, ki izkazuje nadpovprečne sposobnosti na različnih področjih;

- etično profesionalnega ravnanja in strokovne občutljivosti za individualne potrebe otrok;
- sodelovanja, vodenja in usmerjanja timskega dela na področju odkrivanja in dela z nadarjenimi otroki v vrtcu;
- vrednotenja in izboljševanja kakovosti raziskovalnega in pedagoškega dela.

demonstrates above average abilities in different areas;

- act professionally and to demonstrate professional sensitivity for individual needs of children;
- cooperate, lead, and provide guidance to teamwork in the area of identifying and working with gifted children in preschool;
- assess and improve the quality of research and educational work.

Predvideni izidi učenja:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- kritično raziskuje, primerja in vrednoti različne opazovalne tehnike ter samostojno (pre)pozna potencialno nadarjene otroke s pomočjo le-teh;
- poglobi razumevanje in pozna značilnosti mlajših nadarjenih otrok na kognitivnem in socialno-emocionalnem področju;
- raziskuje, nadgrajuje in (pre)pozna posebnosti učenja in poučevanja (potencialno) nadarjenih, otrok;
- samostojno obvlada sposobnosti kritične selekcije in uporabe ustreznih postopkov, metod in tehnik za pripravo ter izvajanje učno diferenciranih in individualiziranih programov;
- razvija nova znanja na področju ustreznega izbora in uporabe učno diferenciranih postopkov, učnih metod, tehnik in didaktičnih strategij ..., glede na specifične potrebe posameznika ter tako spodbuja celostni razvoj otroka;
- kritično vrednoti proces učenja v odnosu do teoretičnega znanja in konkretnega posameznika.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students will:

- critically investigate, compare and evaluate different observation techniques and by using them independently identify potentially gifted children;
- deepen the understanding and know the characteristics of younger gifted children in social-emotional area;
- do research in, upgrade and identify and know the peculiarities of learning and of teaching (potentially) gifted children;
- independently master critical selection and application of adequate procedures, methods, and techniques for the preparation and implementation of differentiated and individualised learning programmes;
- develop new knowledge in the area of adequate selection and application of differentiated procedures, learning methods, techniques and didactic strategies ... according to the specific needs of individual children thus encouraging their comprehensive development;
- critically evaluate the process of learning in relation to theoretical knowledge and individual child.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanja se povezujejo z aktivnim samoizobraževanjem študentov programa (osebna mapa, dnevnik razmišljanja) in z drugimi aktivnimi metodami učenja (kritična razprava, diskusija, analiza, iniciativa...). Konzultacije in usmeritve za samostojno projektno delo študenta/ke.

Lectures are combined with students' active self-education (personal portfolio, reflective diary) and with other methods of learning (critical debate, discussion, analysis, initiative, etc.) Consultation and guidance for students' independent project work.

Delež (v %) /
Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):		Type (examination, oral, coursework, project):
Projektna naloga,	40 %	Project task,
Pisni/ustni izpit	60 %	Written / oral examination

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. FERBEŽER, Ivan, KUKANJA-GABRIJELČIČ, Mojca. Svetovanje nadarjenim učencem. 1. izd. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo, 2008.
2. KUKANJA GABRIJELČIČ, Mojca. Nadarjeni in talentirani učenci : med poslanstvom in odgovornostjo. Koper : Univerzitetna založba Annales. Knjižnica Annales Ludus, 2015.
3. KUKANJA GABRIJELČIČ, Mojca. Terminološke vrzeli na področju nadarjenosti = Terminology gaps in gifted education field. V: Starc, Sonja (ur.). Koper: Pedagoška fakulteta, 2010, str. 51-52.
4. KUKANJA GABRIJELČIČ, Mojca. Subjective theories and main problems of preschool teacher working with gifted child = Subjektivne teorije in težave vzgojitelja pri delu z nadarjenim otrokom. Slavonic Pedagogical Studies Journal, ISSN 1339-9055, 2016, vol. 5, no. 1, str. 86-100, graf. prikazi. http://www.pegasjournal.eu/files/Pegas1_2016_7.pdf, doi: 10.18355/PG.2016.5.1.str. 86-100.
5. ČOTAR KONRAD, Sonja, KUKANJA GABRIJELČIČ, Mojca. Professional competences of preschool teachers for working with gifted young children in Slovenia. Journal for the education of gifted young scientists, ISSN 2149-360X, December 2015, vol. 3, no. 2, str. 65-78, graf. prikazi. http://jegys.org/admin/b_bilgi_dosya/dosya/jegys-3-3-5.pdf.
6. KUKANJA GABRIJELČIČ, Mojca, ČOTAR KONRAD, Sonja. Izzivi in težave na področju odkrivanja in dela z mlajšimi nadarjenimi otroki. V: Željeznov Seničar, Maruška (ur.). Nadarjeni in talentirani predšolski otrok : zbornik. Ljubljana: MiB, 2016, str. 28-39.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Otrok in glasbena komunikacija
Course title:	Child and musical communication

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja	Seminar	Vaje	Klinične vaje	Druge oblike	Samost. delo	ECTS
------------	---------	------	---------------	--------------	--------------	------

Lectures	Seminar	Tutorial	work	študija	Individ. work	
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: prof. dr. Bogdana Borota / Prof. Bogdana Borota, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Glasbena komunikacija: procesi glasbene komunikacije med otroki ter med otrokom, odraslim in glasbo.
- Otrok glasbenik: značilnosti glasbenega vedenja otrok ter spremljanje glasbenega razvoja v zgodnjem obdobju.
- Bogato glasbeno in inkluzivno učno okolje kot način individualizacije učenja in poučevanja glasbe v zgodnjem obdobju.
- Pedagoško raziskovanje zgodnjega učenja in poučevanja glasbe.

Content (Syllabus outline):

- Musical communication: the processes of musical communication among children and between the child, adults, and music.
- Child musician: the characteristics of musical behaviour of children and monitoring musical development in early period.
- Rich musical and inclusive learning environment as a way of the individualisation of learning and teaching music in early period.
- Educational research in early learning and teaching of music.

Literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura/Basic readings:

- Borota, B. (2015): Glasbene dejavnosti in vsebine. Koper: Univerzitetna založba Annales.
- McPherson, G. (2006): The Child as Musician. Oxford, Oxford University Press.
- Miell, D., Macdonald, R., Hargreaves, D. J. (2005): Musical Communication. Oxford, Oxford University Press.
- Mesec, B. (1998). Uvod v kvalitativno raziskovanje v socialnem delu. Ljubljana: Visoka šola za socialno delo. <https://sites.google.com/site/kvalitativnametodologija/kvalitativna-metodologija/uvod-v-kvalitativno-raziskovanje-v-socialnem-delu-knjiga>

Dopolnilna literatura/supplementary readings:

- Denac, O. (2002): Glasba pri celostnem razvoju otrokove osebnosti. Ljubljana, Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Mirković Radoš, K. (1983): Psihologija muzičkih sposobnosti. Beograd, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva.
- Kordeš, U. in Smrdu, M. (2015). *Osnove kvalitativnega raziskovanja*. Koper: Založba Univerze na Primorskem. <http://hippocampus.si/ISBN/978-961-6963-99-2/index.html>

Prispevki v revijah in monografijah, ki se tematsko navezujejo na predmet proučevanja.

Seznam literature se sproti dopolnjuje. / Articles from various magazines and monographs related to the subject of the course. The list of references will be continuously adjourned.

Cilji in kompetence:

Objectives and competences:

Cilji:

Študent/-ka nadgradi znanje s področij glasbene psihologije in glasbene pedagogike z namenom kritične presoje ter raziskovanja učenja in poučevanja glasbe v zgodnjem obdobju.

Glasbeno komunikacijo proučuje kot ustvarjalni proces, ki se odvija znotraj določenega socio-kulturnega okolja, in poteka med otroki ter med otroki, odraslim in glasbo.

Glede na lastno zanimanje za raziskovanje, analizira in uporabi podatke relevantnih raziskav ter načrtuje in izvede novo pedagoško raziskavo.

Splošne kompetence:

- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov,
- zmožnost ohranjanja občutljivosti do umetnosti, razvijanje ustvarjalnih potencialov posameznika in poglobljanje pozitivnega odnosa do kulturnega kapitala.

Predmetnospecifične kompetence:

- zmožnost kritičnega presojanja teorij in pedagoških konceptov učenja in poučevanja glasbe v zgodnjem obdobju;
- zmožnost vzpostavljanja glasbene komunikacije pri učenju in poučevanju glasbe, glede na značilnosti in posebnosti otrok;
- zmožnost raziskovanja in uporabe podatkov relevantnih raziskav ter načrtovanja in izvajanja pedagoških raziskav.

Predvideni študijski rezultati:**Znanje in razumevanje:**

Študent/-ka:

- poglobi razumevanje pristopov k učenju in poučevanju glasbe v zgodnjem obdobju,
- prepozna glasbena vedenja otrok v različnih učnih situacijah z namenom nadaljnega raziskovanja,
- razume pomen spremljanja otrokovega glasbenega razvoja,
- nadgradi znanje o vplivu bogatega in inkluzivnega glasbenega učnega okolja na razvoj glasbenih in ustvarjalnih potencialov otrok.

Objectives:

The students upgrade their knowledge in the areas of musical psychology and musical pedagogy having in view critical assessment and doing research in learning and teaching in early period.

They study musical communication as a creative process that takes place within a certain socio-cultural environment and runs among children and between children, adults, and music.

According to their own interest to explore, they analyse and use information from relevant research and plan and perform a new educational study.

General competences:

- the ability to critically understand the concepts of scientific premises and modern achievements that guide the students in solving educational challenges and problems;
- the ability of maintaining the sensitivity towards art, development of individuals' creative potential and deepening a positive attitude towards cultural capital.

Subject specific competences:

- the ability to critically evaluate theories and pedagogic concepts of learning and teaching music in early period;
- the ability to establish musical communication in learning and teaching music depending on the characteristics and peculiarities of children;
- the ability to do research and to use the data from relevant research and to design and perform educational research.

Intended learning outcomes:**Knowledge and understanding:**

The students:

- deepen their understanding of the approaches to learning and teaching music in early period;
- identify the musical behaviour of children in different learning situation with the purpose of further research;
- understand the significance of monitoring child's musical development;
- upgrade the knowledge of the influence of rich and inclusive musical learning environment on the development of musical

<p>Uporaba: Študent/-ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> • raziskuje glasbeno učno okolje ter sodeluje v ustvarjalnem procesu glasbene komunikacije z otroki, • rezultate relevantnih raziskav uporabi pri razreševanju pedagoških izzivov. <p>Refleksija: Študent/-ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kritično presoja pedagoško prakso in razvija nova znanja o pristopih k učenju in poučevanju glasbe v zgodnjem obdobju, • kritično presoja metodologije in rezultate relevantnih raziskav. 	<p>and creative potential of children.</p> <p>Application: The students:</p> <ul style="list-style-type: none"> • do research in musical learning environment and participate in the creative process of musical communication with children; • use the outcomes of relevant research in solving educational challenges. <p>Reflexion: The students:</p> <ul style="list-style-type: none"> • critically assess educational practice and develop new knowledge about the approaches to teaching music in early period; • critically assess the methods and results of relevant research.
---	--

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> • predavanja z aktivno udeležbo, • diskusija, • problemsko učenje.
--

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • Lectures with active participation; • Discussion, • Problem learning.

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt) <ul style="list-style-type: none"> • seminarska naloga, • zagovor seminarske naloge. 	70 % 30 %	Type (examination, oral, coursework, project): <ul style="list-style-type: none"> • seminar work, • defence of seminar work.

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ol style="list-style-type: none"> 1. Borota, B. (2015): Glasbene dejavnosti in vsebine. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 2. Borota, B. (2015): Assessment of Children's Musical Behaviour. V: Sicherl Kafol, B.: Contemporary Approaches to Music Teaching and Learning. Saarbrücken: Lambert Academic Publishing. 3. Borota, B. (2013): Osnove teorije glasbe in oblikoslovja za učitelje in vzgojitelje, (Knjižnica Annales Ludus). Dopolnjena izd. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales.
--

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Zgodnje učenje tujega jezika
Course title:	Teaching a foreign language to very young learners

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: Izr. prof. dr. Silva Bratož / Associate Prof. Silva Bratož, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina:

- Kritični pogled na pristope in metode k zgodnjemu učenju tujega jezika.
- Raziskovanje psiholoških vidikov usvajanja tujega jezika na zgodnji stopnji (različna razvojna obdobja otroka, motivacija za učenje tujega jezika na zgodnji stopnji, medjezikovni transfer).
- Pregled trendov in smernic zgodnjega učenja tujega jezika v Sloveniji.
- Načela in cilji poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji.
- Glasovno zavedanje tujega jezika.
- Preučevanje pomena didaktičnih iger in dejavnosti pri poučevanju tujega jezika na zgodnji stopnji.
- Razvijanje različnih jezikovnih zmožnosti na zgodnji stopnji.

Content (Syllabus outline):

- Approaches and methods of teaching a foreign language to very young learners – a critical perspective
- Researching the psychological aspects of early foreign language acquisition (different stages of child development, motivation for early foreign language learning, language transfer)
- A review of trends and directions of teaching a foreign language to young learners in Slovenia
- Principles and goals of teaching a foreign language to very young learners
- Foreign language phonological awareness
- Examining the importance of didactic games and activities for teaching a foreign language to young and very young learners
- Developing different foreign language competences at an early age

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura / Basic readings:

- Brumen, M. (2004). Didaktični nasveti za začetno poučevanje angleškega in nemškega jezika. Zavod za šolstvo RS.
- Reilly, V., & Ward, S. M. (1997). *Very young learners*. Oxford University Press.
- Pižorn, K. (2009). *Učenje in poučevanje dodatnih jezikov v otroštvu*. Zavod Republike Slovenije za šolstvo.

Dodatna literatura / Supplementary readings:

- Čok, L. (2008) Zgodnje učenje jezikov v povezavi s celostnim razvojem otroka. V: Skela, J. (ur.) *Učenje in poučevanje tujih jezikov na Slovenskem*. Ljubljana: Tangram.
- Lewis, G. (1999). *Games for children*. Oxford University Press.
- Pinter, A. (2006). *Teaching young language learners*. Oxford: Oxford University Press.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- zna kritično ovrednotiti različne metode in strategije poučevanja tujega jezika, didaktična sredstva in pripomočke,
- raziskuje jezikovna, pedagoška in psihološka načela poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji,
- poglobi razumevanje različnih pristopov in oblik dela na tem področju.

Splošne kompetence:

Študent/-ka pridobi :

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov in znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov,
- zmožnost etičnega profesionalnega ravnanja, znanstvenega raziskovanja ter medkulturnega spoštovanja.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- poglobi razumevanje bistvenih didaktičnih značilnosti poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji,
- se zna kritično odločiti za pristope, metode in tehnike, ki najbolj ustrezajo zgodnji stopnji poučevanja tujega jezika,
- primerja in povezuje teoretične okvirje in cilje tujejezikovnega poučevanja v otroštvu in njihovo uporabo v učni situaciji,

Objectives and competences:

Objectives:

Students:

- are able to critically evaluate different approaches and techniques in foreign language teaching,
- investigates linguistic, pedagogical and psychological principles of teaching a foreign language to young and very young learners,
- gains an insight into different approaches and techniques in foreign language teaching.

General competences:

Students gain the:

- competences to act as an independent researcher in acquiring new knowledge and investigating educational phenomena, as well as being able to present the results of their research to a professional audience,
- competences to critically evaluate relevant research concepts and positions, as well as contemporary findings which direct the student towards analysing and solving a variety of pedagogic challenges,
- competences which enable them to act in an ethically professional manner, carry out research at an appropriate level and promote cross-cultural dialogue.

Subject-specific competences:

Students:

- get a deeper insight into the principal methodological aspects of teaching a foreign language to young learners,
- learn to apply approaches, methods and techniques appropriate for early language

- raziskuje osnovne psihološke dejavnike, povezane z usvajanjem tujega jezika.

- teaching,
- compares and correlates the theoretical framework and objectives of teaching a foreign language to young learners and their application in real-life teaching situations,
 - investigate the key psychological factors related to foreign language acquisition.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- kritično analizira in prepozna osnovne didaktične značilnosti poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji,
- pozna različne pristope, metode in oblike dela, ki najbolj ustrezajo poučevanju tujega jezika na zgodnji stopnji.

Uporaba:

Študent/-ka je sposoben/-na:

- kritično ovrednotiti pristope, metode in oblike dela pri poučevanju tujega jezika na zgodnji stopnji,
- ovrednotiti in razpravljati o psiholoških vidikih zgodnjega učenja tujega jezika.

Refleksija:

Študent/-ka:

- zna ovrednotiti in dojeti različne vidike usvajanja tujega jezika.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Students:

- critically analyse and distinguish the basic principles of the teaching methodology in the area of teaching foreign languages to young and very young learners,
- are familiar with different approaches, methods and techniques which are most suitable for teaching a foreign language to young learners.

Use:

Students:

- demonstrate the ability to critically evaluate the appropriate approaches, methods and techniques in teaching a foreign language to young learners,
- are able to evaluate and discuss the psychological aspects of teaching a foreign language to young learners.

Reflection:

Students:

- are able to evaluate and understand different aspects of foreign language acquisition.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja,
- delo v manjših skupinah,
- razgovor/diskusija/debata,
- praktično delo,
- individualno delo,
- samostojno učenje.

Learning and teaching methods:

- Lectures,
- working in small groups,
- interview and discussion,
- practical work,
- individual work
- independent work.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

Type (examination, oral, coursework, project):

Seminarska naloga

60 %

Paper

Ustni izpit

40 %

Oral exam

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. Bratož, S. (2015). Pre-Service Teachers' Attitudes towards Learning and Teaching English to Young Learners. *Revija za elementarno izobraževanje št, 1, 2.*
2. Bratož, S. Learning English through Physical Movement. *izmerimo in razgibajmo uro športa v šoli let's measure and diversify a physical education class*, 59.
3. BRATOŽ, Silva, KOCBEK, Alenka. Resurrecting translating in SLT : a focus on young learners. V: TSAGARI, Dina (ur.), FLOROS, Georgios (ur.). *Translation in language teaching and assessment*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2013
4. BRATOŽ, Silva, ŽEFRAN, Mojca. Creativity in routine : developing learners' oral proficiency with T-time. V: HOZJAN, Dejan (ur.). *Izobraževanje za 21. stoletje - ustvarjalnost v vzgoji in izobraževanju*, Koper: Univerzitetna založba Annales, 2014.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Kvalitativno pedagoško raziskovanje
Course title:	Qualitative Research

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Tina Štemberger / Assistant Prof. Tina Štemberger, PhD

Jeziki / Languages:**Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian**Vaje / Tutorial:****Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Faze kvalitativne raziskave: opredelitev problema, pojasnitev teoretičnega okvirja, izbor enot raziskovanja, zbiranje empiričnega gradiva (triangulacija), urejanje gradiva, kvalitativna analiza in interpretacija, izdelava poročila o raziskavi.
- Kvalitativne raziskave: akcijsko

Content (Syllabus outline):

- Stages of qualitative research: definition of the problem, explanation of theoretical framework, selection of research units, gathering empirical materials (triangulation), arranging materials, qualitative analysis and interpretation, production of the report on research.

raziskovanje, študija primera, življenjska zgodovina, interpretativna raziskava, etnografska raziskava.

- Etičnost v kvalitativnem raziskovanju v kontekstu vključevanja otrok v raziskovanje.

- Qualitative research: action research, case study, life history, interpretative research, ethnographic research.
- Ethics in qualitative research in the context of involving children in the research.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura/Basic readings:

- Vogrinc, J. (2008). *Kvalitativno raziskovanje na pedagoškem področju*. Ljubljana: Pedagoška fakulteta.
- Kordeš, U. in Smrdu, M. (2015). *Osnove kvalitativnega raziskovanja*. Koper: Založba Univerze na Primorskem.
- Mesec, B. (1998). *Uvod v kvalitativno raziskovanje v socialnem delu*. Ljubljana: Visoka šola za socialno delo.
- Mukherji, P. in Albon, D. (2010). *Research Methods in Early Childhood*. London: Sage.

Priporočena literatura/Recommended readings:

- Creswell, J. W. (2014). *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*. London: Sage.
- Hatch, J. A. (2007). *Early Childhood Qualitative Research*. London: Routledge.

Članki iz različnih revij in zbornikov, ki so povezani s predmetom. Seznam člankov in literature se sproti dopolnjuje. / Articles from various magazines and miscellanea related to the course. The list of articles and references will be promptly adjourned.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- Poglobi poznavanje kvalitativnega raziskovanja zgodnjega otroštva ter se usposobi za kvalitativno raziskovalno delo.
- Samostojno izvede kvalitativno raziskavo, pripravi poročilo o raziskavi ter ga predstavi.
- Upošteva etična načela raziskovalnega dela.

Splošne kompetence:

- Zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja posebnosti pojavov v zgodnjem otroštvu ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti.
- Zmožnost samostojnega raziskovalnega dela.
- Zmožnost etičnosti poklicnega dela in znanstvenega raziskovanja ter tolerantnosti in medkulturnega spoštovanja.

Predmetnospecifične kompetence:

- Uporaba ustreznega raziskovalnega

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- Deepen their knowledge of qualitative research in early childhood and get qualified for qualitative research work.
- Independently carry out a qualitative research study, prepare the report, and present it.
- Observe the ethical principles of research work.

General competences:

- The ability to independently acquire new knowledge and of doing research in the peculiarities of the phenomena in early childhood and of presenting the results to critical audiences.
- The ability of independently doing research work.
- The ability of ethically performing professional work and scientific research and of tolerance and intercultural respect.

Subject specific competences:

- Applying appropriate research approach.

- pristopa.
- Razvijanje sposobnosti kritičnega presojanja podatkov in njihovo osmišljanje.
- Upoštevanje etičnosti in odgovornosti pri raziskovanju zgodnjega učenja.
- Upoštevanje vseh, ki so vključeni v raziskovalni proces, razvijanje kritičnega in reflektivnega pogleda na proces in ugotovitve raziskave.

- Developing the ability of critical assessment of data and giving them meaning.
- Observing the ethics and responsibility in doing research in early learning.
- Taking account of everyone involved in the research process, developing critical and reflective view of the process and the outcomes of research.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- Pozna ter kritično presoja različne posebnosti ter prednosti in omejitve kvalitativnega raziskovalnega pristopa v raziskovanju zgodnjega otroštva;
- zna izvesti kvalitativno raziskavo ter napisati in predstaviti poročilo o raziskavi.

Uporaba:

Študent/-ka:

- je sposoben/-na je izpeljati kvalitativno raziskavo glede na izbrani problem s področja zgodnjega učenja;
- ustrezno napiše znanstveno poročilo o raziskavi in ga predstavi.

Refleksija:

Študent/-ka je zmožen/-na:

- ovrednotiti objavljene rezultate raziskave;
- kritično ovrednotiti svoj proces raziskave in rezultate.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- know and critically assess various peculiarities and limitations of qualitative research approaches in investigating early childhood;
- know how to perform a qualitative research study and to write a report on the study and to present it.

Application:

The students

- are able to perform a qualitative research study on the selected problem in the field of early learning;
- appropriately write the report on the study and present it.

Reflection:

The students are able to:

- evaluate the published research outcomes;
- critically assess their research process and outcomes.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja
- Seminarji v manjših skupinah
- Samostojno raziskovalno delo študenta

Learning and teaching methods:

- Lectures
- Seminars in smaller groups
- Students' independent research work

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

- Raziskovalna naloga
- Zagovor raziskovalne naloge

Delež (v %) /

Weight (in %)

70 %

30 %

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

- Research assignment
- Defence of the research work.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ŠTEMBERGER, Tina. Paradigme v pedagoškem raziskovanju. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2015, str. 131-145, 477-478, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 1537360324]

2. ŠTEMBERGER, Tina, CENCIČ, Majda. Raziskava načrtovanih novosti pri pouku v kontekstu pedagoških raziskav = Design-based research in an educational research context. *Sodobna pedagogika*, ISSN 0038-0474, mar. 2014, letn. 65, št. 1, str. 90-103, 62-75, ilustr. [COBISS.SI-ID [1536382916](#)]
3. ŠTEMBERGER, Tina, CENCIČ, Majda. Kaj poklicni življenjepisi vzgojiteljic odkrivajo o prepletenosti poklica vzgojitelja in ustvarjalnosti? = What do preschool teachers' professional biographies reveal about interweaving of profession and creativity?. *Revija za elementarno izobraževanje*, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], jul. 2015, letn. 8, št. 3, str. 17-37, [COBISS.SI-ID [1537715652](#)]
4. ŠTEMBERGER, Tina, POGOREVC, Jovita. Odnos prihodnjih vzgojiteljic predšolskih otrok do inkluzije otrok s posebnimi potrebami. *Šolsko polje*, ISSN 1581-6036. [Tiskana izd.], 2015, letn. 26, št. 1/2, str. 11-22, 143-144, tabele.. [COBISS.SI-ID [1537940676](#)]
5. CENCIČ, Majda, ŠTEMBERGER, Tina. Vodenje-vzgojno izobraževalnih zavodov in vpliv na ustvarjalnost vzgojiteljev. *Sodobna pedagogika*, ISSN 0038-0474, dec. 2014, letn. 65 = 131, št. 4, str. 66-80, ilustr. [COBISS.SI-ID [1537138884](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Razvoj kritičnega mišljenja
Course title:	Development of critical thought

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Tomaž Grušovnik / Assistant Prof. Tomaž Grušovnik, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina: Content (Syllabus outline):

- razumevanje vloge in pomena kritičnega mišljenja v zgodnjem obdobju;
- usposabljanje za vodenje dejavnosti, ki negujejo razvoj kritičnega mišljenja v zgodnjem obdobju;
- vprašanje percepcije in definicije otroštva in zgodnjega obdobja v navezavi na pojem kritičnega mišljenja;
- razumevanje različnih pogledov na razvoj kritičnega mišljenja;
- metodologija raziskovanja v družbenih in humanističnih, deloma pa tudi naravoslovnih znanostih, v navezavi na vprašanje kritičnega mišljenja.

- Understanding the role and significance of critical thinking in early period.
- Training for leading activities that foster the development of critical thinking in early period.
- The issue of the perception and definition of childhood and early period in relation to the concept of critical thinking.
- Understanding different views on the development of critical thinking;
- The methods of doing research in social sciences and humanities and partly also in natural sciences in relation to the issue of critical thinking.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura/Basic readings:

- Borstner, B. (1992) »Znanje – uporaba zgodbic v filozofiji za najmlajše. *Pedagoška obzorja* 21.
- Egan, K. (2009), *Zgodovina pedagoške zmote*. Krtina, Ljubljana.
- Grušovnik, T. (2013): »Kaj mislijo o filozofiji?: očrt učne tehnike in osnutek raziskave«, *FNM* (Filozofija na maturi 1/4 2013).
- Ivanjko, M. (2004) »Različni pristopi k filozofiranju z otroki.« *Pedagoška obzorja* 52-61
- Lukanc, A. M. (2001) »Filozofija v mali šoli – šestletnik filozof?«. *FNM* (Filozofija na maturi 1/2 2001).
- Lukanc, A. M. (2001) »Filozofija z otroki v vrtcu: filozofija, velika igra o svetu.« *FNM* (Filozofija na maturi 3/4 2001).
- Matthews, G. B. (2007) *Filozofija in otrok*. FNM (Filozofija na maturi 3/2007), Državni izpitni center, Ljubljana.
- Šimenc, M. (2007) »Sokratski dialog kot primer filozofske prakse«. FNM (Filozofija na maturi 4/2007). Državni izpitni center, Ljubljana, str. 19-27.
- sprotne izročke iz predavanj.

Dodatna literatura/Supplementary readings:

- Gopnik, A. (2009), *The Philosophical Baby*. Farrar, Strauss & Giroux, New York.
- Grušovnik, T. (2015): »Problem uporabnega znanja v vzgojno-izobraževalnem sistemu.« V: Grušovnik, T. (ur.): *Obzorja učenja – vzgojno-izobraževalne perspektive*, Annales, Koper, str. 51-62.

Cilji in kompetence:

Cilji:

- razvijanje novih zmožnosti vzpostavljanja spodbudnega kritičnega dialoga z otroki in odraslimi v navezavi na aktualne raziskave in zadnja spoznanja;
- Poglobiti refleksijo pedagoških teorij, ki bo omogočala suvereno znanstveno-raziskovalno delovanje na področju zgodnjega učenja;
- Nadgraditi zmožnost profesionalnega in osebnostnega razvoja skozi povezovanje in refleksijo teoretičnega znanja in praktičnih

Objectives and competences:

Objectives:

- development of new capabilities of establishing encouraging critical dialogue with children and adults in relation to current research and recent findings;
- to deepen the reflexion of educational theories that will allow competent scientific research activities in the area of early learning;
- to upgrade the capabilities of professional and personal development through integration and reflexion of theoretical

izkušenj;

- izobraziti strokovnjaka, ki bo razumel, analiziral in v znanstvenih ter javnih razpravah tudi argumentirano zagovarjal pomen negovanja kritičnega mišljenja v zgodnjem obdobju;

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,
- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov in znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov,
- zmožnost etičnega profesionalnega ravnanja, znanstvenega raziskovanja ter medkulturnega spoštovanja,
- zmožnost razvijanja kulture bivanja s spoštljivim odnosom do narave in psiho-fizičnega zdravja za človeka,
- zmožnost ohranjanja občutljivosti do umetnosti, razvijanje ustvarjalnih potencialov posameznika in poglobljanje pozitivnega odnosa do kulturnega kapitala.

Predmetno-specifične kompetence:

Študent/-ka:

- samostojno raziskuje na področju zgodnjega učenja v navezavi na filozofske in humanistične vede, upoštevajoč merila kakovostnega znanstveno-raziskovalnega dela;
- spodbuja splošno zmožnost za dialog in samostojno kritično mišljenje v navezavi na sodobna znanstvena spoznanja in se vključuje v aktualne strokovne razprave s tega področja;
- nadgradi razumevanje in kritično vrednotenje različnih pogledov na vprašanje razvoja kritičnega mišljenja;
- nadgrajuje lastno sposobnost kritičnega presojanja podatkov in njihovo osmišljanje;
- presoja in načrtuje lastne dosežke in profesionalni razvoj v skladu s pridobljenim znanjem o posebnih vidikih kritičnega mišljenja.

knowledge and practical experience;

- to educate a professional who will understand, analyse and—providing adequate arguments—in scientific and public debate also defend the importance of fostering critical thinking in early period.

General competences:

- the ability to independently acquire new knowledge and to do research in educational phenomena and to present the outcomes to critical audiences;
- the ability to critically understand the concepts and scientific premises and modern achievement that guide the students towards analysing and solving educational challenges.
- the ability of ethical professional conduct, of doing scientific research and of intercultural respect;
- the ability to develop the culture of being with respectful relation to nature and psycho-physical health for the human;
- the ability to preserve the sensitivity towards arts, development of individuals' creative potential and deepening positive relation toward cultural capital.

Subject specific competences:

The students:

- do independent research in the area of early learning in relation to philosophical sciences and humanities, taking account of the criteria of quality scientific research work;
- promote general abilities for dialogue and independent critical thinking in relation to modern scientific findings and get involved in current professional debate in this area;
- upgrade and critically evaluate different views on the issue of the development of critical thinking;
- upgrade their own ability to critically assess data and to give them meaning;
- assess and plan their own achievement and professional development in consistence with the acquired knowledge on special aspects of critical thinking.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- razume pomen kritičnega mišljenja za miselni in duhovni razvoj otroka;
- razume različne teoretske poglede na razvoj kritičnega mišljenja;
- pozna osnovne poteze metodologije raziskovanja v humanističnih in družboslovnih, pa tudi naravoslovnih vedah, v navezavi na posebne vidike kritičnega mišljenja;
- razume odvisnost posameznih pristopov v vzgoji in izobraževanju od širših družbenih kontekstov.

Uporaba:

Študent/-ka:

- soustvarja nove teoretične poglede in praktične aplikacije na področju zgodnjega učenja, povezane s kritičnim mišljenjem;
- uporabi pridobljeno znanje za uspešno vodenje dejavnosti, ki vsebujejo negovanje kritičnega mišljenja v zgodnjem obdobju;
- pridobljeno znanje uporabi v širokem naboru diskusij ter tako prispeva k visoki ravni debat na različnih strokovnih področjih;
- uporabi pridobljeno znanje za sooblikovanje raziskovalnih in praktičnih ciljev v vedah in dejavnostih, povezanih z zgodnjim učenjem.

Refleksija:

Študent/-ka:

- v skladu s pridobljenim znanjem reflektira svojo profesionalno prakso in razvoj;
- reflektira obstoječe in razvijajoče se pedagoške prakse z vidika negovanja kritičnega mišljenja in razmišlja o njihovi zaželenosti, možnosti, koherentnosti in skladnosti s posredovanimi dejstvi;
- reflektira vsakokratne družbeno-politične in etične cilje posameznih pedagoških praks;
- presoja trenutne trende v vzgoji in izobraževanju v navezavi na vprašanje negovanja kritičnega mišljenja ob poznavanju zgodovinskih vidikov razvoja pedagoških nazorov in praks.

Knowledge and understanding:

The students:

- understand the significance of critical thinking for mental and spiritual development of children;
- understand various theoretical views on the development of critical thinking;
- know the basic features of the methodologies of research in humanities, social sciences, as well as in natural sciences—in relation to special aspects of critical thinking;
- understand the dependence of individual approaches in education on wider social contexts.

Application:

The students:

- co-create new theoretical views and practical application in the area of early learning related to critical thinking;
- apply the acquired knowledge to successful execution of activities that include fostering critical thinking in early period;
- apply the acquired knowledge in a wide range of discussions and thus contribute to a high level of debate in different professional areas;
- apply the acquired knowledge in co-creating research and practical goals in sciences and activities related to early learning.

Reflection:

The students:

- reflect their professional practice and development in consistence with the acquired knowledge;
- reflect the existing and evolving educational practices from the perspective of fostering critical thinking and considering their desirability, potential, coherence, and consistency with the disclosed facts;
- reflect on the respective social-political and ethical goals of individual educational practices;
- assess the current trends in education in relation to the issue of fostering critical thinking while knowing the historical aspects of the development of educational beliefs and practices.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja,
- skupinsko in individualno delo,
- aktivne metode poučevanja,
- neoskoratski dialog in poučevanje z dialektično veščino pogovarjanja,
- študije primerov.

Learning and teaching methods:

- lectures,
- group and individual work,
- active teaching methods,
- neo-Socratic dialogue and teaching with the dialectic skill of conversation,
- case studies.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:**Assessment:**

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)	Delež (v %) / Weight (in %)	Type (examination, oral, coursework, project):
<ul style="list-style-type: none"> • pisni oz. ustni izpit • seminarska naloga • projektno delo 	<p>60 %</p> <p>20 %</p> <p>20 %</p>	<ul style="list-style-type: none"> • written or oral examination, • seminar work, • project work

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. GRUŠOVNIK, Tomaž. Problem uporabnega znanja v vzgojno-izobraževalnem sistemu. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2015, str. 51-62, 467-468. [COBISS.SI-ID [1537359556](#)]
2. GRUŠOVNIK, Tomaž (urednik). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2015. 547 str., ilustr. ISBN 978-961-6964-14-2. [COBISS.SI-ID [278931968](#)]
3. GRUŠOVNIK, Tomaž. Cavell, skepticizem in samovzgoja. *Phainomena*, ISSN 1318-3362, nov. 2014, letn. 23, št. 90/91, str. 117-136. [COBISS.SI-ID [513329538](#)]
4. GRUŠOVNIK, Tomaž. The world undone : environmental denial and environmental and animal rights education. V: MOTOH, Helena (ur.). *Poesis of peace*, (Poligrafi, ISSN 1318-8828, vol. 19 (2014), no. 75-76). Koper: University of Primorska, Science and Research Centre, Annales University Press, 2014, vol. 19, no. 75/76, str. 41-58, 162, 168. <http://www.zrs.upr.si/revije/single/poligrafi-75-76-poesis-of-peace-1872>. [COBISS.SI-ID [1537400772](#)]
5. GRUŠOVNIK, Tomaž. Kaj mislijo o filozofiji? : očrt učne tehnike in osnutek raziskave. *FNM*, ISSN 1408-8274, 2013, letn. 20, št. 1/4, str. 58-71. [COBISS.SI-ID [1536919492](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Oblikovanje inkluzivnih učnih okolij
Course title:	Inclusive learning environments

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Vanja Kiswarday / Assistant prof. Vanja Kiswarday, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina:	Content (Syllabus outline):
<ul style="list-style-type: none"> • Kompetence vzgojitelja / učitelja za delo v inkluziji. • Načrtovanje vzgojno izobraževalnega dela po konceptu univerzalnega dizajna učenja. • Uporaba sodobne tehnologije v podporo inkluziji (nadomestne, podporne, IKT). • Individualiziran program v inkluziji. • Spodbujanje rezilientnosti v inkluziji. 	<ul style="list-style-type: none"> • Teacher's competences for inclusive work. • Planning educational work according to the concept of universal learning design. • The use of modern technology in support of inclusion (substitute, supportive, ICT). • Individualised learning plan in inclusion. • Promoting resilience in inclusion.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Aktualna zakonodaja in pravilniki o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami.
- Gordon, D. Meyer, A., Rose, D. (2014). Universal Design for Learning: Theory and Practice. CAST.
- Kiswarday, Vanja in Valenčič Juljan, Milena. (2015). Paradigmatski premik sodobne šole od usmerjenosti v primanjkljaje k rezilientnosti. V: Grušovnik, Tomaž (ur.) Vzgojno-izobraževalne paradigme. Koper: PEF UP.
- Košak Babuder, Milena in Velikonja, Marija (2011). Učenci z učnimi težavami v osnovni šoli. Ljubljana: PEF.
- Opara, Božidar (2015): Dodatna strokovna pomoč in prilagoditve pri vzgoji in izobraževanju otrok s posebnimi potrebami. Ljubljana: Centerkontura.
- Ainscow, M. (2005). Understanding the development of inclusive education system. *Electronic*

Journal of Research in Educational Psychology, 3(3), 5-20.

- Evropska agencija za razvoj izobraževanja na področju posebnih potreb, 2010. Zgodnja obravnava – napredek in razvoj 2005–2010, Odense, Danska: Evropska agencija za razvoj izobraževanja na področju posebnih potreb.

Dodatna literatura / Supplementary readings

- Moore, T. (2009, June). The Inclusion Agenda in Early Childhood Services: Evidence, Policy and Practice. In *Universal Access to Early Childhood Education: Department of Education and Early Childhood Development Shared Learning Forum*
- Magajna, Lidija in dr. (2008). Učne težave v osnovni šoli – problemi, perspektive, priporočila. Ljubljana: ZRSŠ
- Izobraževanje oseb s posebnimi potrebami med teorijo in prakso. (2007). Šolsko polje, 18/3-4.
- European Agency for Development in Special Needs Education (gradiva na spletu).

Cilji in kompetence:

Cilji:

- nadgraditi znanja z namenom oblikovanja ustreznih učnih okolij za optimalen vzgojno-izobraževalni in osebnostni razvoj vseh otrok,
- kritično presojanje procesov medsebojnega sovplivanja osebnih in socialnih vidikov z namenom razvijanja predelane podobe o sebi kot profesionalcu in o vzgojiteljskem poklicu kot profesiji.

Kompetence:

- zmožnost razumevanja konceptov raziskovanja vzgoje in izobraževanja v inkluziji;
- zmožnost načrtovanja vzgojno-izobraževalnih dejavnosti za vse po načelih univerzalnega dizajna učenja;
- zmožnost interdisciplinarnega načrtovanja, izvajanja, in evalviranja individualiziranih programov v inkluziji v multidisciplinarnem inkluzivnem timu;
- zmožnost kreiranja prilagoditev in pomoči, ki jo potrebujejo otroci s posebnimi potrebami v procesu vzgoje in izobraževanja;
- zmožnost aktivnega vključevanja otroka in staršev v uresničevanje individualiziranega programa;
- zmožnost kakovostnega načrtovanja lastnega profesionalnega razvoja in proaktivne naravnosti v procesu inkluzije.

Objectives and competences:

Objectives:

- to upgrade the knowledge with the purpose of establishing adequate learning environments for optimal educational and personal development of all children;
- critical assessment of the process of mutual influences of personal and social aspects with the purpose of developing a transformed image of self as a professional and of jobs in education as a profession.

Competences:

- the ability to understand the concepts of research in education and of education in inclusion;
- the ability to plan educational activities for everyone according to the universal design of learning;
- the ability of interdisciplinary planning, implementation, and evaluation of individualised programmes in inclusion in a multidisciplinary inclusive team;
- the ability to create adaptations and support children with special needs require in education process;
- the ability to actively include the child and parents into the implementation of the individualised programme;
- the ability to perform quality planning of own professional development and proactive attitude in the process of inclusion.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka bo znal/-a:

- aktivno raziskovati inkluzijo,
- vzpostavljati ključne dejavnike za udejanjanje inkluzivnega vzgojno-izobraževalnega okolja.

Knowledge and understanding:

The students will know how to:

- actively do research in inclusion,
- establish the key factors for the implementation of inclusive educational environment.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje in seminarji v manjših skupinah ter samostojno raziskovalno delo študenta.

Learning and teaching methods:

Lectures and seminars in smaller groups and student's independent research work.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):

- Projektna ali raziskovalna naloga.
- Predstavitev in ustni zagovor.

Delež (v %) /

Weight (in %)

50 %,
50 %**Assessment:**

Type (examination, oral, coursework, project):

- Project or research work,
- Presentation and oral defence.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. KISWARDAY, Vanja Riccarda. Model spodbujanja rezilientnosti v šolskem okolju = A model of fostering resilience in school context. *Revija za elementarno izobraževanje*, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], jun. 2014, letn. 7, št. 2, str. 41-61, tabele. [COBISS.SI-ID [1536591044](#)]
2. KISWARDAY, Vanja Riccarda. Analiza koncepta rezilientnosti v kontekstu vzgoje in izobraževanja. *AS. Andragoška spoznanja*, ISSN 1318-5160. [Tiskana izd.], 2013, letn. 19, [št.] 3, str. 46-64, ilustr. [COBISS.SI-ID [272766976](#)]
3. KISWARDAY, Vanja Riccarda, VALENCIČ ZULJAN, Milena. Paradigmatski premik sodobne šole od usmerjenosti v primanjkljaje k rezilientnosti. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2015, str. 179-194, 483-484. [COBISS.SI-ID [1537355460](#)]
4. KISWARDAY, Vanja Riccarda, DRLJIČ, Karmen. Rezilientnost kot orodje za udejanjanje inkluzije v vzgoji in izobraževanju. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2015, str. 247-263, 492-495. [COBISS.SI-ID [1537361348](#)]
5. KISWARDAY, Vanja Riccarda. Skrb za socialno vključevanje ter razvijanje življenjske odpornosti in prožnosti (rezilientnosti) otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami v procesu uresničevanja individualiziranega programa. V: VOVK ORNIK, Natalija, et al. *Delo z otroki s posebnimi potrebami*. Maribor: Forum Media, 2011-2012, 36 str., ilustr. [COBISS.SI-ID [4743895](#)]
6. KISWARDAY, Vanja Riccarda, ŠTEMBERGER, Tina. Attitude towards inclusion - an important factor in implementing inclusive education. 2016 (v tisku).

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Zgodnje učenje družboslovja
Course title:	Early learning of social sciences

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: izr. prof. dr. Stanko Pelc / Assistant Prof. Stanko Pelc, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovenian
Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina:

- Mednarodna primerjava kurikulumov zgodnjega učenja družboslovja na izbranih primerih z vidika vključenosti drugačnosti in vzgoje za sprejemanje drugačnosti.
- Opredelitev drugačnosti, multikulturalnosti, interkulturalnosti ter obravnavanje načinov preseganja strahu pred drugačnimi in za doseganje medsebojnega sprejemanja.
- Specifične metode učenja in poučevanja zgodnjega družboslovja za sprejemanje drugačnosti.
- Aktualni problemi učenja in poučevanja z namenom odpravljanja problemov, ki jih povzročata strah pred drugačnostjo in odklonilen odnos do drugačnih v Sloveniji in možne poti njihovega reševanja.
- Sodobni selitveni tokovi, strah pred tujci, sovražni govor in vplivi, ki jih ima vse to na vzgojno-izobraževalno delo v vrtcu.

Content (Syllabus outline):

- International comparison of the curricula of early learning of social sciences on selected examples from the perspective of inclusion of otherness and of education for acceptance of otherness.
- Definition of otherness, multiculturalism, interculturalism and dealing with the ways of overcoming fear from the different and for achieving mutual acceptance.
- Specific methods of early learning and teaching of social sciences and for accepting otherness.
- Topical problems of learning and teaching with the aim of eliminating the problems caused by the fear from otherness and negative attitude towards the different in Slovenia and possible ways of solving them.
- Current migration currents, fear from foreigners, hate speech, and the influences of all this on educational work in preschool.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Basic readings:

- Julia Athena Spinthourakis, John Lalor, Wolfgang Berg (ured.) (2012) *Cultural Diversity in the Classroom: A European Comparison*. Springer, <http://link.springer.com/content/pdf/10.1007%2F978-3-531-93494-5.pdf>
- RÜSEN, J. (2004), *How to Overcome Ethnocentrism: Approaches to a Culture of Recognition by History in the Twenty-First Century*¹. *History and Theory*, 43: 118–129. doi: 10.1111/j.1468-2303.2004.00301.x
- Kemple, Kristen Mary (2004). *Let's Be Friends: Peer Competence and Social Inclusion in Early Childhood Programs* (Early Childhood Education Series, 92). Teachers College Press : New York.

Dopolnilna literatura / Supplementary readings:

- Claudio Baraldi (2015) *Promotion of Migrant Children's Epistemic Status and Authority in Early School Life*. *International Journal of Early Childhood*, Volume 47, Issue 1, str. 5-25.
- Park, Caryn C. 2011. "Young Children Making Sense of Racial and Ethnic Differences: A Sociocultural Approach". *American Educational Research Journal* 48 (2). [American Educational Research Association, Sage Publications, Inc.]: 387–420. <http://www.jstor.org/stable/27975294>.
- Shultz, Jeffrey, and Susan Florio. 1979. "Stop and Freeze: The Negotiation of Social and Physical Space in a Kindergarten/first Grade Classroom". *Anthropology & Education Quarterly* 10 (3). [Wiley, American Anthropological Association]: 166–81. <http://www.jstor.org/stable/3216348>.
- Betz, Tanja, 2012. *Early Childhood Education and Social Inequality: Parental Models of a "Good" Childhood*. V: Richter, Martina, Andresen, Sabine (ured.) *The Politicization of Parenthood*, Volume 5 of the series *Children's Well-Being: Indicators and Research*, Springer, str. 113-126.
- Anne-Mette Kruse, *Approaches to teaching girls and boys: Current debates, practices, and perspectives in Denmark*, *Women's Studies International Forum*, Volume 19, Issue 4, July–August 1996, Pages 429-445, (<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/027753959600026X>)
- Aman, R. (2015), *In the name of interculturality: on colonial legacies in intercultural education*. *British Educational Research Journal*, 41: 520–534. doi: 10.1002/berj.3153

Cilji in kompetence:

Cilji:

- razvijanje novega znanja na podlagi poglobljenega razumevanja specialnih didaktik družboslovja s poudarkom na zgodnjem učenju;
- usposabljanje za uporabo specifičnih metod proučevanja zgodnjega družboslovja na temo drugačnosti;
- razvijanje sposobnosti za kritično refleksijo uvajanja novosti v zgodnje učenje družboslovja pri obravnavanju drugačnosti;
- odkrivanje praktičnih problemov in načrtovanje njihovega reševanja z znanstveno-raziskovalnim pristopom na področju zgodnjega učenja družboslovja pri obravnavanju drugačnosti in multikulturni vzgoji.

Splošne kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških

Objectives and competences:

Objectives:

- developing new knowledge on the basis of in-depth understanding of special didactics of social sciences with emphasis on early learning;
- training for the use of specific methods of studying early social sciences on the theme of otherness;
- developing the ability for critical reflection of introduction of novelties into early learning of social sciences in dealing with otherness;
- detection of practical problems and planning solving them with scientific research approach in the area of early learning of social sciences in dealing with otherness and multicultural education.

General competences:

- the ability of independent acquisition of new knowledge and of doing research in

pojavov ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti,

- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov, ki usmerjajo študenta/-ko k analiziranju in reševanju pedagoških izzivov in problemov,
- zmožnost razumevanja in gojenja tolerantnosti, etičnosti poklicnega dela in znanstvenega raziskovanja ter tolerantnosti in medkulturnega spoštovanja.

Predmetnospecifične kompetence:

- zmožnost samostojnega pridobivanja novega znanja s področja družbenih ved (še posebej sociologije, geografije, zgodovine) in didaktik/e družboslovja;
- zmožnost raziskovanja na področju učenja in poučevanja za razumevanje in sprejemanje drugačnosti ter predstavljanja rezultatov kritični javnosti;
- zmožnost kritičnega razumevanja konceptov znanstvenih izhodišč ter sodobnih dosežkov učenja in poučevanja za razumevanje in sprejemanje drugačnosti ter vzgoje za multikulturnost;
- zmožnost analiziranja in reševanja pedagoških izzivov in problemov zgodnjega učenja in poučevanja za sprejemanje in razumevanje drugačnosti;
- zmožnost razumevanja in gojenja tolerantnosti, medkulturnega spoštovanja, demokratičnosti skozi zgodnje učenje in poučevanje družboslovja.

educational phenomena and presenting the outcomes to critical audiences;

- the ability of critical understanding of the concepts of scientific premises and modern achievements that guide students toward analysing and solving educational challenges and problems;
- the ability of understanding and fostering tolerance, ethics of professional work and scientific research and of tolerance and intercultural respect.

Subject specific competences:

- the ability of acquiring new knowledge in the area of social sciences (particularly sociology, geography, history) and of didactics of social sciences;
- the ability of doing research in the area of learning and teaching for understanding and accepting otherness and of presenting the results to critical audiences;
- the ability of critical understanding of concepts of scientific premises and of modern achievements of learning and teaching for understanding and acceptance of otherness and of education for interculturalism;
- the ability of analysing and solving educational challenges and problems of early learning and teaching for acceptance and understanding of otherness;
- the ability of understanding and fostering tolerance, intercultural respect, democracy through early learning and teaching of social sciences.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Študent/-ka pozna kurikularne temelje zgodnjega poučevanja družboslovja v Sloveniji in izbrane primere sodobnih kurikulumov iz tujine.
- Pozna in razume pomen različnih oblik, metod, sistemov učenja in poučevanja za sprejemanje in razumevanje drugačnosti.
- Pozna in razume temeljna sodobna spoznanja družboslovnih ved, še posebej tista, ki so povezana z drugačnostjo in multikulturnostjo.
- Pozna in razume probleme zgodnjega učenja in poučevanja družboslovja in poti

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- The students know the curricular foundations of early teaching of social sciences in Slovenia and selected examples of modern foreign curricula.
- They know and understand the meaning of different forms, methods, systems of learning and teaching for acceptance, and understanding of otherness.
- They know and understand the basic modern findings of social sciences, especially those that are related to otherness and multiculturalism.
- They know and understand the problems of

<p>njihovega reševanja pri obravnavanju drugačnosti, vzgoji za sprejemanje drugačnosti in za multikulturalnost.</p> <p>Uporaba:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Študent/-ka zna analizirati, primerjati, vrednotiti kurikule zgodnjega učenja družboslovja različnih držav. • Zna načrtovati in izvesti raziskavo s področja zgodnjega učenja in poučevanja družboslovja v povezavi z razumevanjem in sprejemanjem drugačnosti. • Zna napisati članek z navedenega področja. <p>Refleksija:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmožen/-na je na primerih ovrednotiti kakovost vzgojno-izobraževalnega procesa, kakovost raziskav in inovacij s področja vzgoje in izobraževanja za razumevanje in sprejemanje drugačnosti. • Svoje odločitve utemeljuje na podlagi poznavanja sodobnih spoznanj o zgodnjem učenju družboslovja. • Zmožen/-na je samorefleksije študija in dosežkov ter lastne identitete v univerzitetnem in raziskovalnem prostoru.

<p>early learning and teaching social sciences and the paths of solving them in dealing with otherness, in education for the acceptance of otherness and for multiculturalism.</p> <p>Application: The students know how to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • analyse, compare, and evaluate the curricula of early learning of social sciences in different countries; • design and perform a study in the area of early learning and teaching of social sciences in connection with understanding and acceptance of otherness; • write a paper in the area. <p>Reflection:</p> <ul style="list-style-type: none"> • They are able, e.g., to evaluate the quality of the educational process, the quality of research and innovation in the area of education for understanding and acceptance of otherness. • They justify their choices on the basis of knowing modern findings about early learning of social sciences. • They are capable of self-reflection of the study and of their own identity in university and research space.
--

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> • predavanja in seminarsko delo; • individualni študij literature, razpravljanje o prebranem s kolegi in izvajalcem; • samostojno učenje; • metoda dela s teksti, grafičnimi viri, raziskovalno in/ali projektno učno delo, • e-učenje.

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • lectures and seminar work; • individual study of literature, discussing the read with colleagues and the lecturer; • independent learning; • method of working with texts, graphical sources, research and/or project learning work; • e-learning.
--

Delež (v %) /
Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

<p>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):</p> <ul style="list-style-type: none"> • projektna naloga • ustni izpit
--

Assessment:

<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • project task, • oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

<p>1. PELC, Stanko. How can we teach cultural diversity and dealing with "others" in kindergarten (Slovenian context). V: SILVA, Elisabete (ur.). <i>Teaching crossroads</i>. Bragança: Instituto Politécnico de Bragança, 2012, str. 173-180.</p>
--

2. PELC, Stanko, UMEK, Maja, HERGAN, Irena. Coping with marginalization within social science in primary education. V: *Changes, challenges, responsibility*. Kraków: [s. n.], 2014.
3. PELC, Stanko. Importance of near home primary education for coping with marginality in a globalised world - Western Slovenia case study. V: *Conference proceedings*. Santiago: UGI, 2011.
4. PELC, Stanko. *Dealing with others*. Levanger: Nørd Trondelag University College, Faculty of Teacher Education, 23. 9. 2014.
5. KLEP, Katja, PELC, Stanko. Priseljavanje iz Bosne in Hercegovine - glavne demografske značilnosti in prostorska osredotočenost. *Geografski vestnik*, ISSN 0350-3895. [Tiskana izd.], 2011, 83, [št.] 2, str. 39-51.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Čustvena kompetentnost pedagoškega delavca
Course title: Emotional competence of preschool teachers

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Sonja Čotar Konrad / Assistant Prof. Sonja Čotar Konrad, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Opredelitve, vrste in teorije čustev;
- čustvovanje otroka vs. čustvovanje odraslega;
- asertivnost, empatija, altruizem;
- čustvena zrelost posameznika;
- opredelitev pojmov čustvena pismenost, čustvena inteligentnost, čustvena kompetentnost;
- modeli čustvene inteligentnosti
- pomen čustvene inteligentnosti

Content (Syllabus outline):

- definitions, types and theories of emotions;
- children emotionality vs. adult emotionality;
- assertiveness, empathy, altruism;
- emotional maturity;
- definitions of emotional literacy, emotional intelligence, emotional competence;
- models of emotional intelligence;
- the importance of emotional intelligence for preschool teachers to respond to current educational situations;

vzgojiteljice za odzivanje na aktualne vzgojne situacije

- čustveno delo in stres na delovnem mestu
- uporaba čustev v medosebnih odnosih
- skupinska dinamika in čustvena klima v skupini, reševanje konfliktov v pedagoški situaciji.

- emotional labour and stress in the workplace;
- the use of emotions in interpersonal relations;
- group dynamics and emotional climate in the group, solving conflicts in the teaching situation.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Hyson, M. (2004). The emotional development of young children: Building an Emotion – centered curriculum. *Teachers College Press*.
- Pečjak, S. in Košir, K. (2008). Poglavlja iz pedagoške psihologije: izbrane teme. Ljubljana: Znanstvena Založba Filozofske fakultete, Oddelek za psihologijo.
- Matthews, G., Zeider, M. in Roberts, R.D. (2004). *Emotional intelligence: Science and Myth*. Massachusetts Institute of Technology.
- Goleman, D. (2001). Čustvena inteligenca: zakaj je lahko pomembnejša od IQ. Ljubljana: Mladinska knjiga
- Goleman, D. (2010). Socialna inteligenca: nova veda o odnosih med ljudmi. Ljubljana: Mladinska knjiga.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Schilling, D. (1996). 50 activities for teaching emotional intelligence: the best from Innerchoice Publishing. Level I, Elementary. Spring Valley : Innerchoice Publishing.

Cilji in kompetence:

Cilji predmeta so, da študent:

- Pozna, analizira in kritično reflektira lastna prepričanja o vlogi čustvenih stanj pri lastnem vzgojno-izobraževalnem delu;
- kritično prepozna in razume lastna čustvena stanja;
- poglobljeno izraža in diferencirano poimenuje lastna čustva ter prepoznava čustva otroka;
- visoko profesionalno raziskuje in uravnava lastna čustva in čustvena stanja otroka;
- poglobi in okrepi čustveno kompetentnost z namenom učinkovite uporabe le-te v medsebojnih odnosih na delovnem mestu.

Splošne kompetence:

- zmožnost študenta za razvijanje lastnih socialno-čustvenih in komunikacijskih spretnosti za kvalitetne medosebne odnose;
- zmožnost študentov za integracijo socialno-čustvenih vsebin v načrtovane dejavnosti;
- usposobljenost študentov za poglobljeno reflektirano načrtovanje lastnega

Objectives and competences:

The objectives of the course are for the students to:

- know, analyse and critically reflect their own beliefs about the role of emotional states in their educational work;
- critically identify and understand their own emotional states;
- deeply express and name their own emotions in a differential way and to identify children's emotions;
- perform research highly professionally and to manage their own emotions and emotional states of children;
- deepen and strengthen emotional competence with the purpose of using it efficaciously in interpersonal relations in the workplace.

General competences:

- students' ability to develop their own socio-emotional and communication skills for quality interpersonal relations;
- students' ability to integrate socioemotional contents into planned activities;
- students' qualification for in-depth reflected planning of their own professional

- profesionalnega razvoja;
- zmožnost etičnega profesionalnega ravnanja, znanstvenega raziskovanja ter razvoja inkluzivne naravnosti v poklicnem delovanju.

Predmetno-specifične kompetence:

- raziskovanje in vrednotenje modelov in teorij čustev;
- analiza, evalvacija in kritična refleksija pomena čustev za vzgojno delo z otroki;
- usposobljenost za prepoznavanje, izražanje in uravnavanje čustev pri sebi in drugih ter vključevanje socio-emocionalnega modela učenja v načrtovanje dejavnosti;
- zmožnost uporabe načel dinamičnega spremljanja razvojno - psihološkega potenciala socio-emocionalnega modela učenja v učnem okolju;
- etična presoja raziskovalnega načrta in upoštevanje vseh deležnikov, ki so vključeni v raziskovalni proces.

development;

- the capacity of ethical professional conduct, doing scientific research and developing inclusive attitude in professional functioning.

Subject specific competences:

- research in and evaluation of the models and theories of emotions;
- analysis, evaluation, and critical reflection of the significance of emotions for educational work with children;
- qualification for identifying, expression and managing emotions in oneself and in others and integrating the socioemotional model of learning into designing of activities;
- the ability to implement the principles of dynamic monitoring of developmental-psychological potential of socioemotional model of learning in learning environment;
- ethical assessment of research plan and taking into account all stakeholders involved in the research process.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Študenti poglobljeno razumejo pomen posameznikovih prepričanj o vlogi čustvenih stanj na delovnem mestu.
- Študenti prepoznajo, znajo analizirati in poglobljeno razumeti čustvena stanja sebe in drugih.

Uporaba, analiza in refleksija znanja:

- Študenti reflektirajo, analizirajo in upravljajo z lastnimi in otrokovimi čustvi in so usposobljeni za izboljšanje lastne čustvene kompetentnosti ter čustvene kompetentnosti otrok.
- Študenti analizira, sintetizira in raziskuje čustvene reakcije otroka ter poglobljeno in kritično pristopa k reševanju težav v otrokovi čustveni komunikaciji.
- Študenti znajo skozi aplikacijo socio-emocionalnega učenja (SEL) načrtovati, analizirati in evalvirati dejavnosti za oblikovanje kvalitetnejšega učnega okolja.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- have in-depth understanding of the significance of individual's beliefs about the role of emotional states in the workplace;
- identify, know how to analyse and to deeply understand their own emotional states and the emotional states of others.

Application, analysis, and reflection of knowledge:

The students:

- reflect, analyse, and manage their own and children's emotions and are qualified to improve their own emotional competence and the emotional competence of children;
- analyse, synthesise, and do research in emotional reactions of children and have an in-depth and critical approach to solving the problems in child's emotional communication;
- know how through applying socioemotional learning (SEL) to plan, analyse, and evaluate the activities to raise the quality level of learning environment.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • Aktivne metode učenja in poučevanja po ERR pristopu (evokacija, realizacija, refleksija); • diskusije, ki bodo temeljile na predhodno zastavljenih raziskovalnih vprašanjih in prebranih tekstih; • samostojno oblikovanje raziskovalnega načrta na področju socialno – emocionalnega delovanja posameznika. 	<ul style="list-style-type: none"> • active methods of learning and teaching according to ERR approach (evocation, realisation, reflection); • discussions that will be based on previously posed research questions and texts that have been read; • independent design of a research plan in the area of socioemotional functioning of the individual.
--	---

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

<p>Krajši pisni izdelek – pogoj za pristop k izpitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • pisni ali ustni izpit 	<p>100 %</p>	<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • written or oral exam.
--	--------------	---

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ČOTAR KONRAD, Sonja (2011). Čustvena pismenost - ovrednotenje koncepta emocionalne inteligentnosti in njegove uporabne vrednosti v izobraževanju. V: COTIČ, Mara (ur.), MEDVED-UDOVIČ, Vida (ur.), STARC, Sonja (ur.). Razvijanje različnih pismenosti, (Knjižnica Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče.
2. ČOTAR KONRAD, Sonja, KUKANJA-GABRIJELČIČ, Mojca. Pomen čustvene inteligentnosti v profesionalnem razvoju pedagoškega delavca. Pedagoška obzorja, ISSN 0353-1392, 2014, letn. 29, [št.] 2, str. 3-17, ilustr. [COBISS.SI-ID1537053636].
3. ČOTAR KONRAD, Sonja. Relationship as a key factor in coping with and teaching diverse students at different educational levels (preschool setting) - the question of emotional intelligence : predavanje študentom programa "Early Childhood Education" at Artevelde University College Ghent, Belgium, during the academic year 2014-2015, in the period 2. 6. - 6. 6. 2015. Ghent, jun. 2015. [COBISS.SI-ID 1537563844]
4. ROBERTS, Richard D., ČOTAR KONRAD, Sonja, et al. A synthesis of recent studies of the situational test of emotional management. V: ISSID 2015 Conference Abstracts. [S. l.: s. n.], 2015. <http://conference.uwo.ca/issid/abstracts.cfm>. [COBISS.SI-ID 1537626308]
5. ČOTAR KONRAD, Sonja, RUTAR, Sonja. Refleksija: pot do profesionalne identitete in pomemben vir spoznanj o samoznavi študentov predšolske vzgoje in njihovih mentorjev v javnih vrtcih. V: HOZJAN, Dejan (ur.). Aktivnosti učencev v učnem procesu, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerzitetna založba Annales, 2015, str. 75-87, 594-595. <http://www.zrs.upr.si/monografije/single/aktivnosti-ucencev-v-ucnem-procesu-1953>. [COBISS.SI-ID 1537765060]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Izbrane teme iz psihologije družine
Course title:	Family psychology – selected topics

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code: /

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial (SV)	Klinične vaje Work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Sonja Čotar Konrad / Assistant Prof. Sonja Čotar Konrad, PhD

Jeziki / Predavanja / Lectures: slovenski / Slovenian
Languages: Vaje / Tutorial: /

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina:

Osnove psihologije družine:

- definicije in modeli funkcioniranja družine ter razvojni družinski cikel;
- psihosocialne značilnosti družine (čustvena izraznost, vzgojni stili, družinska komunikacija, družinski stres, družinsko reševanje konfliktov);
- drugi vidiki vplivanja družine na otrokov razvoj;
- specifični pristopi za delo z družinami iz različnih socio-kulturnih okolij;
- vzgojiteljevo opolnomočenje družine;

Družinska rezilientnost.
 Sodelovanje družine in pedagoškega delavca.
 Odpori pri reševanju družinske problematike.
 Poklicna identiteta in poslanstvo pedagoškega delavca pri sodelovanju z družinami na osnovi jedrne refleksije (Korthagen).
 Vloga pedagoškega delavca pri krepitvi otroka in družine na osnovi izhodišč pozitivne psihologije.
 Inkluzija družin iz različnih kulturno socialnih okolij.

Content (Syllabus outline):

The basics of family psychology:

- the definitions and models of the functioning of the family and the developmental cycle of the family;
- the psychological characteristics of the family (emotional expressivity, educational styles, family communication, family stress, family conflict resolution);
- other aspects of the influence of the family on child's development;
- specific approaches to working with families from different sociocultural environments;
- teacher's empowerment of the family.

Family resilience.
 Cooperation between family and educational professional.
 Resistance in solving family problems.
 Professional identity and mission of an educational professional in cooperation with families based on core reflection (Korhagen).
 The role of educational professionals in

Sodelovanje svetovalne službe in pedagoškega delavca pri delu z družinami.

strengthening the child and the family based on the premises of positive psychology.
Inclusion of families from different cultural and social environments.
The cooperation between school counselling services and educator in working with families.

Temeljna literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura / Basic readings:

- Baukamp, R. in Baukamp, S. (2014). Blizu doma: priročnik za delo z družinami. FF: Ljubljana.
- Čačinovič Vogrinčič, G. (1998). *Psihologija družine: prispevek k razvidnosti družinske skupine*. Ljubljana: Znanstveno in publicistično središče.
- Čotar Konrad, S. (2005). Čustvena klima v družini: primerjava med slovenskimi in španskimi študenti. *Psihološka obzorja*, 14, 4, 81- 105.
- Intihar, D in Kepec, M. (2002). Partnerstvo med šolo in domom: Priročnik za učitelje, svetovalne delavce in ravnatelje. Ljubljana: Zavod za šolstvo.
- Praper, P. (1995). *Tako majhen pa že nervozen!, Predsodki in resnice o nevrozi pri otroku*. Nova Gorica: Educa.
- Tomori, M. (1994). *Knjiga o družini*. Ljubljana: EWO.
- Žmuc Tomori, M. (1988). *Klic po očetu*. Ljubljana: Cankarjeva založba.

Dodatna literatura / Additional readings:

- Čotar Konrad, S. (2011). Izražanje čustev in konfliktnost v družinskih odnosih. Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta. Neobjavljeno gradivo, doktorska disertacija.
- Rutar, S. in Čotar Konrad, S. (2012). Refleksija: pot do profesionalne identitete in pomemben vir spoznanj o samoznavi študentov predšolske vzgoje in njihovih mentorjev v javnih vrtcih, Mednarodni znanstveni sestanek, Koper, november 2012, v tisku.
- Lepičnik Vodopivec, Jurka. (1996). Med starši in vzgojitelji ni mogoče ne komunicirati. Ljubljana: MiSch.
- Halberstadt, A.G. (1986). Family socialization of emotional expression and nonverbal communication styles and skills, *Journal of Personality and Social Psychology*, vol. 51, no. 4, 827-836.
- R. Kroflič (1999). Med poslušnostjo in odgovornostjo: procesno-razvojni model moralne vzgoje, Vija, Ljubljana.
- Dodatno gradivo prejmejo študentje na predavanjih (aktualni članki na specifično tematiko) / Additional reading (current papers to specific themes) will be provided to the students in lectures.

Cilji in kompetence:

Cilji:

- Prepoznavanje, analiziranje in vrednotenje lastnih implicitnih pojmovanj o družini.
- Kritična presoja in raziskovanje temeljnih težav pedagoškega delavca pri delu z družino predšolskega otroka.
- Spoznavanje, razčlenjevanje in sintetiziranje psiholoških zakonitosti delovanja družine.
- Vzpostavljanje kritične refleksije za evalvacijo obstoječih in razvijanje novih konceptov ter pristopov sodelovanja z družinami.

Objectives and competences:

Objectives:

- Identifying, analysing, and evaluating one's own implicit beliefs about family.
- Critical assessment and research in basic problems of educational staff in working with preschool child's family.
- Getting to know, analysing and synthesising psychological laws of the functioning of the family.
- Establishing critical reflection for the evaluation of existing and developing new concepts and approaches in cooperation with families.

- Primerjava, diferenciacija in raziskovanje specifičnih pristopov za sodelovanje z družinami prvo-, drugorojenca, itd.
- Raziskovanje in razvijanje novih načinov sodelovanja z družinami iz različnih socio - kulturnih okolij.

Splošne kompetence:

- Zmožnost sodelovanja z družinami ter vodenja in usmerjanja timskega in samostojnega dela z njimi;
- zmožnost ohranjanja in krepitev občutljivosti ter pozitivno psihološke naravnosti v pedagoškem poklicu;
- zmožnost razvijanja poklicne avtonomije, (samo)kritičnosti, reflektivnosti in oblikovanja profesionalne identitete;
- zmožnost etičnega profesionalnega ravnanja, znanstvenega raziskovanja ter razvoja inkluzivne naravnosti v poklicnem delovanju.

Predmetno-specifične kompetence:

- Zmožnost raziskovanja, analiziranja in evalvacije uporabe psihosocialnih značilnosti družin in integracije spoznanj v sodelovanju z družinami ;
- zmožnost integracije sodobnih psihološko-pedagoških raziskovalnih spoznanj pri načrtovanju, izvajanju in evalvaciji sodelovanja z družinami;
- zmožnost raziskovalnega razvoja diferenciranih pristopov in uravnavanja načinov sodelovanja z družinami glede na različno socio-kulturno okolje družine;
- zmožnost uporabe načel dinamičnega spremljanja razvojno - psihološkega potenciala družin v učnem okolju;
- razvijanje in poglobljanje kritičnega, reflektiranega in etično naravnega poklicnega poslanstva pedagoškega delavca pri delu z družinami;
- upoštevanje vseh deležnikov, ki so vključeni v raziskovalni proces.

Predvideni študijski rezultati:

- Comparison, differentiation, and research in specific approaches for cooperation with the families of first, second, etc. born children.
- Research in and development of new ways of collaborating with families from different sociocultural environments.

General competences:

- the ability of cooperating with families and of leading and guiding teamwork and independent work with them;
- the ability of maintaining and strengthening the sensitivity and positive psychological attitude in educational profession;
- the ability of developing professional autonomy, (self)critical attitude, reflectiveness, and of shaping professional identity;
- the ability of ethical professional conduct, scientific research and development of inclusive attitude in professional activities.

Subject specific competences:

- the ability of researching, analysing, and evaluating the use of psychosocial characteristics of families and of integrating the findings in collaboration with families;
- the ability of integrating current psychological and educational research findings in designing, performing, and evaluating collaboration with families;
- the ability of researching and developing differentiated approaches and managing the ways of cooperating with families given the different sociocultural environments of families;
- the ability of implementing the principles of dynamic monitoring of developmental-psychological potential of families in learning environment;
- developing and deepening critical, reflected and ethically oriented professional mission of an educational professional in working with families;
- taking account of all stakeholders involved in the research process.

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- se zaveda in poglobljeno razume značilnosti delovanja družin v različnih socio- kulturnih kontekstih;
- analizira, sintetizira značilnosti delovanja družin v posameznem družinskem razvojnem ciklusu in spoznanja kritično vrednoti z namenom samostojne izdelave novih modelov krepitve družin;
- poglobljeno poznavanje kompleksne vloge družine pri celostnem razvoju otroka raziskovalno analizira in sintetizira z namenom podpore sodelovanja z družinami s strani vseh deležnikov v vzgojno-izobraževalni inštituciji;
- se zaveda, raziskuje in kritično evalvira tehnike krepitve družine in pozitivno psihološke pristope vodenja skupin;
- prepozna in raziskuje situacije družinskega stresa;
- je usposobljen/a za vodenje procesa pomoči znotraj sodelovanja s svetovalno službo in drugimi inštitucijami, ki se ukvarjajo z družinsko problematiko izven vrtca/šole;
- zna samostojno reflektirati lastno interakcijo z družinami in voditi refleksijo manjšega tima / kolektiva pedagoških delavcev na področju sodelovanja z družinami.

Knowledge and understanding:

The students:

- are aware of and have in-depth understanding of the characteristics of the functioning of families in diverse sociocultural contexts;
- analyse and synthesise the characteristics of the functioning of families in individual development cycles and critically evaluate the findings with the purpose of independent production of new models of strengthening families;
- analyse and synthesise their in-depth knowledge of the complex role of the family in the comprehensive development of children with the purpose of support to cooperation with families by all the stakeholders in the educational institution;
- are aware of, perform research in and critically evaluate the techniques of strengthening families and the approaches of positive psychology to leading groups;
- recognise and explore the situations of family stress;
- are qualified to lead the assistance process in the framework of collaborating with counselling service and with external institutions involved in family problems;
- know how to independently reflect their own interaction with families and to lead the reflection of a smaller team / educational staff in the area of cooperation with families.

Metode poučevanja in učenja:

- Aktivne metode učenja in poučevanja po ERR pristopu (evokacija, realizacija, refleksija);
- diskusije, ki bodo temeljile na predhodno zastavljenih raziskovalnih vprašanjih in prebranih tekstih;
- jedrna refleksija lastnega vedenja, prepričanj, odnosov, identitete in poslanstva pri delu z družinami.

Learning and teaching methods:

- active methods of learning and teaching according to ERR approach (evocation, realisation, reflection);
- discussions that will be based on previously posed research questions and texts that have been read;
- core reflection of one's own behaviour, beliefs, relationships, identity, and mission in working with families.

Načini ocenjevanja:Delež (v %) /
Weight (in %)**Assessment:**

Ustni izpit.	100 %	Oral examination
Uspešno opravljen pisni izdelek je pogoj za pristop k izpitu.		Successful completion of a written product is a prerequisite for admission to examination.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. Čotar Konrad, S. (2005). Čustvena klima v družini: primerjava med slovenskimi in španskimi študenti. *Psihološka obzorja*, 14, 4, 81- 105.
2. Čotar Konrad, S. (2011). Izražanje čustev in konfliktnost v družinskih odnosih. Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta. Neobjavljeno gradivo, doktorska disertacija.
3. Čotar Konrad, S. (2012). Konfliktnost med mladostniki in starši: razvojno psihološki vidiki in sistemski vidik konfliktnosti v družini, *Psihološka obzorja*, 21(3/4), 37 – 46.
4. Čotar Konrad, S. in Kukanja Gabrijelčič, M. (2014). Pomen čustvene inteligentnosti v profesionalnem razvoju pedagoškega delavca. *Pedagoška obzorja*, 29(2), 3-17.
5. Rutar, S. in Čotar Konrad, S. (2015). Čustveno inteligenten učitelj kot dejavnik podpore pri osamosvajanju mladostnika, *v tisku*

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Pripovedovanje otrok in zgodnja pismenost.
Course title:	

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1 or 2	

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Predavanja / Lectures:
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Predmet se poglobljeno in raziskovalno usmeri le na nekatere didaktične teme, povezane z zgodnjo pismenostjo in pripovedovanjem, ki se bodo lahko dopolnjevale ali spreminjale glede na zanimanja in raziskovalni interes kandidatov. Predlagane teme proučevanja in raziskovanja so, npr.:

- Pripovedovanje kot komunikacijska pojavitev in otrokova pripoved kot njena zvrst;
- Pripovedovalna zmožnost otrok v predšolskem in zgodnjem šolskem obdobju
- Spodbujanje otrokovega pripovedovanja – didaktične strategije
- Pripovedovanje otrok v večjezičnem in večkulturnem okolju

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura/Basic readings

- Baloh, B. (2011). Otrokovo pripovedovanje zgodbe v predšolskem obdobju v večjezičnem in večkulturnem okolju. V: Strani, P. (ur.). *Šola na obronkih slovenščine: metodološki in didaktični vidiki poučevanja slovenščine kot drugega ali tujega jezika v Furlaniji Julijski krajini*. Trst: Državna agencija za razvoj šolske avtonomije, Območna enota za Furlanijo Julijsko krajino, 105–121
- Baloh, B. (2015). Aplikativni vidik otrokovega pripovedovanja v predšolskem obdobju = Applicative aspect of child's narration in preschool period. *Revija za elementarno izobraževanje*, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], dec., letn. 8, št. 4, str. 5-27
- Baumgartner, E. in Devescovi, A. (2001). *I bambini raccontano. Lettura, interazione sociale e competenza narrativa*. Gardolo – Trento: Edizioni Erickson.
- Engel, S. (2000). *The stories children tell. Making sense of narratives of childhood*. United States of America: W. H. Freeman and Company.
- Marjanovič Umek, L., Fekonja Peklaj, U., Sočan G. in Komidar, L. (2011). *Pripovedovanje zgodbe. Preizkus pripovedovanja zgodbe: Rokavička. Preizkus pripovedovanja zgodbe: Žabji kralj*. Ljubljana: Center za psihodiagnostična sredstva, d. o. o. Ljubljana.
- Marjanovič Umek, L., Kranjc, S. in Fekonja U. (2004). Pripovedovanje zgodbe kot pristop za ugotavljanje otrokovega govornega razvoja. *Psihološka obzorja* 13/1, 43–63.
- Marjanovič Umek, L., Kranjc, S. in Fekonja U. (2006). *Otroški govor: Razvoj in učenje*. Domžale: Izolit.
- Smolej, M. (2012). *Besedilne vrste v spontanem govoru*, Zbirka Razprave Filozofske fakultete. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Štuhec, M. (2000). *Naratologija. Med teorijo in prakso*. Ljubljana: Študentska založba.

Cilji in kompetence:

Študent/-ka se teoretično in praktično usposablja za sprejemanje in vrednotenje pripovedovanja odraslih in otrok s poudarkom na didaktičnih strategijah za spodbujanje pripovedovanja. Se raziskovalno loteva temeljnih vprašanj spodbujanja pripovedovanja otrok v predšolskem in zgodnjem

Objectives and competences:

šolskem obdobju (motivacija, načrtovanje didaktičnih strategij, preverjanje, kritična analiza otrokove sporazumevalne zmožnosti tudi glede na pobožaj jezika (Matreni jezik, J2, JT). Postavlja prave pristope poučevanja glede na otrokovo sporazumevalno zmožnost in poišče nove modele spodbujanja pripovedovanja.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:
Študentje:

- kritično berejo, spoznavajo, razčlenjujejo in vrednotijo sodobne zasnove spodbujanja pripovedovanja v predšolskem in zgodnjem šolskem obdobju,
- kritično presojujejo in dograjujejo aplikativne izpeljave teoretičnih zasnov spodbujanja pripovedovanja v predšolskem in zgodnjem šolskem obdobju

Uporaba: Pridobljeno znanje uporabijo pri svojem delu tako, da vključujejo v pouk bolj zahtevne strategije. Raziskovalno pristopijo k proučevanju izbranih tem in s tem pridobivajo novo individualno znanje ter poglobljajo in dopolnjujejo splošno znanje o navedenih temah.

Refleksija: Na osnovi novo pridobljenega znanja in njegove uporabe v praksi se pripravljajo na vlogo reflektivnega praktika (npr. akcijsko raziskovanje ali druge oblike raziskovalnega dela).

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Metode poučevanja in učenja:

- interaktivno predavanje,
- diskusija,
- problemsko učenje,
- samostojno učenje,
- študija primera.

Learning and teaching methods:

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Sodelovanje na seminarjih.	30 %	
Opravljena in predstavljena seminarska naloga in pisni/ustni izpit.	70 %	

Reference nosilca / Lecturer's references:

- BALOH, Barbara. Razvijanje sporazumevalne zmožnosti z neumetnostnimi besedili. *Trends and tendencies in modern philology*, ISSN 2464-0050, 2016, št. 1, str. 169-187, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID [1538842052](#)]
- BALOH, Barbara. Aplikativni vidik otrokovega pripovedovanja v predšolskem obdobju = Applicative aspect of child's narration in preschool period. *Revija za elementarno izobraževanje*, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], dec. 2015, letn. 8, št. 4, str. 5-27, tabele. [COBISS.SI-ID [1538084548](#)]
- BALOH, Barbara. Conoscerci e raccontarsi. *Bambini oggi*, ISSN 0393-4209, apr. 2016, anno 32, n. 134, str. 54-58, ilustr. [COBISS.SI-ID [1538387140](#)]
- BALOH, Barbara. *Pripovedovanje kot kontekst otrokovega govornega razvoja od tretjega do sedmega leta starosti*. Ljubljana: [B. Baloh], 2013. 199 str., ilustr. [COBISS.SI-ID [54242402](#)]
- BALOH, Barbara. Developing curriculum for intercultural awareness and early language learning in bilingual environment = Razvijanje kurikulumu za medkulturno zavedanje in zgodnje učenje jezika v dvojezičnem okolju. V: TRIFUNOVIĆ, Vesna (ur.). *Škola kao činilac razvoja nacionalnog i kulturnog identiteta i proevropskih vrednosti : obrazovanje i vaspitanje - tradicija i savremenost : [zbornik radova sa međunarodnog naučnog skupa održanog 16. aprila 2011. godine na Pedagoškom fakultetu u Jagodini] = School as a factor of development of the national and cultural identity and pro-European values : education between tradition and modernity : [conference proceedings of the international conference held on april 16, 2011 at the Faculty of Education in Jagodina, (Naučni skupovi, knj. 13, tom 1, no. 13, vol 1). Posebna izd. Jagodina: Pedagoški fakultet. 2012, str. 299-311. [COBISS.SI-ID [4697303](#)]*
- BALOH, Barbara. Otrokovo pripovedovanje zgodbe v predšolskem obdobju v večjezičnem in večkulturnem okolju. V: STRANI, Primož (ur.), MEDVED-UDOVIČ, Vida. *Šola na obronkih slovenščine : metodološki in didaktični vidiki poučevanja slovenščine kot drugega ali tujega jezika v Furlaniji Julijski krajini*. Trst: Državna agencija za razvoj šolske avtonomije, Območna enota za Furlanijo Julijsko krajino. 2011, str. 105-121. [COBISS.SI-ID [4035287](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Partnerstva v okolju
Course title:	Partnership in the Environment

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje in poučevanje	/	1.ali2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1or2	

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30		/	/	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Predavanja / Lectures:

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenski/Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Koncipiranje partnerstva:

- Opredelitev, sistemska zasnovanost in družbena pogojenost vzpostavljanja partnerstev.
- Načela partnerstva (participativnost, avtonomnost, dvosmernost, komplementarnost, kontinuiranost).
- Dokumenti in zakonske osnove zagotavljanja partnerstev.
- Partnerstva zasnovana na principih učečih se skupnosti.

Partnerstva :

- Načela, cilji in strategije partnerstva s starši in lokalno skupnostjo.
- Načrtovanje in izvajanje učinkovite interakcije, komunikacije.
- Ravni odločanja in soodločanja.

Profesionalna partnerstva:

- Partnerstva z drugimi institucijami.
- Partnerstva v funkciji profesionalizacije in zagotavljanja kakovosti.

Content (Syllabus outline):

Conceptualising partnership:

- Defining, systemic design and social conditionality of establishing partnerships.
- The principles of partnership (participation, autonomy, two-way interaction, complementarity, continuity).
- Documents and legal bases of partnerships.
- Partnership based on the principles of a learning community.

Partnership:

- Principles, objectives and strategies of partnership with parents and the local community.
- Planning and implementation of effective interaction and communication.
- Levels of decision-making and participation.

Professional partnerships:

- Partnerships with other institutions.
- Partnerships in the function of professionalization and quality assurance.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- CANKAR, Franc..et al. (2009). *Šola kot stičišče partnerjev*. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- EPSTEIN, J. L. (2001) *School, Family and Community Partnerships*. Boulder: Westview press.
- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. (1996). *Med starši in vzgojitelji ni mogoče ne komunicirati*. Ljubljana: Misch, Oblak in Schwarz.
- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. (2012) *Teorija in praksa sodelovanja s starši : priročnik*. 1. izd. V Ljubljani: Pedagoška fakulteta, 44 str., ilustr. ISBN 978-961-253-082-2. [COBISS.SI-ID [261080832](#)]
- LJUBETIĆ Maja. (2013). *Partnerstvo obitelji, vrtića i škole : vježbe, zadatci, primjeri*. Zagreb: Školska knjiga.
- LJUBETIĆ, Maja. (2013). *Partnerstvo obitelji, vrtića i škole : vježbe, zadatci, primjeri*. Zagreb: Školska knjiga.
- OOSTDAM, R. in HOOGE, E. (2013). Making the difference with active parenting; forming educational partnerships between parents and schools. *Eur J Psychol Educ.*, (28), 337–351.
- TRNAVČEVIČ, Anita, LOGAJ, Vinko, et al. (2006). *Sodelovanje z okoljem*. Radovljica: Šola za ravnatelje.

Cilji in kompetence:Cilji:

Študent-ka:

- pozna zakonitosti, cilje in načine vzpostavljanja partnerstev,
- prepoznavna, raziskuje, vrednoti in reflektira partnerstva,
- je usposobljen/-na za kritično, reflektivno in inovativno delovanje in sodelovanje z okoljem.

Splošne kompetence:

- Usposobljenost za ustrezno interakcijo z delovnim in družbenim okoljem ter aktivno sodelovanje v timu.
- Zmožnost kritične presoje in raziskovanja obstoječih partnerstev.
- Izoblikovati zavest o nujnosti vseživljenjskega učenja in kariernega razvoja temelječega na partnerstvih.

Predmetno-specifične kompetence:

Študent/-ka:

- pozna vlogo partnerstev s starši/družinami in okoljem,
- vzpostavlja, gradi in vzdržuje partnerske odnose s sodelujočimi,
- pozna in uporablja različne oblike, strategije in tehnike za učinkovito delo s partnerji pri vzgoji in izobraževanju ter lokalno skupnostjo (starši/družinami, lokalno skupnostjo in drugimi deležniki),
- pozna predpise, ki urejajo partnerstva na področju delovanja vzgojno-izobraževalnih zavodov.

Objectives and competences:Objectives:

The students:

- know the laws, objectives and ways of establishing partnerships;
- identify, investigate, evaluate and reflect partnerships;
- are trained for critical, reflective and innovative activity and cooperation with the environment.

General competences:

- The qualification to properly interact with the working and social environment, and to actively participate in a team.
- The ability of critical judgment and exploration of existing partnerships.
- Shaping an awareness of the necessity of lifelong learning and career development based on partnerships.

Subject specific competences:

The students:

- know the role of partnerships with parents / families and the environment;
- establish, build and maintain partner relationships with participants;
- know and apply various forms, strategies and techniques to effective work with partners in education and local community (parents and families, local community and other stakeholders);
- know the regulations governing partnerships in the operation of educational institutions.

Predvideni študijski rezultati:Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- razume koncept in pomen partnerstva s starši/družino in okoljem,
- pozna strategije partnerstva in jih zna ustrezno prenašati v prakso,
- razume povezanost vseživljenjskega učenja in kariernega razvoja z uresničevanjem koncepta partnerstva.

Uporaba:

Študent/-ka:

- vzpostavlja partnerske odnose s starši/družino in okoljem,

Intended learning outcomes:Knowledge and understanding:

The students:

- understand the concept and importance of partnership with parents / family and the environment;
- know partnership strategies and are able to adequately transfer them into practice;
- understand the relationship of lifelong learning and career development by implementing the concept of partnership.

Application:

The students:

- establish partnerships with parents / family

- zagotavlja pogoje za vzpostavljanje partnerskih odnosov,
- zbira podatke, jih analizira in dostopa do virov ter literature za vzpostavljanje partnerskih povezav s starši/družino in okoljem.

Refleksija:

Študent-ka:

- kritično reflektira vlogo različnih udeležencev v vzgoji in izobraževanju,
- avtonomno in v sodelovanju z drugimi raziskuje, evalvira, načrtuje in izvaja različne dejavnosti, ki so namenjene kakovostnim spremembam na področju partnerskih odnosov.

and the environment;

- provide conditions for establishing partnership relations;
- collect data, analyse them and access to resources and literature for establishing partnerships with parents / family and the environment.

Reflection:

The students:

- critically reflect on the role of various players in education;
- independently and in collaboration with other researches evaluate, design and implement various activities aimed at qualitative changes in partner relationships.

Metode poučevanja in učenja:

- interaktivna predavanja,
- diskusije,
- individualno delo,
- delo v parih in skupinah,
- problemsko in raziskovalno učenje.

Learning and teaching methods:

- interactive lectures,
- discussion,
- individual work,
- work in pairs and in groups,
- problem based learning and research.

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)	Delež (v %) / Weight (in %)	Type (examination, oral, coursework, project):
Seminarska naloga	30 %	seminar paper,
predstavitev seminarske naloge	30%	presentation of the seminar paper,
ustni izpit	40% .	oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. (2016). Primary school teachers' views on their autonomy. *Innovative issues and approaches in social sciences*, ISSN 1855-0541, vol. 9, no. 2, str. 71-84. [COBISS.SI-ID [1538394820](#).]
2. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, JANČEC, Lucija. (2016). Thinking technics of Edward de Bono - case study. V: OMELČENKO, Svitlana (ur.), AKSMAN, Joanna (ur.). *Sučasni perspektivy osvity*. Horlivka: Institute for foreign languages. str. 127-138, 419-420.
3. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. (2018). Motivi in stališča vzgojiteljev predšolskih otrok do nadaljnega izobraževanja in usposabljanja. V: LIČEN, Nives (ur.), MEZGEC, Maja (ur.). *Sodobne paradigme raziskovanja izobraževanja in učenja odraslih : eseji v počastitev jubileja Ane Krajnc*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 2018, str. 121-132
4. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, JANČEC, Lucija. (2015). Empatija vzgojiteljev predšolskih otrok in učiteljev razrednega pouka v Sloveniji in na Hrvaškem. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 2015, str. 195-207, 484-486.
5. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, HMELAK, (2016). Maja. *Strokovni izzivi vzgojitelskega poklica : [znanstvena monografija]*, (Knjižnica Ludus, 1). Koper: Založba Univerze na Primorskem.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Sporazumevalne zmožnosti otrok v likovnem jeziku
Course title:	Communicative skills of children in fine art language

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zgodnje učenje, 3. stopnja	/	1. ali 2.	
Early Learning and teaching, 3rd level	/	1st or 2nd	

Vrsta predmeta / Course type Izbirni/ Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	/	/	15 PP/ EP	300	12

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Eda Birsa / Assistant Prof. Eda Birsa, PhD

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski/ Slovenian
Vaje / Tutorial: slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: / **Prerequisites:** /

Vsebina:

- Likovni jezik;
- Verbalne in neverbalne sporazumevalne zmožnosti;
- Likovna izrazna sredstva in oblikovalna načela;
- Teoretične in praktične zakonitosti načrtovanja in interpretiranja rešitev likovnih nalog v likovnih delih;
- Likovno izražanje z reševanjem likovnih problemov;
- Predstavitev projektov in raziskovalnih nalog.

Content (Syllabus outline):

- Artistic language.
- Verbal and non-verbal communication skills;
- Artistic expressive tools and designing principles;
- Theoretical and practical rules of planning and interpreting the solutions of artistic assignments in works of art;
- Artistic expression with solving artistic problems;
- Presentation of projects and research tasks.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Baloh, Barbara, Cencič, Majda (2018). *Učni prostor kot spodbuda inovativnega učenja sporazumevalne zmožnosti otrok v vrtcu*. V *Oblikovanje inovativnih učnih okolij = Constructing innovative learning environments*. - str. 267-283
- Belamarić, D. (1986). *Dijete i oblik. Likovni jezik predšolske djece*. Zagreb: Školska knjiga.
- Duh, Matjaž in Zupančič, Tomaž (2003): *Likovna vzgoja v prvi triadi devetletne osnovne šole. Priročnik za učitelje razrednega pouka*. Ljubljana: Rokus.

- Karlavaris, Bogomir in Berce-Golob, Helena (1991): *Likovna vzgoja. Priročnik za učitelje razrednega pouka*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- Šupšáková, Božena (2009): *Child's creative expression through fine art*. Ljubljana: Debora.
- Tacol, Tonka (1999): *Didaktični pristop k načrtovanju likovnih nalog. Izbrana poglavja iz likovne didaktike*. Ljubljana: Debora.

Cilji in kompetence:

Študent/-ka:

- Pozna metode in oblike dela pri likovnem ustvarjanju za spodbujanje verbalne in neverbalne sporazumevalne zmožnosti;
- Pozna teoretične in praktične zakonitosti načrtovanja in interpretiranja rešitev likovnih nalog v likovnih delih;
- Razvija ustvarjalno fantazijo, imaginacijo ter kreativno vizualno interpretacijo;
- Pozna pomen kreativnega načrtovanja likovnih nalog za spodbujanje sporazumevalnih zmožnosti v likovnem jeziku

Objectives and competences:

Students:

- Know methods and forms of work in artistic creation in order to encourage verbal and non-verbal communication skills;
- Know theoretical and practical rules of planning and interpreting the solutions of artistic assignments in works of art;
- Develop creative fantasy, imagination and creative visual interpretation;
- Know the importance of creative planning of artistic tasks to encourage communication skills in the artistic language.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Študent/-ka pozna in razume metodologijo načrtovanja likovne dejavnosti za spodbujanje verbalne in neverbalne sporazumevalne zmožnosti;
- Pozna likovnoteoretična in praktična znanja.
- Študent/-ka ob praktičnem delu pozna gradiva, načine oblikovanja ter manj poznane likovne tehnike.
- Pozna uporabo materialov, orodij ter delovnih postopkov.
- Pozna pomen in možnosti pri delu z otroki. Je usposobljen/a za razvijanje delovnih sposobnosti otrok.
- Pozna in uporablja alternativne pristope za likovne dejavnosti otrok.
- Pozna pomen kreativnega načrtovanja likovnih nalog za spodbujanje sporazumevalnih zmožnosti v likovnem jeziku

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

- The student knows and understands the methodology of planning the fine art activity to promote verbal and non-verbal communication skills;
- They have artistic-theoretical and practical knowledge.
- Students know through practical work the artistic materials, ways of designing and less familiar artistic techniques.
- They know how to use materials, tools and working procedures.
- They know the significance and possibilities of working with children. They are qualified for developing working abilities of children.
- They know and apply alternative approaches to artistic activities of children.
- They know the importance of creative planning of artistic tasks to encourage communication skills in the fine art language.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja,
- diskusija
- seminarji,
- individualne ali skupinske projektne naloge,
- referati, diskusija, portfolijo.

Learning and teaching methods:

- Lectures,
- Discussion
- Seminars,
- Individual and team project works,
- Papers, discussions, portfolio.

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:	Share (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt) <ul style="list-style-type: none"> - Projektna naloga, - portfolio. 	80%, 20%.	Type (examination, oral, coursework, project): <ul style="list-style-type: none"> - project work, - portfolio.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. BIRSA, Eda (2008). Medpredmetno povezovanje in likovna umetnost. *Likovna vzgoja : revija za vse stopnje izobraževanja*, ISSN 1408-4090, avgust/september 2008, letn. 9, št. 41-42, str. 37-43. [COBISS.SI-ID [7591497](#)]
2. BIRSA, Eda (2011). Odras mladostniške ustvarjalnosti v risbi = The reflection of youth creativity in a drawing. V: PREVODNIK, Marjan (ur.). *Zbornik referatov = Colloquium proceedings*. Ljubljana: ZDSLU: = Association of the Slovene Fine Artists Societies. 2011, str. [1-7], ilustr. [COBISS.SI-ID [4122327](#)]
3. BIRSA, Eda (2016). Transfer likovnega znanja in izkušenj v novo učenje. V: OMELČENKO, Svitlana (ur.), AKSMAN, Joanna (ur.). *Sučasni perspektivy osvity*. Horlivka: Institute for foreign languages. 2016, str. 283-294, 432-433. [COBISS.SI-ID [1539261636](#)]
4. BIRSA, Eda (2007). Gibanje in likovne ter oblikovalne dejavnosti. V: VIDEMŠEK, Mateja, PIŠOT, Rado. *Šport za najmlajše*. Ljubljana: Fakulteta za šport, Inštitut za šport. 2007, str. 157-160. [COBISS.SI-ID [2626007](#)]
5. BIRSA, Eda (2009). *Likovno izražanje predšolskega otroka : študijsko gradivo za študente Visokošolskega strokovnega študijskega programa Predšolske vzgoje*. Koper: Pedagoška fakulteta, 2009. ISBN 978-961-6528-86-3. <http://www.pef.upr.si/~eda.patru/>. [COBISS.SI-ID [247611392](#)]
6. BIRSA, Eda (2018). Teaching Strategies and the Holistic Acquisition of Knowledge of the Visual Arts [Elektronski vir] članek – sestavni del 2018 angleški COBISS.SI-ID: 12048201 e-dostop: <https://ojs.cepsj.si/index.php/cepsj/article/view/39/287> DOI